



*Iranian American  
Jewish Federation*

# شوفار

## نشریه فدراسیون یهودیان ایرانی



An Affiliated Organization of  
Jewish Federation Council  
of Greater Los Angeles

سال شانزدهم - شماره ۱۱۰ - نisan ۵۷۵۸ - آوریل ۱۹۹۸ - فروردین ۱۳۷۷

### عیید پסח بر همگان مبارک باد

נְסִימָנָה טִבָּא וּבְמִזְלֵי יִיאֵהוּבְכִסְיַע תְּאֵר שְׂמִינֵי אֲוֵרָה וְצֵה לְהַיִּיחֵר וְעִדְנָה

נִמְרָע בְּכַנְרִים זֶרְעֵי יִצְחָא וְכֵסֵי כְתוּרֵי הַעֲמִיסֵי כָל הַוָּהָקֵי וְכִידֵי רִסוּסֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל

זֶרַע נִרְדַּ הַשּׁוֹשׂ אֲשִׁישׁ כֵּה תַגְל נַפְשֵׁי כֵּה יִי אֵלֵינוּ כִּי הַלְבִישְׁנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל



# ساموئلز ITALIAN FURNITURE

انتخاب مبل های ایتالیایی کار دست از مبلمان ساموئلز معرف سلیقه توام با یک سرمایه گذاری مطمئن



## MERONI FRANCESCO مرونی

A LIFE INVESTMENT



Samuels  
Samuels Furniture

8115 W. 3rd Street  
Los Angeles, CA 90048

ساموئلز از سر تاسر آمریکا و کانادا سفارش قبول می کند  
ساموئلز برای هر بودجه و هر نوع سلیقه مبلمان کار دست در  
اختیار مشتریان قرار می دهد.

Tel: (213) 782-0101 Fax: (213) 782-0330

# پارامونت آنتیک

وارد کننده زیباترین مبلمان طرح آنتیک

لطفاً برای دریافت کاتالوک مجانی با ما تماس بگیرید

تلفن: ۹۱۳۱ - ۷۷۷ (۲۱۲) فکس ۹۳۵۲ - ۷۷۷ (۲۱۲)



**PARAMOUNT ANTIQUES, INC**

*Importers of Fine Antique Reproductions*

For Free Catalogue Call Tel: (212) 777-9131 Fax: (212) 777-9352

# PaineWebber

We invest in relationships  
Established 1879

Complete Financial Services

خدمات کلی سرمایه گذاری

در: سهام (STOCKS)

اوراق قرضه (دولتی - شرکتی - ایالتی) (BONDS, CORP. - MUNI. - GOVT.)

صندوقهای تعاونی پول (MUTUAL FUNDS)

انواع حسابهای بازنشستگی (RETIREMENT PLANNING)

بیمه عمر (ANNUITIES / INSURANCE)

برنامه ریزی مالی (ESTATE PLANNING)

حسابهای جاری و سپرده تحت مدیریت (CENTRAL ASSETS ACCOUNT, RMA)

حسابهای شرکتی با مزیت صدور اعتبار اسنادی (LINE & LETTER OF CRED)

حسابهای تراست (TRUST)

*Sam Amir-Ebrahimi*

سام امیر ابراهیمی

معاون ارشد مالی در امور سرمایه گذاری

*Senior Vice President-Investments*

آدرس : 131 S. Rodeo Drive, Suite :200 Beverly Hills, CA 90212

(TEL.) تلفن رایگان: 8914 - 800 - 545 - 1 ، داخلی (EXT.) 3801

(TEL.) مستقیم : 3801 - 281 - 310 ، فکس (FAX) : 4644 - 281 - 310



*Iranian American  
Jewish Federation*

5700 Wilshire Blvd.,  
2nd Floor, Suite 2510  
Los Angeles, CA 90036-3659  
Tel : (213) 761 - 8945  
Fax : (213) 761 - 8948

## شوفار

### نشریه فدراسیون یهودیان ایرانی

• شوفار بوسیله فدراسیون یهودیان ایرانی که سازمانی است غیر انتفاعی منتشر میشود. هدف ما اعتلای فرهنگ یهود، حفظ و بزرگداشت ارزشهای قومی و اخلاقی یهودیت و توسعه فرهنگ ایران زمین در میان یهودیان ایرانی است. • نویسندگانی که نوشته هایشان در این نشریه به چاپ میرسند همگی قلم خود را برایگان در اختیار شما گذاشته اند. • مقالاتی که با ذکر نام نویسنده یا منبع خبری چاپ میشود در محدوده مسئولیت نویسنده یا منبع خبری مربوطه است. • به استثنای نوشته هائی که «حق طبع محفوظ» اعلام شده، نقل و اقتباس از شوفار با ذکر مأخذ آزاد است. • شوفار مسئول مندرجات آگهی ها نیست.

سردبیر

صیون ابراهیمی

الیاس اسحاقیان - مدیر داخلی

### شورای نویسندگان

دکترهوشنگ ابرامی	شکوه درویش
نینا استوار	فرزانه طالعی
ناصر اوهب	سام کرمانیان
گیتی بروخیم	گیثا کروبیان
دکتر یاروخ بروخیم	ابراهیم ویکتوری
نوراله خرازی	پروانه یوسف زاده

خبرنگار عکاس: منصور پوراتحاد

### بهای درج یک نوبت آگهی

تمام صفحه (داخل)	۲۵۰ دلار
نصف صفحه	۱۵۰ دلار
یک سوم صفحه	۱۲۵ دلار
یک چهارم صفحه	۱۰۰ دلار

## پیش گفتار

### «پسح بر شما مبارک باد»

قلم برمیگیرم تا پیشگفتار شماره ویژه پسح را بنویسم و با این مسئله روبرو میشوم که «این بار چه بنویسم؟» بخود میگویم؛ بارها، سال از پی سال، از پیام ابدی ازلی نهضتی که بخاطر آن ما این ایام را جشن میگیریم نوشته ام - یا در پیشگفتارها و یا در قصه ها و داستانهائی که از موعد نیسان بیاد داشته و بقلم کشیده ام. از یادمانی که آبشخور آن خاطرات کودکیم هستند. از خانه را از حاصص خالی کردن و هقالا کردن (که تا به امروز هم نمیدانم آیا خانه تکانی نوروزی از این رسم ما سرچشمه گرفته یا بالعکس)، از رویگری که پدر بخانه میآورد و در گوشه حیاط خانه مان در محله اصفهان، بساط رویگری خود را علم میکرد و ظروف مسی رنگ و رو رفته را چون جادوگران نقره فام میکرد، و من از همانجا دلم میسوخت که ظروفی بدین درخشانی، چرا باید در کمتر از یکسال از تلاگو و جلا بیافتند - تا سال دیگر که رویگری دگرباره دستی به سروصورتش بکشد تا شاید چند صباحی دیگر این مس به رنگ نقره درآمده ما را با فریبی که خود آفریده ایم مشغول دارد. حالا، دهه ها بعد از آن روزگاران، در میآیم که چه فراوانند این مسین اندرون هائی که گاه آب نقره ای بر خود می مالند و به درخشندگی خود می بالند و صد البته چون از درون بی مایه اند، افولشان حتمی است.

لحظه ای تامل میکنم و در میآیم که دارم از پسح می آموزم.

بیاد می آورم جوشاندن همین ظروف را در دیگ هقالا، بو دادن آجیل های موعدی که پدر تاوه بزرگی روی سه پایه فلزی علم میکرد و پسته و بادام و تخمه و فندق و تخمه کدوها را، یکی یکی و جدا از هم بو میداد، آب نمک میزد، روی سفره قلمکاری که نقش و نگاری باسمه ای داشت می گستراند و ما که دزدکی از گوشه سفره چند دانه آجیل کش میرفتیم ...

میآیند و میگویند، «نباید همبستگی خود را با خواهران و برادرانمان در ایران از یاد ببریم و برای دستیابی باین آرمان باید ارگانی فراگیر و نیرومند داشته باشیم».

فدراسیون متولد میشود.

فدراسیون متولد میشود و با ظهور این نشانی جدید، یهودیان ایرانی با برقراری تماس با نهادهائی که منطقیاً میتوانستند کارساز باشند، صدای همسته یهودیان ایرانی را بگوش جلاخان تشنه بخون خواهران و برادران هموطن ما میرسانند و می بینم که بقول معروف اینان «ماست ها را کیسه می کنند».

به تاریخ پرافتخار یهود نگاه می کنم و در هر گوشه و کنار آن مشاهده می کنم که اگر ما توانسته ایم هزاران سال در پراکندگی دوام بیاوریم، این امر فقط و فقط به یمن همبستگی ما انجام پذیرفته است - و دلم می سوزد که امروزه روز در میان قوم خود اینهمه انشعاب و چند دستگی می بینیم ، بگذریم.

از موعده میآموزم. از موعده بیآموزیم که استادی است ابدی.

موعدهیم شالم.

دوستان داریم.

سید علی



خانه را بوی آجیل و کوره رویگر و مصاهای تازه پر کرده بود و بخاطر خانه تکانی، همه جا برق میزند: اطاقها، ایوان، حیاط خانه، کوچه جلوی در ورودی حتی توی کوچه. محله ما برق میزد و مردم شاد بودند و شادمانه بهم «موعده مبارک» میگفتند. ما لباسهای نو بتن میکردیم و کفش های نو بپا. و برای نیازمندان هم «انجمن کلیمیان» و معتمدین و هم محله ای های مردم سالار ما فکری کرده بودند و سروسات موعدهشان را فراهم کرده بودند. چه دل میسوزاندند مردم ما برای یکدیگر. زندگی تکانی دیگر خورده بود و جلانی چشمگیر داشت - آنطور که ما کودکان آرزو میکردیم همه روزهای سال چون موعده بود...

تأملی دیگر و در میابم که من همیشه از موعده نیشان آموخته ام. نه تنها مبارزات بی امان مردم خود را - که در کنار سفره پسخ از پدر و مادر بزرگترهایم شنیده ام - بلکه همبستگی ملت ما، قوم «بهانه گیرم» را. آموخته ام که این بهانه گیری، نشانه ای بارز است از پویائی خلقی که به هر گفته ای با یک علامت ستوال واکنش نشان میدهد - خواه گوینده پیامبرش باشد که باو اقتداء میکند و خواه فردی عادی. ملتی که دموکراسی را نه در مذهب، بلکه در خون خود دارد.

به فدراسیون مان می اندیشم. به لحظه تولدش که گروهی در مجلس یادبود در لوس آنجلس بخاطر یکی از همکیشان اعدام شده ما در ایران برگزار شده بود، با حرکتی خود جوش گرد هم

## هیئت امناء و هیئت اجرایی

فدراسیون یهودیان ایرانی

عید پسخ را به کلیه همکیشان عزیز تبریک میگویند.



- ۵ - پیشگفتار ..... صیون ابراهیمی
- ۷ - پشتیبانان شوفار
- ۹ - فدراسیون یهودیان ایرانی در خدمت مردم
- ۱۶ - سقوط جنبش فرهنگی سقوط جامعه ماست
- ۲۲ - رویارویی موساد با تروریسم ..... سیروس حلاوی
- ۲۸ - شعارهای ضد اسرائیلی سران فلسطین.. مزگان ملامد
- ۳۰ - تولد نشریه‌ای دیگر ..... صیون ابراهیمی
- ۳۲ - قدر آزادی را بشناسیم ..... ناصر مقیمی
- ۳۶ - فرعون و صدام، موسی و کلینتون ..... نوراله خرازی
- ۴۰ - علم بهتر است یا ثروت ..... ناصر اوهب
- ۴۴ - اسرائیل و پایان صیونیزم ..... پروانه یوسف زاده
- ۵۰ - بیماریهای ارثی در یهودیان..... پرفسورشمونیل رهبر
- ۵۶ - برنامه های ثابتاتی رادیو اسرائیل
- ۵۷ - نامه به سردبیر ..... دکتر رحیم کهن
- ۵۹ - یک فرضیه امیدوار کننده ..... نوراله گبای
- ۶۲ - گپ ادبی ..... دکتر روبن ملامد
- ۶۴ - استاد شهریار و انشتین
- ۶۶ - گل باغ آشنایی
- ۶۷ - بهار ..... جهانگیر صداقت فر
- ۶۷ - رئیس تازه سازمان هداما
- ۶۸ - اطلاعیه مهم جوئیش فاسیلی سرویس
- ۶۹ - تازه ترین خبرهای پزشکی



قباله عقد یک زوج یهودی اصفهانی به تاریخ  
 ۵۶۵۰ (۱۸۹۰) - ۱۰۸ سال پیش  
 عروس: خورشید بت یوسف  
 داماد: موشه بن داوید  
 راو عقد کننده: هاراو اوراهام



در این ستون نام دوستداران شوفار که با کمک‌های قابل توجه مالی خود ما را یاری می‌دهند درج خواهد شد.

این کمک‌ها از سوی کسانی بما میشود که براین باورند که شوفار، نشریه فدراسیون یهودیان ایرانی، باید بماند و بطور مداوم منتشر گردد.

ما از این پس نام این یاران شوفار را، به پاس ایمانشان به ماندگاری ما و تعهدشان در قبال جامعه یهودی ایرانی، بطور مرتب در شوفار به چاپ میرسانیم. حیف است که آنانکه از رسالت ما آگاهی دارند، نامشان در این ستون نباشد.

دست شما یاران مهربان را صمیمانه

می‌نشاریم:

- خانم و آقای شاپور صداقت
- خانم و آقای دکتر روبن ملامد
- خانم و آقای عزت‌اله دلجانی
- خانم و آقای سلیمان رستگار
- خانم و آقای صمد کشفی
- خانم و آقای ایزک مرادی
- خانم و آقای لطف‌اله حی
- خانم و آقای نجات گبای
- خانم و آقای نوراله گبای
- خانم و آقای حقنظر فرح‌نیک
- خانم و آقای بیژن نهائی
- آقای باروخ شاهی
- خانم و آقای نوراله نوروش
- خانم و آقای حمید نهائی

بر هجکان مبارک باد  
عید یسوع

کتابخانه  
میرزا کاظم  
کاشانی  
۱۲۸۰ هـ





# فدراسیون یهودیان ایرانی



An Affiliated Organization  
of  
JEWISH FEDERATION  
COUNCIL  
OF GREATER LOS  
ANGELES

## در خدمت مردم

خبرنگار عکاس: منصور پور اتحاد



دکتر حشمت‌اله کرمانشاهی هنگام  
افتتاح جلسه هیئت امناء

مدتها بود که عدم امکان تامین بودجه شوفار باعث تأخیر در انتشار آن گردیده بود. از سوی هیئت اجرایی فدراسیون به من ماموریت داده شد تا ضمن بررسی وضع موجود، راه حلی برای این مسئله بیابم و در مورد انتشار مرتب شوفار اقدام نمایم، مایلم نتیجه بررسی‌ها و همچنین فعالیت‌های انجام شده در این مورد را به آگاهی هیئت محترم امنای فدراسیون برسانم.

اولین مسئله این بود که عمده مسئولیت انتشار مجله بعهدۀ سردبیر و شورای نویسندگان بود که با تلاشی درخور تحسین، بار سنگین گرد هم

## گزارشی از جلسه هیئت امنای فدراسیون

جلسه هیئت امنای فدراسیون یهودیان ایرانی در ساعت ۶/۳۰ بعدازظهر روز سه شنبه ۱۰ مارس ۱۹۹۸ در محل فدراسیون تشکیل گردید.

در این جلسه آقای دکتر حشمت‌اله کرمانشاهی، رئیس هیئت امنای فدراسیون که ریاست جلسه را نیز بعهدۀ داشتند ضمن خوشامد به اعضای هیئت امناء، جلسه را افتتاح نموده و از شرکت کنندگان خواستند تا چنانچه مطلبی برای طرح قبل از دستور دارند اعلام نمایند و چون قبل از دستور مطلبی نبود، جلسه وارد دستور شد.

در آغاز دکتر کرمانشاهی طی سخنانی گزارش مختصری از فعالیت‌های گسترده فدراسیون از جلسه پیش تاکنون دادند که اهم آن عبارت بود از تشکیل و اعلام موجودیت اطاق بازرگانی وابسته به فدراسیون یهودیان ایرانی و نیز تجدید انتشار مرتب شوفار. ایشان سپس از آقای دکتر روبین ملامد دعوت بعمل آوردند تا گزارش کار خود را درباره شوفار بااطلاع هیئت امناء برسانند.

دکتر ملامد در سخنان خود، با اشاره به سخنان دکتر کرمانشاهی که گفته بودند «شوفار نه فقط ارگان فدراسیون یهودیان ایرانی است، بلکه تریبونی است که مردم ما را در رابطه‌ای همیشگی با فدراسیون از یکسو و با یکدیگر از سوی دیگر نگه میدارد» گفتند:

درج شده و این امر در آینده نیز ادامه خواهد یافت.

پس از سخنان دکتر ملامد، دکتر کرمانشاهی ضمن سپاسگزاری از ایشان و یکایک دست اندرکاران شوفار که بیش از شانزده سال برای این نشریه زحمت کشیده‌اند، و لزوم این امر که جامعه و فدراسیون باید از مجله شوفار نهایت پشتیبانی را بعمل آورند، اظهار داشتند:

لازم است من در اینجا از خدمات ارزنده یکی از قدیمی‌ترین پیشگامان خدمات اجتماعی در جامعه یهودیان ایرانی، جناب آقای الیاس قدسیان، که طی سالیان متمادی صادقانه از جان و مال و وقت و نیروی خود در رفع مشکلات اجتماعی مایه گذاشته‌اند، سپاسگزاری نمایم و اضافه نمودند اکنون که ایشان بخاطر خستگی ممتد از ریاست کمیته حل اختلاف فدراسیون که سالها عهده دار آن بودند کناره‌گیری نموده‌اند. پیشنهاد مینمایم که فدراسیون نسبت به برگزاری مراسم بزرگداشت از این خدمتگزار صدیق اقدام نماید. این پیشنهاد به رأی گذاشته شد و باتفاق آراء مورد تصویب واقع گردید. دکتر کرمانشاهی در ادامه سخنان خود اضافه کردند: «دکتر رحیم کهن، یکی دیگر از اعضای هیئت امنای فدراسیون نیز استعفای خود را از هیئت امناء ارسال داشته‌اند». سپس متن استعفای دکتر کهن قرائت شد که در آن، ضمن سپاسگزاری از فدراسیون اعلام داشته بودند که بدلیل کهولت و کسالت ناچار از عدم شرکت در جلسات هیئت امناء خواهند بود.

رئیس هیئت امنای فدراسیون در اینجا ضمن برشمردن خدمات آقای دکتر کهن و اشاره به کارنامه درخشان فعالیت‌های اجتماعی ایشان از بدو جوانی تاکنون، اظهار داشتند که: «به اعتقاد من فدراسیون باید بطور رسمی در یک گردهمایی اجتماعی همگانی، از خدمات ایشان قدردانی نماید». این

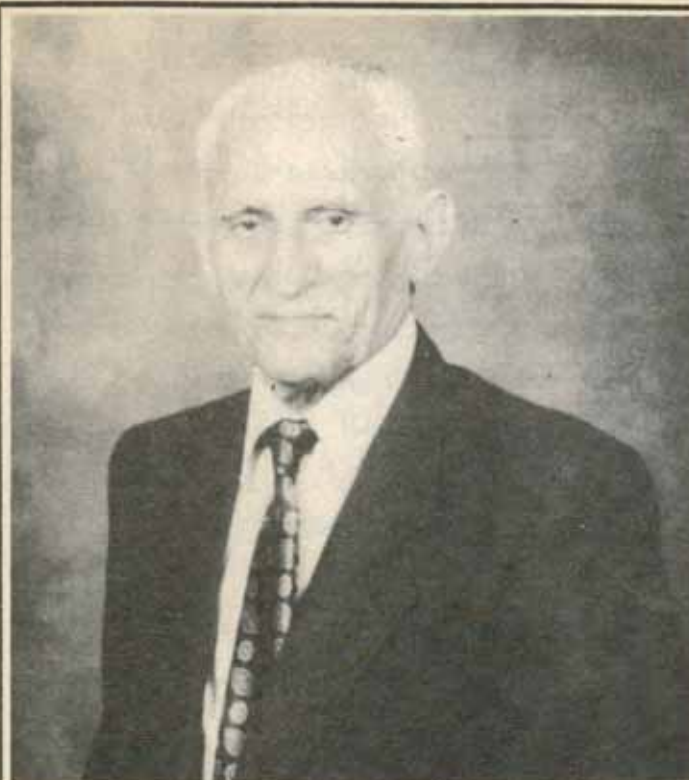


آقای دکتر روبین ملامد

مدیر مسئول شوفار و نایب رئیس هیئت امناء.

آوردن مطالب جالب، ویراستاری، غلط‌گیری و در کنار آن گرفتن آگهی، به چاپخانه رساندن و نظارت بر توزیع هر شماره مجله را - در کنار گرفتاریهای بیشمار جنبی دیگر - انجام میدادند. اولین کاری که باید انجام میگرفت این بود که کار شورای نویسندگان را باید از دیگر کارهای مجله جدا میکردیم. در جلسه‌ایکه با حضور سردبیر، شورای نویسندگان و گروهی از خدمتگزاران عضو فدراسیون تشکیل گردید، علاوه بر اینکه این عمل انجام شد، تبادل نظرهایی نیز در مورد چگونگی بهبود وضع نشریه بعمل آمد و دستورالعملی نیز برای رسیدن باین اهداف که غالباً از سوی اعضای شورای نویسندگان پیشنهاد شده بود تهیه گردید.

از آن تاریخ ببعده، کوششی همه جانبه برای رسیدن باین اهداف انجام گرفته است. که از آن جمله است افزایش حجم آگهی‌ها، یافتن راهبانی برای کم کردن هزینه چاپ و انتشار شوفار و مهم‌تر از همه کوشش برای دریافت مرتب حق اشتراک سالانه نشریه - از ۳۶ دلار به بالا - و تاکنون افرادی که حاضر به پرداخت کمکهای چشمگیری به شوفار شده‌اند نامشان در ستون «پشتیبانان شوفار»



آقای الیاس قدسیان  
خدمتگزار صدیق جامعه

حریری و آقایان حمید نهانی، سام کرمانیان و مراد حریری، شموئیل کامران، پرفسور شموئیل رهبر و دکتر کامران بروخیم بعنوان کمیته گزینش نامزدهای ریاست هیئت اجرایی تشکیل گردید و این هیئت ضمن تماس کتبی با کلیه اعضا هیئت امناء از آنان خواست که کاندیداهای خود را معرفی نمایند. حاصل کار این کمیته از جمع آوری آراء و نظرات گوناگون، معرفی دو کاندید برای احراز این مقام بود که همانطور که آگاهی دارید، نظر این کمیته یک نظر پیشنهادی است.

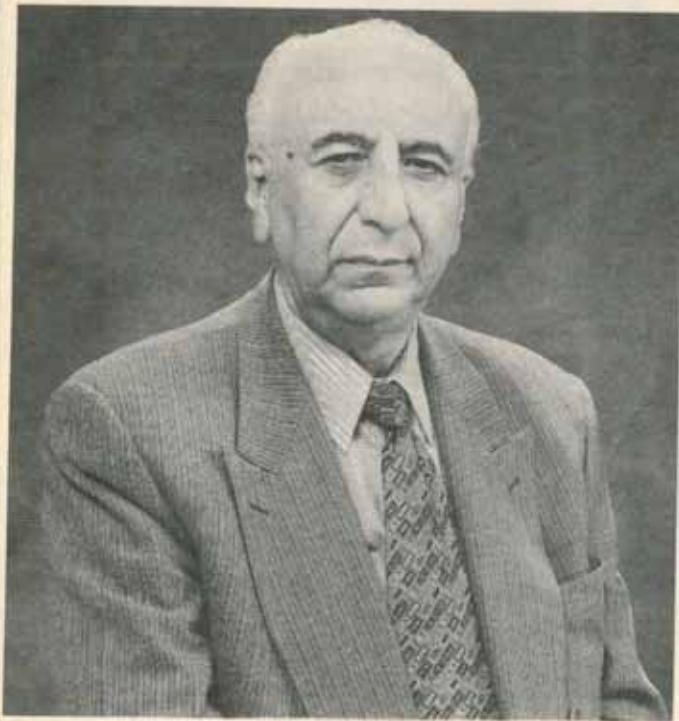
سپس اسامی نامزدهای معرفی شده از سوی کمیته گزینش کاندیداهای ریاست هیئت اجرایی بدین شرح اعلام گردید: آقای نجات گبای و آقای عزت اله دلجانی. کمیته ضمن تماس با این آقایان از آنان خواسته بود تا قبولی خود را برای نامزدی جهت این پست اعلام دارند و آقای نجات اله گبای بدلیل تعهدات دیگری که در فدراسیون و سایر

پیشنهاد به رأی گذاشته شد و به اتفاق آراء به تصویب رسید.

دکتر کرمانشاهی سپس به ضرورت داشتن مراکز مختلف که متعلق به جامعه باشد، برای تامین تعلیم و تربیت یهودی برای جوانان و نیز مکانهایی برای گردهمائی های گوناگون یهودیان ایرانی پرداختند و در این راستا از آقای حقنظر فرحنیک تجلیل کردند که ضمن ارائه طرحی برای ایجاد صندوق وام تعلیم و تربیت یهودی فدراسیون و تقویت مراکز آموزشی یهودی، خود نیز تعهد پرداخت رقم عمده ای از هزینه این طرح شده اند. ایشان سپس به موضوع بعدی جلسه که تعیین رئیس دوره آینده هیئت اجرایی فدراسیون بود پرداخته گفتند:

همانطور که مستحضر هستید، آقای سلیمان رستگار، رئیس فعلی هیئت اجرایی فدراسیون از آغاز انتخاب خود باین سمت از سوی هیئت امناء، اعلام داشتند که ایشان تنها برای یک دوره عهده دار این سمت خواهند بود چون براین باور بوده و هستند که برای شکوفائی و بهبود هر ارگانی، شایسته است که مسئولین اجرایی پس از یکدوره خدمت جای خود را بدیگری تفویض نمایند تا با پامیدان گذاشتن افراد تازه نفس، هم فرصتی به آنانکه مدتهای مدید عمده وقت خود را صرف امور جامعه می کنند داده شود تا به امور فردی خود برسند و هم نیروئی تازه نفس دست بکار امور جامعه گردد.

با توجه به تجربیات و پشتکار باور نکردنی آقای رستگار عقیده من و بسیاری دیگر از همکاران ما این بود که ایشان دست کم برای یک دوره دیگر به این خدمت ادامه بدهند، ولی متاسفانه همه کوشش ما برای تشویق ایشان به ادامه کار خود در این سمت بی نتیجه ماند و طبق اساسنامه، هیئتی مرکب از سرکار خانم لونیز گلشن و خانم نادره



آقای عزت‌اله دلجانی رئیس دوره جدید هیئت اجرایی فدراسیون یهودیان ایرانی

تاکید نمودند که کار مردم باید بدست مردم انجام بگیرد. در پاسخ به این خواسته که «فدراسیون باید بعنوان نشانی جامعه یهودی ایرانی، دارای مرکزی از آن خود و بنام خود باشد» گفتند: «مدتی است با همکاری گروهی دیگر از همکارانمان در فدراسیون مشغول اقدام هستیم و من امیدوارم بتوانیم بزودی قدم هائی اساسی در این خصوص برداریم.

در اینجا آقای دکتر کرمانشاهی پیشنهاد دادند که آقای دکتر روبن ملامد بعنوان نایب رئیس هیئت امناء بجای آقای دلجانی که قبلاً این سمت را داشته‌اند انتخاب گردند. نسبت به این پیشنهاد اتخاذ رای بعمل آمد و به اتفاق آراء به تصویب رسید.

جلسه در ساعت ۸/۳۰ بعدازظهر به پایان

رسید.

سازمانها دارند از پذیرفتن نامزدی ریاست هیئت اجرایی پوزش خواسته‌اند.

در اینجا آقای دکتر کرمانشاهی از کلیه اعضای هیئت امناء خواستند تا چنانچه کاندید احراز این مقام هستند اعلام دارند و چون در جلسه کسی کاندید نگردید، در مورد انتخاب رئیس هیئت اجرایی، با رای مخفی کتبی و زیر نظر هیئت نظار، رای گیری بعمل آمد و آقای عزت‌اله دلجانی با ۲۸ رأی موافق و ۳ رأی ممتنع برای احراز این مقام از آغاز ماه مه ۱۹۹۸ بمدت دو سال انتخاب شدند.

آقای دلجانی در اینجا از سوی دکتر کرمانشاهی بعنوان یکی از خدمتگزارانی که سالیان متمادی در فدراسیون و در سایر ارگانهای اجتماعی منشاء خدمات بسیار بوده‌اند نام برده اعلام داشتند که علاوه بر شایستگی فردی، چون آقای دلجانی در طول سالهای خدمت خود در فدراسیون بطور دائمی در کادر هیئت های امناء و اجرایی بطور دائم فعالیت روزمره داشته‌اند، با این آشنائی و برنامه‌هائی که برای پیشبرد اهداف فدراسیون دارند، در شرایط حاضر شایسته‌ترین فردی هستند که این سمت را احراز نموده‌اند.

آقای دلجانی طی سخنانی که در مورد پذیرفتن این سمت ایراد نمودند ضمن سپاسگزاری از انتخاب کنندگان خود اعلام داشتند که ایشان هم از آن دسته از کسانی بودند که موکداً از آقای رستگار خواسته بودند بکار خود در این سمت ادامه دهند ولی آقای رستگار نپذیرفتند. ایشان ضمن اعلام لزوم مشارکت دادن جوانان و نسل بعدی ما در امور فدراسیون، بر ضرورت احترام و بهره‌جویی از تجربیات پرارزش خدمتگزاران صدیق جامعه یاد کرده و اضافه نمودند که برای انجام امور جامعه همکاری نزدیک همه گروه‌ها و علاقمندان بخدمات اجتماعی ضرورت دارد و خصوصاً بر این نکته

## تور فدراسیون

ششمین تور فدراسیون برای بازدید اسرائیل تکمیل و با شرکت ۵۰ نفر مسافرت خود را آغاز نمود. از متقاضیان خواهشمندیم برای شرکت در هفتمین تور فدراسیون با دفتر فدراسیون تماس بگیرند.

## تور اسرائیل ویژه جوانان

جهت دو گروه سنی یکی جوانان از ۱۴ تا ۱۸ سال و دیگری از ۱۸ تا ۲۵ سال فدراسیون تور ویژه تشکیل داده است.

در این تور که با هزینه حداقل انجام میشود شرکت کنندگان برای مدت پنج هفته از کلیه نقاط دیدنی اسرائیل خصوصاً زندگی در کیبوتص و شهرک‌های کوچک و شهرهای بزرگ بازدید بعمل خواهند آورد. و هر یک از دو گروه مزبور بطور جداگانه و با راهنمایان با تجربه مسافرت خواهند کرد. کلیه هزینه‌های هواپیما، هتل‌ها، شام و نهار و صبحانه، گردش در شهرها و نقاط توریستی دیدنی بعده برگزار کنندگان تور میباشد.

طبق رسم همه ساله، امسال نیز مراسم دید و بازدید همگانی موعده پسخ از سوی فدراسیون برگزار خواهد شد.

در این مراسم که در تاریخ یکشنبه ۱۲ آوریل - مصادف با روز دوم موعده - در سالن مجلل گراند بال روم هتل بورلی هیلتون برگزار خواهد شد، همکیشان ما میتوانند یکجا به دید و بازدید بپردازند.

هر ساله از این مراسم استقبال کم نظیری بعمل می‌آید و در آن افراد از گروه‌های سنی مختلف، بویژه جوانان ما شرکت دارند و دیدارها تازه خواهد شد. در سال گذشته متجاوز از ۱۳۰۰ نفر در این مراسم شرکت داشتند و در مراسم امسال ما انتظار بیش از ۲۰۰۰ نفر از همکیشان خود را داریم.

فدراسیون از کلیه همکیشان، از هر رده سنی انتظار شرکت در این مراسم را دارد.

ارکستر بزرگ آریس گاسپاریان در این گردهمایی هنرمانی خواهد نمود و پذیرائی با میوه و شیرینی مخصوص موعده خواهد بود.  
هدیه ورودی ۱۰ دلار.

Dr. Esagoff

داروخانه هپس

در بورلی هیلز

دکتر آشر اسحق اف

آدرس: ۲۳۳ لاسینگای جنوبی  
چند قدم پائین تراز و بلشر بلوار

HEPPS PHARMACY  
233 S. La Cienega Blvd.  
Beverly Hills, CA 90211  
(½ Block South of Wilshire Blvd.)  
(310) 652-0550

• قبول اکثر بیمه‌های درمانی و مدیکال

• تحویل دارو و سفارشات بطور رایگان در نزدیکی داروخانه

• لوازم بهداشتی و آرایشی

## هدیه قابل کسر از مالیات

اتومبیل های کهنه، هرگونه وسائل نقلیه یا قایق خودتان را به فدراسیون هدیه کنید و از مزایای مالیاتی آن سود ببرید.

فدراسیون وسائل مذکور را در محل تحویل خواهد گرفت و رسید معادل ارزش آن که قابل کسر از مالیات میباشد به شما داده خواهد شد.

## گروه پال فدراسیون

گروه پال فدراسیون که ویژه کمک به بیماران و خصوصاً اشخاصی است که احتیاج یاری در امور روانشناسی دارند، اخیراً بخشی برای کمک به بیماری مایوپاتی (که در شماره قبل شوفار در بخش انگلیسی درباره آن گزارش کاملی آمده) تشکیل داده است - صندوق اضطراری فدراسیون یهودیان ایرانی کمک قابل ملاحظه‌ای به این طرح نموده است و انتظار دارد چنانچه همکیشان مايلند به این طرح کمک کنند هدایای خود را تحت عنوان فدراسیون یهودیان ایرانی برای طرح مایوپاتی ارسال نمایند. بیماری مایوپاتی فقط در میان یهودیان ایرانی شایع است باعث از کار افتادن عضلات بدن افراد مبتلا میگردد.

## بیان وضع مالی فدراسیون

در حال حاضر بیان مالی سال ۱۹۹۷ فدراسیون از سوی حسابداران CPA در دست تهیه است و بمجرد تکمیل، در شوفار بچاپ خواهد رسید.

درآمد فدراسیون در سال ۱۹۹۷ معادل ۶۲۵،۲۱۳ دلار بوده که نسبت به دوره مشابه سال قبل افزایشی برابر ۵ درصد نشان میدهد.

## کمیته کاریابی برای ایرانیان

از سوی فدراسیون یهودیان ایرانی «کمیته کاریابی برای ایرانیان» در شرف تشکیل است. مسئولیت این کمیته، چنانکه از نام آن برمی آید، کاریابی برای متقاضیان مشاغل، بدون محدودیت مذهبی خواهد بود.

## تعلیم و تربیت یهودی

به همت و پشتکار آقای حق نظر فرح نیک صندوق وام تعلیم و تربیت یهودی فدراسیون یهودیان ایرانی تشکیل شده و بزودی فعالیت خود را آغاز خواهد نمود.

## خدمات بیمه و مالی اسحقیان

موعد پسح را بکلیه همکیشان عزیز تبریک می‌کنیم

مشاور و راهنمای صدیق شما در امور بیمه و وام

16200 Ventura Blvd., Suite 201, Encino, CA 91436

Tel: (818) 906 - 3666      (310) 470 - 6938      Fax: (818) 783 - 4312

دفتر حقوقی

# شاهرخ مختارزاده

وکیل رسمی دادگستری در کالیفرنیا

عید پسح بر همه همکیشان عزیز  
مبارک باد

*Law Offices of*

**Shahrokh Mokhtarzadeh**

1801 Avenue Of The Stars, Suite 928  
Los Angeles, California 90067

**Tel: (310) 788-0370**

Fax : (310) 788-0353

# سقوط جنبش فرهنگی سقوط جامعه ماست

یهودیت نیاز به بازشناسی گسترده دارد و در راه این بازشناسی هیچ چیز جای نشریه‌ها و کتابها را نمیگیرد.



روزنامه‌ای روزانه را اداره میکردند و یا با مطبوعات همکاری دائمی داشتند اما جز مواردی محدود و اندک و شاید زودگذر از جمله نشر روزنامه هفتگی «ایسرائل» بوسیله دکتر کهن و یا انتشار «تاریخ یهود ایران» نوشته دکتر لوی نفس‌ها در سینه‌ها حبس بود. در این دوره باصطلاح «کوچ اجباری» استکه در شرق و غرب امریکا به انتشار مجلاتی خاص یهودیان و یهودیت دست زده‌ایم که سالها دوام آورده است. در اینجاست که جز ترجمه کتابهای نیایش بزبان فارسی، کتب بسیار دیگری در

تعجب می‌کنید؟ حق دارید، سخن از جنبش فرهنگی در جامعه سردرگمی که با دهها درد اجتماعی روبروست باید هم تعجب داشته باشد. اما این واقعیتی است آشکار. در این بیست سالی که ما از زادگاه خود دور افتاده‌ایم، خیلی روشن و صریح و بی پروا درباره دین و مذهب خود و سرزمین اجدادیمان اسرائیل آزادانه مطالب بسیار انتشار داده‌ایم. این درست که در ایران، میان جامعه ما نامداری بودند که مجله‌ای هفتگی یا



زمینه کیش و آئین و تاریخ و اجتماع خود انتشار داده ایم. کجا در ایران، حتی در دوره پهلوی اش، دکتر موسی بروخیم، مقالاتی را که لبزیز از عشق به یهودیت است و در شوفار نیویورک انتشار میدهد می توانست منتشر کند. کجا مشفق همدانی می توانست درباره یهودیان در کتاب خاطراتش قلم فرسانی کند. کجا امکان داشت که نوراله خرازی اینهمه داستان و مقاله شیرین و دلنشین در زمینه زندگی و ایده های یهودیان نشر دهد؟ برای گیتی بروخیم کجا میسر بود که این نوشته های پراحساس را درباره جامعه یهود بچاپ برساند و یا پرسشهای نه گانه را ترجمه و چاپ کند. کجا ممکن بود «خاک خوب خدا» را دکتر ابرامی بدین آسودگی انتشار دهد. کجا هما سرشار می توانست هر سال کتابی را که دستاورد تاریخ شفاهی یهودیان ایرانست بدست انتشار بسپارد. کجا جهانگیر صداقت فر جرأت داشت شعر «قدیش» را در رثای رایین چاپ کند، کجا مهین عمید شعری چاپ میکرد که در آن نشانی از جلال یهودیت داشته باشد. کجا دکتر روح اله کهنیم در کتاب هزار و یک خاطره اش حرفهای خاطره آمیز را برای ما میگفت. کجا داریوش فاخری، منوچهر امیدوار، یوسف شاهی و صیون ابراهیمی در راه انتشار مجلاتی که ویژه یهودیان و یهودیت باشد می توانستند موفق باشند؟ کجا ... کجا ... نمیشود که از همه اسم برد. قصه نوشتن تاریخ فرهنگ یهودیان ایرانی خارج از ایران در میان نیست.

دهها نفر در این جنبش فرهنگی در تلاشند. دهها شاعر و نویسنده و نمایشنامه نویس و مترجم و مؤلف یهودی در این بیست سال صدای خود را بلند کرده اند. می نویسند. می سرایند. می گویند. آزادانه و بی هراس و بی دغدغه خاطر می گویند. گویا دارند فریاد قرون را از سینه برمی آورند.

مسئله سن و سال و زبان هم مطرح نیست. جوانهائی که نمایشنامه زیبای «بلایندیت» را روی صحنه آوردند یا نوجوانانی که اشعار و گفته های بسیار عمیق و زیبا و پر معنی را بزبان انگلیسی در همین مجلات و نشریات منتشر می کنند از پیشگامان این جنبش فرهنگی جدا نیستند.

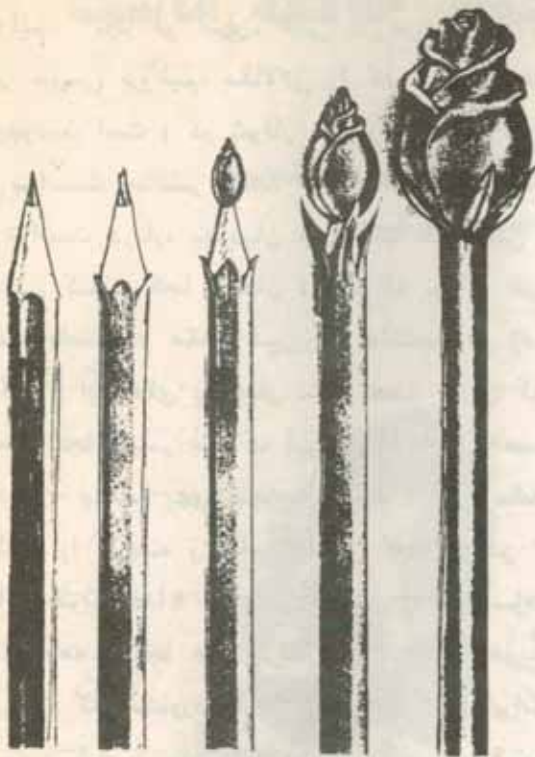
شاید بشود گفت که انقلاب مذهبی ایران بهمان اندازه که گروهی از افراد جامعه اکثریت را، از کم سوادانش گرفته تا کسانی که مدارج عالی دانشگاهی داشتند از دین و ایمان و خدا و پیامبر فراری داد و گریزانشان کرد، کسانی از جامعه یهودیان ایرانی را به پایه های اصیل و استوار یهودیت متوجه کرد و به آنها ندا در داد که به دین خود و جوهر و ماهیت آن بیاندیشند و بنویسند. بنویسند آنچه را که نتوانسته اند در گذشته بنویسند. در قالب تاریخ، داستان، شعر، مقاله و دیگر فرمها بنویسند. و بخاطر همین نداشت که در جامعه ما، در این دو دهه اخیر جنبشی روی داده است که درباره اش حق اینست که کتابی نوشته شود.

ولی آیا این جنبش توانسته است که رهگشای جامعه ما باشد؟ آیا نویسندگان و پژوهشگران و مترجمانی که در این بیست سال از زندگی خود آنقدر مایه گذاشته اند که حتی افراد خانواده شان را از توجه و محبت و رسیدگی محروم داشته اند توانسته اند که نقشی یا اثری در جامعه ما داشته باشند؟ یا اینکه مسائل حاد جامعه ما بحدی بوده است که حتی چنین جنبشی را هم به خفقان واداشته و اندک اندک آنرا از صحنه بدور می کند؟

می گویند بدبین نباید بود. منفی نباید بود. بسیار خوب. اما نادیده گرفتن واقعیت سر فروکردن در برف را میماند. اگر سردرگمی جامعه به آن حد است که چنین جنبشی در برابرش فروکش کند آیا نباید متوجه خطر جدی بود؟ سقوط این

نهضت، هر چقدر کوچک و ناچیز فرض کنیم، نشان از سقوط جامعه ما دارد.

شوفار لوس آنجلس در دو شماره گذشته با کیفیتی کم مرغوب چاپ شد و بدتر از آن اینکه انتشار آن چند ماه به تعویق افتاد و شاید اگر همت دکتر روبن ملامد نبود این نشریه دیگر منتشر نمیشد. ولی آیا فقط این شوفار لوس آنجلس است که با وضعی که پیدا کرده بود زنگ خطر اضمحلال جامعه را بصدا در آورده است؟ یک بررسی کوتاه، در مورد کتابهایی که در این مدت با هزار خون دل منتشر شده، سخن از فلاکت عمیق اجتماعی ما میگوید. از گردانندگان کنیسای نصح ایسرائل پیرسید از کتاب فارسی سرگذشت موشه دایان، کتابی که هر یهودی معاصر باید آنرا دقیقاً بخواند چگونه استقبال شده است؟ دیگر کتابهای انتشار یافته در جامعه ما نیز کمابیش همین سرگذشت را داشته اند.



را پس زد و حقیقت را دید. در اینکه یک نشریه خوب برای ما، اهمیتش اگر بیشتر از ایجاد یک کنیسا نباشد کمتر نیست شک نباید کرد. در کدام کنیسا می توانید چهار پنجهزار نفر را دور هم جمع کنید و چندین ساعت متوالی برایشان سخن بگویند. تنها با یک نشریه در زمینه یهودیت است که می توان ارتباط بین هزاران نفر را برقرار ساخت و ساعتها با آنها سخن گفت.

گناه اینکه جنبش از جامعه جدا افتاده به گردن کیست؟ دست که را باید گرفت و از او پرسید چرا؟ چرا این جنبش حمایت نمیشود؟ چرا در کنیساهای ایرانی بجای آنکه یک گیشه کوچک کم خرج برای فروش کتاب بگذارند - بجای گیفت شاپهای کنیساهای امریکائی - همه اش صحبت از تخم مرغ و بادمجان و حلیم و مشروب میشود و بگفته مهندس بنایان چیزی نمانده که رقاص عربی هم دعوت کنند؟ چرا نشریات ما باید به زور آگهی های زورکی سینه کش بجلو بروند؟ مگر

چرا؟ شرم آور نیست این؟ این چه اهل کتاب بودنست؟ هموطنان غیر یهودی ما از خریداران جدی کتابهای فارسی اند. اگر اینطور نبود، در همین شهر لوس آنجلس هر روز کتابفروشی تازه ای در وست وود و ولی و جاهای دیگر تاسیس نمیشد. مردم انگلیسی زبان این شهر در کتابفروشیهای صف می کشند که خود دریائی است. چند طبقه دارد و دهها بخش. باور ندارید برای تماشا هم شده به کتابفروشیهای بزرگی که از وست وود تا لب دریا سرکشیده اند سری بزنید. چه بلانی بر سر ما آمده که ضد فرهنگ و ضد کتاب شده ایم؟

نمیگوئیم هر چه تا بحال در اجتماع ما و بدست خادمان جنبش فرهنگی ما منتشر شده همه گفته ها و نوشته های بی نظیر و بدیل و عالی تر از اولند، مسلماً بعضی صفحه ها بیهوده سیاه شده اند. اما فراموش نکنیم که در برخورد همین گفته ها و نوشته هاست که میشود پرده های ناآگاهی



نویسندگان و محققان و مترجمان ما چه گناهی کرده‌اند که تمام بار سنگین را آنها باید بدوش بکشند؟ از آسایش و زندگی خود بزنند و بنویسند.

در این جنبش خیلی حرفها هست که هنوز زده نشده. آنچه تا امروز گذشته در حد یک آزمایش، یک تست بوده. میشود حرفها زد و خفقان نگرفت. اما دریغا که خود جامعه دارد برای این تحول ایجاد خفقان می‌کند. دینداری ما در دوره‌های محله نشینی محدود به دعا خواندن و حفظ رسوم بود. هیچوقت مجال و فرصت توجه به آموزشهای بزرگ دینی خود را نداشته‌ایم. هیچوقت نتوانسته‌ایم بدنیا بفرمانیم که یهودیت درباره برابری و آزادی و یگانگی و برادری و احترام به همه افکار و ادیان چه مقام والائی دارد. ما هنوز از نظر «فرهنگی»، از جهت فکری در محله‌ها مانده‌ایم. هنوز دینداری را برای جوانها در این میدانیم که «شب شبات گندی را فراموش نکنند!» کجا برویم؟ مگر تا کی میشود در خواب بود و ای آقا ای آقا کرد؟

تا کی میشود گناه را بگردن دیگری انداخت؟ فرد فرد ما در اینکه شعله‌های این جنبش را نگه داریم مسئولیم. چرا نباید با حمایتهای جدی مالی این سازمانهای انتشاراتی را تقویت کرد؟ تا کی باید اینهمه هزینه‌های گزاف را صرف جشنهایی کرد که مظهر خودنمایی بیهوده و تقلیدهای مسخره‌اند؟ تا

کی باید افراد مسن را دور میزهای پرشکوه پذیرائی نشانند و با صدای وحشت بار موزیک شکنجه‌شان کرد؟ تا کی میشود خورد و خورد و خورد و ایراد گرفت؟ اینهمه مخارج برای اردور و پیش غذا و غذا و پس غذا و دسر از بهر چیست؟ مگر هنوز در صحرای سینائیم که «خداوند موسی را خطاب کرده» به او بگویند جواب شکوه‌ها مانرا میدهد و آنقدر بما «گوشت» می‌خوراند که از بینی هامان بیرون بزند؟ آیا نمیشود یکدهم اینهمه هزینه‌ها را صرف این جنبش فرهنگی کرد و از خود نامی نیکو بجای گذاشت؟ نمیشود آنرا شکل داد؟ آنرا حمایت کرد؟ جوانان با استعداد را که اهل قلمند و تفکر و استعداد بمیدان آورد؟ و نوشت و گفت و انتشار داد و نوشته‌ها را بهر شکل، بصورت کتاب، جزوه، نشریه، نوار، سی دی و بهر زبان، فارسی یا انگلیسی توزیع کرد.

فکر نکنید که از آنچه درباره جشنهای رایج می‌گوئیم قصد آن داریم که شادی و سرور را تخطئه کنیم. هیچوقت. هرگز. دین یهود دین شادیهاست. دین جشن و نشاط و آواز و سرور و سرود است. تورای موسی را بخوانید تا بدانید چه می‌گوئیم. اما این اصراف‌ها راه درست نیست. که چه بشود خواننده‌ای بیاید پول هفتگی بگیرد بعد

شماست. همت کنید. بیدار شوید. حرفها زیاد است. خیلی زیاد. باید گفت. باید جوانها را بمیدان کشید. باید مشعلها را آرام آرام بدست آنها داد. با آنها باید حرف زد. باید گذاشت حرفشان را بزنند. سقوط هر نشریه نشانی از خاموش شدن یک مشعل و در تاریکی فرو رفتن جامعه را دارد. نگذارید در تاریکی مطلق فرو رویم. یهودیت نیاز به بازشناسی گسترده دارد و در راه این بازشناسی هیچ چیز جای نشریه ها و کتابها را نمی گیرد.

این نوشته را خوانده و ناخوانده بکنار مگذارید. چشم بدیگری مدوزید. دنبال کنید این بحث را. بنویسید. به شوفار بنویسید. پیغام بدهید. تلفن کنید. بگذارید راه یابی و چاره یابی کنیم. گمان نکنید که صحبت از «صدقه» است. مگر این نویسندگانی که بیست سال تمام روزها و شبها از جان و مال خود مایه گذاشته اند مدعی اند که صدقه داده اند؟ سخن از خود جامعه است. صحبت از شماست. از تو است. تو خواننده گرامی. بخشی را که پیش کشیده ایم به خاموشی نسپار. کار غول آسای عجیب غریبی نمی خواهیم بکنیم. می خواهیم ببینم چطور میشود در عوض گفتن و ایکاش گفتن عملاً بجای ویسکی اسکاچ و شراب ناب به دستمان، به همسایه مان، به خویشان کتاب هدیه کنیم و یا مجله ای را برای او مشترک بشویم که از یهودیت میگوید و یهودیان. چطور میشود بجای اینهمه ریخت و پاشهای «گلایه آفرین» و عبث، یک سازمان فرهنگی را، یک نشریه یهودی را بطور جدی حمایت کنیم؟ بحث دشوار و پیچیده و غامض نیست.

ما همه شما را به این بحث اجتماعی دعوت می کنیم. صفحات شوفار برای این چاره یابی در اختیار شما است.



برود هزار دری وری پشت سر ما بگرید؟ اسم اینرا چه میشود گذاشت؟ همه قبول دارید اینها را. لزومی بگفتن ندارد اینها. فقط یک جو شهامت و همت لازم است که اصالت شادی و جشن را بدست بیاوریم و در عوض اینهمه ریخت و پاشهای بیخود در اندیشه حمایت مالی جنبش فرهنگی ای باشیم که دارد رو بخاموشی میرود. کنترل هزینه های بی بند و بار جشن ها بمنظور یاری به این جنبش فقط نمونه ای از امکاناتی است که در پیش روی داریم. دهها مورد دیگر را می توان یافت که بی آنکه لطمه ای به خواسته ها و لذتهای ما بزنند، لذت همیاری و همکاری را در رهائی جامعه مان از زنجیرهای پوسیده زنگ زده ای که بدست و پایش پیچیده شده، برایمان خلق کند. ساده ترین و کوچکترین این همکاریها پرداخت حق اشتراک سالانه برای انتشار مرتب نشریات یهودیست.

جنبش در آغاز کار است. اکنون زمان آن فرا رسیده که بحث «یهودیت چیست» را پیش از مبحث «یهودی کیست» بمیان بکشیم. نگذارید مشعلهای این جنبش خاموش شوند. اهل قلم در این بیست سال خیلی بیش از آنچه فکر می کنید برای این جامعه سخت تلاش کرده است. حالا نوبت

امور حسابداری و مالیاتی خود را

به اشخاص متخصص **CPA** و با تجربه بسیارید

مؤسسه حسابداری و مشاوره مالی

**الیاس عزیز لاوی CPA**

**عید پسخ را به همه همکیشان گرامی تبریک میگوئیم**

عضو انجمن های حسابداری رسمی **CPA** کالیفرنیا و امریکا

عضو انجمن حسابداران خبره انگلستان **FCA**

دارای ۲۰ سال تجربه در امور حسابداری و مالیاتی

- تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی (افراد - شرکتهای سهامی و تضامنی - تراست ها)
- تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی هدیه (Gift Tax Return) و مالیات برارث (Estate Tax Return)
- مشاوره در امور مالیاتی جهت کاهش بدهی مالیاتی، برنامه ریزی مالیاتی و ارزبایی Tax Shelter
- تهیه صورت محاسبه افزایش اجاره و هزینه های مربوط به ساختمان های تجاری و شاپینگ سنتر (C.P.I. and Pass Through Expenses)
- تهیه صورتهای مالی (Financial Statements) جهت اخذ وام از بانک ها و مؤسسات اعتباری
- طرح، تنظیم و سرپرستی سیستم های حسابداری مالی و حسابداری قیمت تمام شده
- مشاوره در امور سرمایه گذاری جهت خرید و فروش مؤسسات تجاری از قبیل کارخانجات، مؤسسات خدماتی، مغازه های خرده فروشی و عمده فروشی، صادرات و واردات
- مشاوره در امور مربوط به حسابرسی مالیاتی I.R.S. Audit و ادعای خسارت از شرکت های بیمه

**ELIAS AZIZ-LAVI**  
**CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT**

8907 WILSHIRE BLVD., SUITE 301  
BEVERLY HILLS, CA 90211

Tel : (310) 657-2600

Fax: (310) 657-8981

# رویارویی موساد با تروریسم

## چگونگی نقشه قتل خالد مشعل تروریست فلسطینی و علل شکست آن



آقای سیروس حلاوی

نویسنده کتاب یوم کیبور

از این شماره به بعد با شوفار همکاری خواهند نمود. ما پیوستن آقای حلاوی را به جمع قلمزنان شوفار خوشامد میگوئیم.

در راه صدمه زدن به مردم اسرائیل کوتاهی نخواهد کرد.

آوی زیلبرگر خبرنگار سیاسی روزنامه معاریو با زحمت فراوان توانست مصاحبه زیر را با خالد مشعل در شهر عمان بعمل آورد.

لازم بیادآوری است که آقای خالد مشعل بهیچوجه حاضر به این مصاحبه نبوده ولی خبرنگار سیاسی روزنامه معاریو با زیرکی خاص توسط یکنفر فلسطینی که مقیم اسرائیل بوده است توانسته است این مصاحبه را انجام دهد. فلسطینی مزبور برای آماده نمودن خالد مشعل به وی اظهار میدارد: «فراموش نفرمائید که بهر حال همین صیونیست ها

پس از گذشت در حدود سه هفته از وقوع دو حادثه انتحاری در بازار میوه‌فروشان شهر اورشلیم و پاساژ واقع در خیابان بن یهودا، ماموران سازمانهای اطلاعاتی و امنیتی اسرائیل پی بردند که طراح و مبتکر آن انفجارهای وحشتناک که موجب کشته و زخمی شدن دهها تن از افراد بیگناه غیر نظامی گردید و جمعی را برای همیشه علیل و خانه نشین کرد کسی جز خالد مشعل رهبر شاخه سیاسی گروه تروریستی حماس نبوده که هم اینک همچنان آزادانه در شهر عمان پایتخت اردن بسر میبرد و آشکارا اعلام میدارد که از هرگونه تلاش

بودند که پس از شکست آن ترور نافرجام موجبات شهرت و معروفیت شما را در سرتاسر جهان فراهم کردند تا شما لقب پهلوان اُمت فلسطین را دریافت کنید. بله برادر عزیز این شما بودید که موساد را شکست دادید!» و همین تعریف و تمجید باعث گردید که او حاضر بمصاحبه شود.

هرچند خوانندگان گرامی که در جریان اخبار روز بوده اند از چگونگی این حادثه آگاهی یافته اند معهذا در آغاز، مختصراً به واقعه مربوط به خالد مشعل می پردازیم.

در نیمه دوم ماه سپتامبر سال گذشته هشت تن از اعضا، وابسته به سازمان اطلاعات و جاسوسی اسرائیل (موساد) بصورت جدا از یکدیگر وارد عمان میشوند که سه تن از آنان در هتل اینترکننتینانتال سکونت می گزینند و از فردای روز ورود بر طبق نقشه ای که به حافظه خود سپرده بودند با پای پیاده عازم خیابان وصفی تل میشوند تا قبلاً با محل دفتر کار خالد مشعل آشنائی حاصل نمایند.

روز ۲۴ سپتامبر آن سه تن اقدام به اجاره دو اتومبیل هوندا و مرسدس بنز از دو موسسه اردنی مینمایند که اتومبیل هوندا در اختیار دو تن از ضاربان خالد مشعل قرار می گیرد و رانندگی خود رو مرسدس را نفر سوم بعهده می گیرد.

صبح روز ۲۵ سپتامبر دو نفری که ماموریت از پای درآوردن خالد مشعل را بعهده داشته اند پس از آنکه اطلاع می یابند وی با اتومبیل شخصی خود عازم خیابان وصفی تل شده است به تعقیب او می پردازند و هنگامی که خالد پا به زمین میگذارد بسرعت به او نزدیک میشوند و ماده زهر آگینی را بگوش راستش فرو می کنند و از آنجا با همان اتومبیل هوندای ژاپنی میگریزند.

به نوشته روزنامه یدیعوت، خالد پس از

تزریق آن ماده شیمیائی بگوشش به زمین می غلطد اما یک صاحب مغازه کفاشی که ناظر ماجرا بوده خود را به خیابان میرساند و با داد و فریاد مردم را به کمک می طلبد که در نتیجه محافظ خالد بنام ابو یوسف صوفیان از داخل ساختمان محل دفتر اربابش از ماجرا آگاه میشود و با اتومبیلی که در حال حرکت در جهت خودرو هوندا بوده به تعقیب ماموران موساد میپردازد و در لحظاتی که آنها قصد داشته اند از اتومبیل خود پیاده شده و سوار اتومبیل مرسدس بنز همکار سوم بشوند با آنها درگیر میشود و هر دو را به کمک مردم و یک مامور پلیس در حال گشت بازداشت مینمایند. در این گیرودار راننده مرسدس که قصد سوار کردن همکاران خود را داشته بسرعت از آنجا میگریزد تا فرمانده عملیات را از ماجرای بازداشت دوستانش آگاه سازد (بد نیست بدانید نفر سوم یک پزشک اسرائیلی بوده که چنانچه همکارانش زخمی میشدند حداقل به مداوای سربائی آنان بپردازد).

قطعاً بسیاری از خوانندگان گرامی از پایان ماجرا اطلاع دارند و میدانند که دولت اسرائیل چگونه توانست بازداشت شدگان را آزاد سازد و به اورشلیم باز گرداند.

اینک به گزارش زیلبرگر و شرح گفتگوی با خالد مشعل توجه بفرمائید.

سؤال: آیا پس از سوءقصد نافرجام روز ۲۵ سپتامبر تغییراتی در افکار و روحیات و نقطه نظرهایتان در مورد اسرائیل بوجود آمده است؟

جواب: انتظار داشتید چه تغییراتی در من بوجود آید؟ اینکه پس از پایان ماجرای سوءقصد و خروج از بیمارستان بیش از پیش متوجه شدم که باید بمبارزات مسلحانه خود بر علیه اسرائیل ادامه بدهم تا موفق بشویم سرتاسر فلسطین را از دست صیونیست ها خارج کنیم. اکنون ما بجهانیان نشان

داده ایم که فلسفه شکست ناپذیری ارتش اسرائیل و سازمان موساد افسانه‌ای بیش نیست.

سؤال: آیا پی برده‌اید، چرا ماموران سازمان موساد در صدد ترور شما برآمدند؟

جواب: اعتقاد من این است که چون نتنهاو در سیاست داخلی اش مواجه با شکست و ناکامی شده و قادر به جلوگیری از ادامه مبارزات مسلحانه مردم فلسطین نیست بالاچار بقصد منحرف ساختن افکار عمومی ترجیح میدهد فرمان انجام چنان عملیاتی را به مسئولان سازمان موساد بدهد.

سؤال: مسئولان سازمانهای اطلاعاتی و امنیتی اسرائیل به شما لقب «سرمار» را داده‌اند و مدعی هستند که در بسیاری از عملیات تروریستی دو سه سال اخیر بخصوص در آرژانتین و دو ترور انفجارهای انتحاری در بازار میوه فروشان در خیابان بن یهودای اورشلیم نقش فرماندهی را داشته‌اید. بنابراین از شما سؤال میکنم آیا این ادعای مسئولان امنیتی و اطلاعاتی اسرائیل را قبول دارید؟

جواب: مارهای واقعی، رهبران شما هستند که بقصد ترور افرادی مانند من از تکنولوژی‌های بسیار پیشرفته استفاده میکنند و دستور میدهند تا زهر سمی و خطرناک بگوش من تزریق بشود مضاف براینکه ماموران موساد را با استفاده از پاسپورتهای کانادائی روانه این کشور مینماید. بنابراین باید بگویم: ما مردم فلسطین قربانی شما اسرائیلی‌ها هستیم، عجبا با اینکه شما خود اعتراف دارید من یک عضو سیاسی حماس هستم نه یک فرمانده نظامی، لذا چگونه میتوانم فرمان عملیات نظامی به نفرات وابسته به حماس بدهم؟ در هر صورت یقین بدانید من هیچگونه واژه‌ای از موساد ندارم و برای صدمین بار میگویم: ما فلسطینی‌ها مخالف تسلط صیونیست‌ها بسرزمین فلسطین هستیم بنابراین یقین داشته باشید که گروه

حماس همچنان بمبارزات مسلحانه خود بر علیه اسرائیل ادامه خواهد داد و از عملیات موساد هیچگونه ترس و واژه به خود راه نخواهند داد.

سؤال: اگر اینطور است چرا موساد در صدد ترور رهبران نظامی شما بر نیامد و شما را انتخاب کرد که می‌گوئید: رهبر شاخه سیاسی آن سازمان هستید؟

جواب: زیرا رهبران نظامی حماس عموماً مشغول فعالیت در داخل خاک فلسطین هستند که در تصرف صیونیست‌ها قرار دارد. باید بدانید نه نتنهاو و نه سازمانهای امنیتی و اطلاعاتی شما قادر بدام انداختن آنها نیستند، از جمله گروههای وابسته به سازمان «عزالدین قسام» که چون به آسانی شناخته و دستگیر نمیشوند. نتنهاو بقصد تظاهر و منحرف کردن افکار مردم از شکست‌ها و ناکامی‌هایش راه آسانتری را برمی‌گزیند تا شاید از طریق ترور افرادی مانند من بتواند مخالفان خود را ساکت کند و از دیدگاه مردم محبوبیتی بدست آورد.

سؤال: آیا بین شاخه سیاسی حماس با شاخه نظامی ارتباط هائی هم وجود دارد؟

جواب: ابداً، زیرا هر یک از گروه‌ها فقط به وظائف مخصوص به خود توجه دارند و عمل می‌کنند.

سؤال: آیا قبل از روز ۲۵ سپتامبر سال ۱۹۹۷ میدانستید که ماموران موساد قصد ترور شما را داشتند؟

جواب: البته! این کاملاً برای من قابل پیش بینی بود زیرا سابقه بسیار دارد که ماموران موساد حتی در خارج از خاورمیانہ دست به ترور برخی از مبارزان فلسطین زده‌اند لکن میدانید که ما هیچگونه بیم و هراسی از شهید شدن در راه آرمان ملت فلسطین نداشتیم، بهمین علت است که می‌گویم تا آخرین قطره خون خود به نبرد با صیونیست‌ها



را ادامه میدهم.

سئوال: گفته میشود ماموران موساد قصد داشتند شما را بهنگامی که در ترکیه اقامت داشتید ترور کنند آیا از این موضوع نیز اطلاع قبلی داشتید؟

جواب: بله، بخوبی زیرا با آنکه قرار بود در یک گروه آئی در شهر استانبول شرکت کنم چون اطلاع یافتم چند تن از افراد آن سازمان دستور یافته اند مرا در آن شهر ترور کنند، در آخرین لحظات تصمیم خود را تغییر دادم و از مسافرت به ترکیه صرفنظر کردم.

سئوال: آیا پس از اینکه به بیمارستان ملک حسین انتقال یافتید اطلاع یافتید که بین پادشاه اردن و نتیناهو مذاکراتی بمنظور آزاد ساختن شیخ احمد یاسین و تعدادی از زندانیان فلسطین در مقابل رهائی دو تن از ضاربانی که شما را مورد حمله قرار داده بودند در جریان بود؟

جواب: نه، فقط بخاطر دارم که پس از بهبودی و خروج از بیمارستان از آن بده بستان سیاسی آگاه شدم.

سئوال: آیا احساس غرور و شادمانی کردید از اینکه پی بردید شیخ احمد یاسین بسبب صدمه ای که بشما وارد شده بود آزادی خود را باز یافته است؟

جواب: چه احساس غروری؟ مگر نتیناهو بسبب التفات با ملت فلسطین دستور آزادی شیخ یاسین را صادر نموده؟ بنابراین باید گفت با توجه به اینکه وی مرد مریض حالی است اساساً نمی باید حتی یک روز زندانی میشد.

سئوال: همانگونه که میدانید پس از سوءقصد نافرجام به جان شما در اسرائیل یک کمیسیون تحقیق تشکیل گردید تا معلوم کند چه شخص یا اشخاصی مسئول وقوع آن

حادثه بوده اند: اکنون سئوال این است که آیا در طول چند ماه گذشته از جزئیات مربوط به آن کمیسیون تحقیقاتی نیز اطلاعاتی داشتید و آیا معتقد هستید که ژنرال یاتوم رئیس وقت سازمان موساد می بایست استعفا بدهد و از کار برکنار شود؟

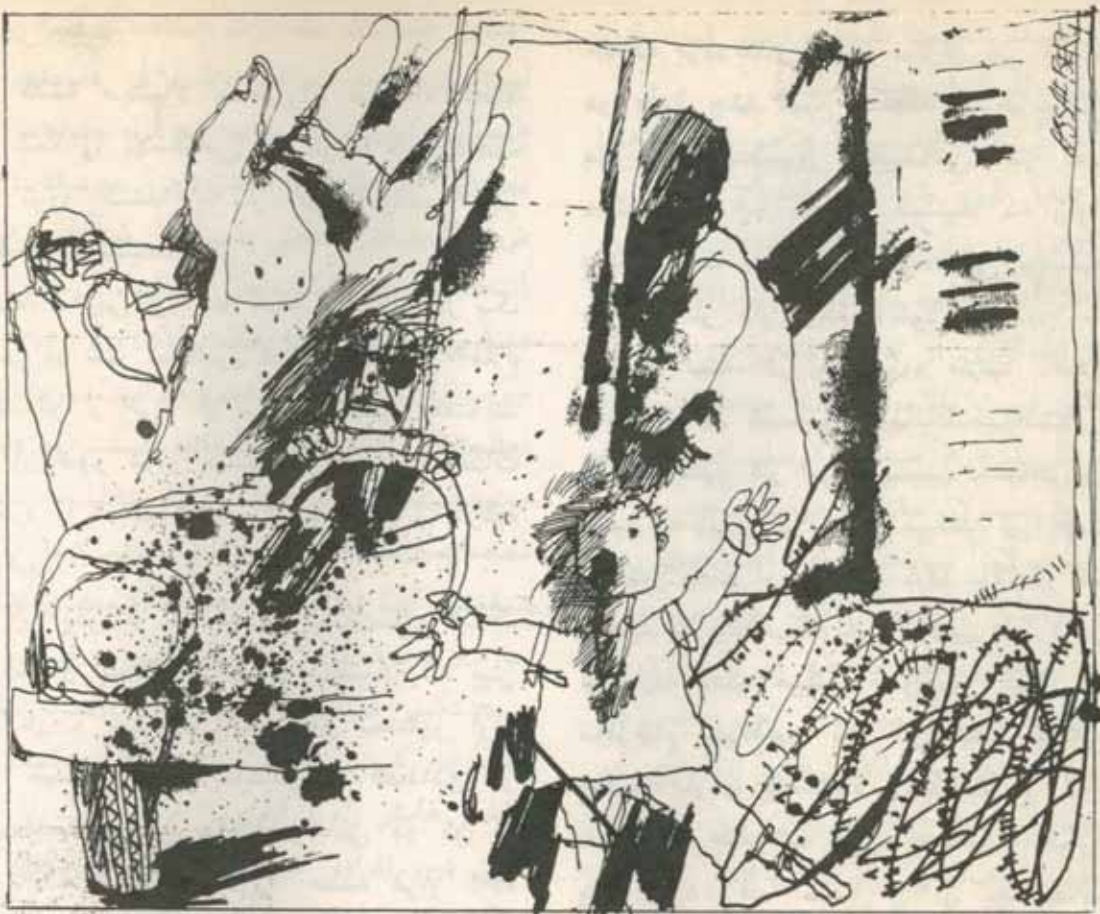
جواب: البته، در این مورد مرتباً اطلاعاتی از اقدامات آن کمیسیون دریافت میداشتم، اما بمن بگویند نتایج کار این کمیسیون تحقیقاتی و برکناری یاتوم چه دردی از ما دوا میکند، زیرا طبیعی است هر کس بجای او منصوب گردد بالاچار همان راهی را باید به پیماید که یاتوم تاکنون طی کرده است.

سئوال: گفته میشود دو روز قبل از حادثه نافرجام سوءقصد به جان شما، ملک حسین پادشاه اردن پیشنهاد وساطت در مورد قطع عملیات خشونت بین حماس و اسرائیل را داده بود، آیا شما از آن پیشنهاد اطلاع داشتید و موافق قطع عملیات مذکور ولو بصورت موقت بودید؟

جواب: بطور خلاصه باید بگویم من اساساً مخالف هرگونه گفتگو و سازش با اسرائیل هستم و یقین دارم که فقط با زبان زور و بکار بردن اسلحه میتوان اسرائیلی ها را وادار به ترک سرزمین فلسطین نمود.

سئوال: اما همانگونه که مشاهده می کنید، یاسر عرفات پیش کسوت شما پس از ده ها سال مبارزات مسلحانه با اسرائیل بالاخره پی برد که تنها راه رستگاری ملت فلسطین این است که با اسرائیل بسازش و همزیستی مسالمت آمیز برسد.

جواب: راه و روشی که یاسر عرفات بقصد صلح و سازش با اسرائیل و در پیش گرفته تامین کننده حقوق ملت فلسطین نیست، لذا ما با کلیه اقدامات وی در این مورد مخالف هستیم و آن را نفی



می‌کنیم.

سؤال: یعنی می‌خواهید بگوئید در آرزوی نابود کردن ملت اسرائیل بسر می‌برید و تا موفق به از میان بردن آن کشور نشوید بمبارزات مسلحانه خود ادامه خواهید داد؟

جواب: ما در آرزوی آزادی سرزمین فلسطین و بدست آوردن استقلال قومی خود هستیم بنابراین آرزو می‌کنم بتوانیم به اشغال نظامی اسرائیل پایان بدهیم و خود حاکم به سرنوشت ملت فلسطین باشیم. تصمیم ما همین است که گفتیم، حالا اگر یاسر عرفات می‌خواهد با صیونیست‌ها از در صلح و سازش درآید بهیچ وجه مورد قبول ما نیست زیرا یقین داریم که در راه خطا و اشتباه گام می‌نهد یا در واقع عرض خود می‌برد و زحمت ما می‌دارد.

سؤال: آیا تصور می‌کنید هر کس که به جای دانی یاتوم در راس تشکیلات سازمان امنیت و اطلاعات اسرائیل منصوب شود

هدف از بین بردن شما را در راس برنامه های خود قرار خواهد داد؟ و بطریقی شما را سر به نیست خواهد کرد؟

جواب: البته غیر از این نمی‌اندیشم، اما این آرزو بدل صیونیست‌ها خواهد ماند که بار دگر مرا مورد سوء قصد قرار دهند زیرا کاملاً از هر جهت مراقب خود هستم و از نیات و مقاصد واقعی این دشمنان آگاه هستم.

سؤال: قطعاً میدانید که پزشکان اسرائیلی با تزریق پادزهری که ساخت اسرائیل است توانستند شما را نجات دهند و از مرگ حتمی برهاندند ممکن است نظر خودتان را در رابطه با اقدامات اطباء اسرائیلی برای خوانندگان روزنامه معاریو بیان کنید؟

جواب: تزریق آن پادزهر هرگز به اندازه سرسوزنی از اقدام نابجا و نافرجام مسئولان موساد نمی‌گاهد مضاف بر اینکه علت تزریق آن پادزهر از روی اجبار

و ناچاری، بمنظور آزاد ساختن مامورانی بود که در یکی از پایگاههای نظامی حومه عمان زندانی بودند. اقدام به آن معالجه بود که موجب گردید از فشار افکار عمومی بر نتنهاو کاسته شود و ملک حسین پادشاه اردن نیز با پایان ماجرا نفس راحتی بکشد.

سئوال: انتظار داشتید با آن دو ماموری که بجان شما سوء قصد کردند چه بکنند؟

جواب: طبیعی است که میخواستم آنها را تحت محاکمه و مجازات قرار بدهند تا موجب عبرت دیگران گردد، بهمین علت است که اساساً مخالف آزاد شدن آنها از زندان و بازگشت شان به اورشلیم بودم.

\* \* \*

در پایان بدنیست باطلاع خوانندگان گرامی برسد که محققاً احتمال سوء قصد مجدد به جان مشعل از ناحیه ماموران موساد بسیار بعید و دور از عقل بنظر میرسد اما نباید فراموش کرد که چند هزار تن از اعراب از نوار غزه یا ساحل غربی و حتی بسیاری از کشورهای عرب در خدمت سازمانهای اطلاعات و جاسوسی و امنیتی «یعنی موساد و شین بت» خدمت می کنند که هر یک مستمری ماهیانه قابل توجهی دریافت میدارند، که تا آنجا که نگارنده اطلاع دارد تعداد آنها در زمان امضاء موافقت نامه سال ۱۹۹۳ بین دولت اسرائیل و سازمان آزادی بخش فلسطین به رهبری یاسر عرفات در چمن کاخ سفید بالغ بر یازده هزار تن بوده است. گفته میشود زنده یاد اسحق رابین دستور میدهد جمعی از آنان را از خدمت در سازمانهای یاد شده معاف بدارند (البته هر یک را با پرداخت وجوهی که جزئیات آن هرگز فاش نشده است) لکن قدر مسلم اینکه هنوز عده ای از آنها کماکان در مقابل

دریافت حقوق ماهیانه با موساد و شین بت همکاریهای گوناگونی دارند. منبأب مثال باید به نحوه ترور مهندس یحیی عیاش بدست یکی از دوستان بسیار نزدیکش یعنی یک بازرگان فلسطینی اشاره نمود. مهندس عیاش جوانی بود که از طریق ساخت مواد انفجاری خانگی و نشان دادن طرز استفاده آنها به تروریست های فلسطین، تعداد زیادی از زنان، کودکان و مردم غیر نظامی و اسرائیلی را بکشتن داد لکن چون میدانست ماموران موساد بشدت قصد انتقام جوئی از او را دارند در مخفی گاه بسر میبرد و تحت مراقبت کامل قرار داشت غافل از اینکه چون دوستش یعنی آن بازرگان عرب دچار ورشکستگی و مضیقه مالی شده بود، داوطلب میشود در مقابل دریافت وجه قابل توجهی دوست دیرینه اش را بقتل برساند. که ظاهراً ماموران موساد توانسته بودند بوسیله همان بازرگان یکدستگاه تلفن سلولر حاوی مواد انفجاری در اختیار مهندس عیاش قرار بدهند که بمحض اینکه در صدد بریآید به پدر و مادرش تلفن کند و از حال آنها جويا شود، ماده انفجاری داخل تلفن منفجر شده و سازنده بمب ها و نارنجک های خانگی را در جا بقتل برساند. گفته میشود بازرگان غزه ای پس از ترور مهندس عیاش با وجوهی که از موساد دریافت کرده بود عازم امریکای جنوبی میشود که هنوز کسی حتی همسر و فرزندانش از محل زندگی وی کوچکترین اطلاعی ندارند، معهذاً گفته میشود وی هر ماه مبلغی برای مخارج همسر و فرزندانش میفرستد که معلوم نیست بازرگان عرب ترتیب ارسال آن پولها را چگونه و از چه طریقی برای خانواده خود میدهد. بنابراین طبیعی است که خالد مشعل نیز باید از جان خود بیمناک باشد و در بیم و هراس بسر ببرد زیرا از قدیم گفته اند، هر کس که باد میکارد عاقبت طوفان درو میکند.

## شعارهای ضد اسرائیلی سران فلسطین



اینگونه شعارها از رادیوهای فلسطینی پخش و در روزنامه‌های عربی نیز منتشر میشود. بعنوان مثال روزنامه‌های الحیات و الایام گاه از واژه‌هایی بسیار اهانت آمیز و دشنام و هرزه درانی بر علیه اسرائیل استفاده می‌کنند.

عثمان، یکی از مشاوران ویژه یاسر عرفات در یک مصاحبه رادیویی در دسامبر سال گذشته اظهار داشت، «اسرائیلی‌ها در خیلی موارد از نازی‌ها بدتر عمل میکنند در حالیکه کلیه ادعاهای یهودیان در مورد هالوکاست و اطاقهای گاز دروغ است».

عبدالرزاق المجید فرمانده کل گارد نگهبان سازمان فلسطین اظهار داشت، «سرزمینی بنام کشور اسرائیل وجود ندارد».

وزیر فرهنگ حکومت خودگردان فلسطین نیز در مصاحبه‌ای اظهار داشت، «صهیونیسم مترادف است با نژاد پرستی!»

با توجه به موارد فوق، مسئولان حکومت اسرائیل کلیه گفته‌های ضد صیونیستی را محکوم میکنند و اظهار میدارد چنین اظهاراتی روند صلح را بتعویق و حتی به خطر می‌اندازد.

اخیراً رهبری حکومت خودگردان فلسطین دست به انتشار شایعات و حتی اظهاراتی از سوی مقامات شناخته شده خود زده است که نشان دهنده موضع ضدیهودی این افراد است و از آن جمله است این شایعه که دولت اسرائیل ۳۰۰ کودک فلسطینی را مبتلا به ویروس HIV (عامل بیماری ایدز) نموده است. این ادعا را نماینده سازمان فلسطین در کمیسیون حقوق بشر سازمان ملل تکرار نمود.

در تاریخ ۱۱ مارس ۱۹۹۸ سفیر اسرائیل در سازمان ملل متحد شکوائیه‌ای به کُفی آنان، دبیر کل سازمان ملل متحد تسلیم نمود که در آن به اظهارات نبیل رملای ناظر حکومت خودگردان فلسطین در آن سازمان شدیداً اعتراض شده. در این شکوائیه و باین شایعات بعنوان شعارهای ضدیهودی اشاره شده و از اینکه سازمان ملل تاکنون هیچگونه اقدامی در جلوگیری از انتشار این شایعات ننموده شدیداً اعتراض شده است.

بعد از این تاریخ نیز شواهدی بسیار در دست است که سران حکومت خود مختار فلسطین به این شایعات دروغین دامن می‌زنند باین ترتیب که



**CENTURY PHARMACIES  
& HOME HEALTHCARE CENTER**

# داروخانه های سنچری

و مرکز وسایل سلامتی و بهداشتی در منزل

با تبریک موعد پسخ برای همگان آرزوی سلامتی

داریم



با ما درباره تمام مشکلات داروئی خود تماس بگیرید

- تخفیف مخصوص سالمندان
- تحویل مستقیم دارو به منزل و از طریق پست
- کلیه انواع وسایل مخصوص سالمندان
- تختهای الکتریکی بیمارستانی
- جوراب واریس، کرسی های طبی و کمربند های طبی



داروخانه های سنچری مورد اطمینان پزشکان طراز اول ایرانی و آمریکائی ساکن لوس آنجلس



**داروخانه های سنچری از  
THRIFTY & SAV-ON  
و دیگر داروخانه ها ارزاتر است**



⊗ داروخانه های سنچری نامی که میشناسید و به ان اطمینان دارید ⊗

قبول مدیکل و مدیکر و اکثر بیمه های جدید HMO  
اگر بیمه دیگری دارید با ما مطرح کنید

لیگو جنب ایلات مارکت 18254 SHERMAN WAY RESEDA (818)708-7080	بورلی هیلز روبروی ساختمان شهرداری 415 CRESCENT DR. BEVERLY HILLS 310 - 246 - 5999	وست لوس آنجلس شاپینگ سنتر صورتی رنگ 11870 SANTA MONICA BLVD SANTA MONICA 310 - 473 - 1568	8722 PICO BLVD LOS ANGELES 310 - 657 - 6999
--	--	--	---

# تولد نشریه ای دیگر

## در خانواده مطبوعات

### یهودی ایرانی در امریکا

مدتی است که «پیام» نشریه سازمان مرکزی یهودیان ایرانی نیویورک - بت هدا، به سردبیری منوچهر امیدوار - مفسر و روزنامه نگار صاحب نام بصورت هفتگی منتشر میشود. پیام نشریه ای است به غایت پربار و سرشار از مطالب جالب و چشمگیر درباره مسائل مبتلابه جامعه ما، خبرهانی از اسرائیل و جهان یهود، مطالبی از دست اندرکاران امور مذهبی و علمی و دهها مطالب جالب دیگر.

سردبیر ما برای «پیام» نامه ای نوشته که در پیام زیر عنوان «نامه های رسیده» بچاپ رسیده و اینجا عیناً از نظر شما میگذرد.

فرنگی را میمانست و همینکه زبان باز کرد گوش حساس بنده به لهجه اصفهانی و بویژه گویش مردم جهانباره، نشانه هائی از ته لهجه مردمان را در سخن او ردیابی کرد. از دوستم پرسیدم: «می شناسی؟» گفت: «از وقتی از اصفهان به تهران رفتی همشهری های خودت را هم از یاد بردی؟» راستش اسمش را شنیده بودم و این اولین باری بود که میدیدمش و چه اثری این دیدار بر من گذاشت.

این مرد جوان موخرمائی با جوانانی که گرداگردش حلقه زده بودند از سرزمین تازه استقلال یافته یهود میگفت. از اینکه در این لحظات تاریخی سرزمین پدری ما، ارض موعود، ما را بخود میخواند و اینکه روزگار گرد هم آمدن قوم

خوب فکورش را که میکنم، می بینم ما لوس آنجلسی ها، منوچهر امیدوار را خیلی هفت به نیویورکی ها باختیم!

برای اولین بار منوچهر را در هتل پارک سعدی شیراز دیدم. من با یکی از همکارانم سرمیزی نشسته بودیم و سرمان گرم کار خودمان بود و منوچهرخان، که آنروزها موهائی حنائی و چهره ای شفاف و لبخندی دائمی برلب داشت، میان جمعی دختر و پسر جوان نشسته بود و با هیجان با آنان گفتگو میکرد. نه اینکه استراق سمع کرده باشم، ولی وقتی سرمیز بغلی هیجان بالا گرفت، ما به ناچار و ناخواسته شنونده آنان شدیم. با آن شکل و شمایل در بدایت امر مردی

پراکنده ما اکنون فرا رسیده است.

جوانان گاه با اشتیاق و گاه از سر انتقاد زیر سؤال می بردنش و طلب پاسخ میکردند. خون به چهره منوچهر میدوید با تمام وجودش سخن میگفت، و بچه ها را مات میکرد - سهل است - من و دوستم را نیز.

چندی بعد شنیدم که منوچهر با خیل جوانان و خانواده های بسیاری که با خود همراه کرده بود با خانواده اش به اسرائیل کوچ کرد.

و ما صدای او را از رادیو صدای اسرائیل شنیدیم. سالیان دراز بعد از انقلاب دوستی که با دستگاه انقلابیون نزدیک بود میگفت رهبران انقلاب هر شب پای رادیو اسرائیل و در انتظار تفسیرهای سیاسی منوچهر امیدوار می نشینند.

**رادیو اسرائیل هم مفت منوچهر را از دست داد!**

اینهمه سال میان ما لوس آنجلسی ها بود شناختیمش. یا شناختیم ولی با مسائلی خیلی مهمتر از قلم صاحب قلمانی چون منوچهر دست بگیربان بودیم. مسائلی از قبیل «قیمت مغازه های

داون تاون» و اینکه «چرا نامزدی دختر شهناز خانم ما را دعوت نکرده بودند!» اما نیویورکی ها خوب قاپیدندش.

منوچهر امیدوار با محملی چون «پیام» عنان قلم را باب میل خودش و آنطور که دل خودش میخواهد رها کرده و با این اسب بادپا خوب می تازد. پیام بوی کارهای رادیونی منوچهر را میدهد: استوار، مستدل، گوناگون و آگاهی دهنده با ظاهری آماتور مانند و باطنی بس حرفه ای.

در پیام، امیدوار را در هیبت همان مردی می بینم که در هتل پارک سعدی شیراز میان جمع جوانان شیرازی از ملتش سخن میگفت با همان توش و توان اما منوچهر امروزی کار دیگری هم میکند - بقول نیما گهگاه آبی هم در لانه مورچگان میریزد.

با دست مریزادی به درازای لوس آنجلس تا نیویورک دست منوچهر و یارانش را از اینسوی این قاره، بزرگ می فشارم.

## THE MORTGAGE STORE A DIRECT LENDER



### ایرج اسحقیان - مشاور در امور وام

(310) 286 - 1806 (310) 239 - 8700 (Pager)

(800) 490 - 2274, Ext. 137

**وام: مسکن - ساختمان - شاپینگ سنتر - آپارتمان بیلدینگ - بیزنس -**

**آفیس بیلدینگ و سایر وام ها**

برای شرایط مختلف با تأیید یا بدون تأیید مدارک درآمد، وام مسکن و آپارتمان بیلدینگ شما در شرکت ما عمل شده و پرداخت خواهد شد.

مبلغ ۱۰۰ دلار برای هر وام به نام وام گیرنده به فدراسیون یهودیان ایرانی پرداخت خواهد شد

عید پسخ را به همه همکیشان گرامی تبریک میگوئیم



اعتبار کیتترینگ های لوس آنجلس

اورنج کانتی - سان دیاگو

محفل و شبهای پر خاطره خود را با غذاهای خوشمزه بهادر گرم سازید. بهادر کیتترینگ پرسابقه لوس آنجلس با ارائه سرویس برتر و کیفیت بهتر همیشه آماده است از مهمانان عزیز شما پذیرایی کند



سیستم گلات کاشر کیتترینگ بهادر

زیر نظر مستقیم ربای

Rabbi Yehuda Bukspan

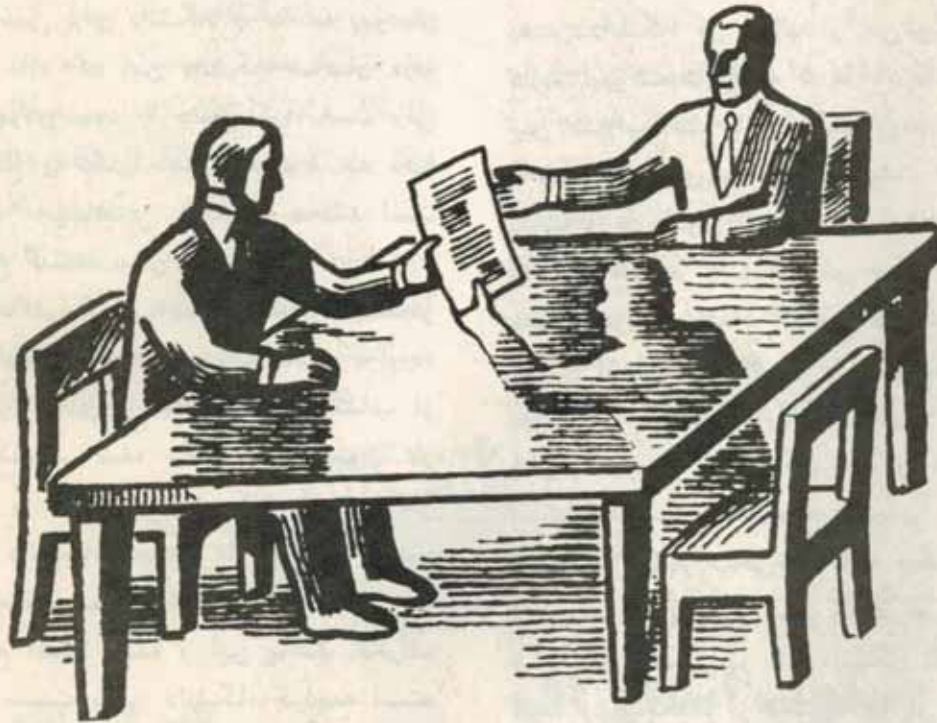
می باشد

تلفن: ۷۱۳۵ - ۶۰۹ (۸۱۸)

18750 Oxnard St., #412, Tarzana, CA 91356



## قدر آزادی را بشناسیم



فوق الذکر روزنامه لوس آنجلس تایمز در شماره ۱۱ فوریه ۱۹۹۸ خود مطلبی را چاپ کرده بود زیر عنوان، «رئیس دانشگاه دارتموت از سیاست ضد یهودی بودن این دانشگاه در سالهای قبل و بعد از جنگ جهانی دوم پرده برمیدارد» که واقعا درخور تامل است. و ذیلاً خلاصه‌ای از آنرا میخوانیم.

آقای جیمز فریدمن که مدت ۱۱ سال است ریاست این دانشگاه را بعهدہ دارد و عنقریب بازنشسته خواهد شد پرونده‌های خاک خورده را بیرون میکشد و به افشاگری سیاست مسئولین دانشگاه در سالهای زمان جنگ و بعد از جنگ

چندی قبل خطابه یک ربای در کنیسانی امریکائی مربوط به انگیزه تکرار هر ساله داستان خروج از مصر در شبهای اول و دوم یسح بود. او بطور بسیار مستدل و معقولی علت این ذکر مصیبت را مورد تجزیه و تحلیل قرار داد و نتیجه گرفت هرگاه نسلهای آینده به آنچه بر پدران و مادران آنها در مصر گذشته واقف نباشند قدر آزادی را نخواهند شناخت.

آنچه مسلم است در حال حاضر یهودیان امریکا در نهایت آزادی بسر میبرند ولی این آزادی آسان بدست نیآمده است. مقارن سخنرانی

میردازد.

باورکردنی نیست که رئیس یک موسسه علمی دست بچنین اقدامی بزند خاصه آنکه دارنده چنین مقامی قاعدتاً همیشه سعی برآن دارد تا محیط دانشگاه را از هرگونه تنش بدور نگهدارد. او درباره سهمیه یهودیان در این دانشگاه مدارکی ارائه میدهد که در آن از یهودیان بنام افرادی با کله های روغنی و بینی های عقابی یاد شده. او تاریخ سیاه دانشگاه را ورق میزند و معتقد است که این فرصت مناسبی برای دانشگاه و جامعه یهودیان است و اصرار دارد که این دانشگاه سالیان دراز سیاست ضد یهودی خود را دنبال کرده است ولی این واقعیت تلخ و تکان دهنده مربوط به دهه ۱۹۳۰ تا ۱۹۴۰ میباشد. فریدمن معتقد است باید درباره تاریخ گذشته سخن گفت.

ویلیام باکلی کتابی تحت عنوان «جستجو برای اعمال سیاست ضدیهودی» برشته تحریر درآورده است که مقدار زیادی از مطالب این کتاب از روزنامه های منتشر شده دانشگاه دارتموت در سالهای ۱۹۳۰ و ۱۹۴۰ انتخاب شده است. اشتباه نکنید دانشگاه امروز دارتموت دانشگاه آنزمان نیست متأسفانه در کتاب ویلیام باکلی به این تغییر وضع اشاره نشده و این باعث انحراف افکار عمومی نسبت باین دانشگاه گردیده است. باید اضافه کنم این فقط دانشگاه دارتموت نبود که از سیاست ضدیهودی پیروی میکرد دانشگاه های YALE و هاروارد وضع بهتری نداشتند. این بررسی پرونده ها بما نشان میدهد تا چه حد ما از گذشته فاصله گرفته ایم و حالا دلیلی داریم که بایستی این تغییر وضع فاحش را جشن بگیریم. نه دانشگاه و نه اجتماع ما دیگر تحمل این سیاست پلید ضدیهودی را که در آنزمان از طرف مسئولین امر اعمال میشده ندارند.

پنجسال قبل من تز یک دختر جوان را که در رشته حقوق فارغ التحصیل میشد مطالعه میکردم. این دختر خانم تحقیقاتی درباره سیاست ضدیهودی دانشگاه دارتموت بعمل آورده بود و در

تز خود باین حقیقت تلخ اشاره کرده بود که آقای ارنست هاپکینز رئیس اسبق این دانشگاه بطور علناً در نامه ای که در پرونده ها موجود است گفته است که این دانشگاه یک موسسه مسیحی است و هدف آن اشاعه مسیحیت و بازآوردن دانشجویان با اعتقادات مسیحی است. این نامه مربوط بسال ۱۹۴۵ است. در نامه دیگر میخوانم یک دانشجو بطور اعتراض به رئیس دانشگاه مینویسد: من هر وقت به دانشگاه میآیم یهودیان زیادی را می بینم و رئیس دانشگاه در جواب او می نویسد: ما سعی داریم این نسبت را به ۵ تا ۶ درصد تقلیل بدهیم. این سروصداها باین علت بوده است که شش دانشجوی یهودی یا ریاست هیئت تحریره را بعهده داشته و یا بعنوان پرزیدنت کلاسها انتخاب شده اند.

به باور من در دانشگاه های دیگر هم وضع بهمین منوال بوده است. آنچه مسلم است دانشجویان یهودی از لحاظ فراگیری و پیشرفت در صف مقدم بودند در آنزمان شاید دانشجویان یهودی دانشگاه هاروارد به ۲۰ درصد میرسید و جای بسی تأسف است که این سیاست ضدیهودی بطور واضح در پرونده ها بچشم میخورد. نامه جگرخراشی در یکی از پرونده ها از پدری است که فرزند او برای تحصیل در رشته پزشکی در ۱۵ دانشگاه تقاضای ثبت نام کرده و هیچکدام از دانشگاه ها او را نپذیرفته اند. پدر او از رئیس دانشگاه دارتموت تقاضا میکند علت این امر را باو بنویسد. آقای هاپکینز در جواب مینویسد: امید دارم وضع دیگری حکمفرما بود ولی واقعیت امر اینستکه پسر شما یهودی است و دانشگاه های پزشکی برای یهودیان سهمیه قائل شده اند این سهمیه در دانشگاه دارتموت فقط دو نفر است. دو نفر بدون چون و چرا.

آقای فریدمن میگوید: بنظر من این تبعیض به یهودیان بیشتر از آنجا ریشه میگرفته است که دانشجویان یهودی دانش پژوهان موفقی بوده اند. اگرچه از لحاظ ظاهر با دیگران تفاوت داشته اند. در یک نامه چنین آمده است که: «اشکالی وجود نداشت اگر دانشجویان یهودی تا این حد متفاوت

تا ۱۵ سال قبل حتی یک یهودی کرسی ریاست دانشگاه را بعهدہ نداشت ولی ناگهان در حال حاضر ده ها کرسی ریاست دانشگاه در اختیار یهودیان است.

سیاست تبعیض نسبت به یهودیان در دانشگاه ها تا پاسی بعد از جنگ جهانی دوم ادامه داشته است حتی سالهای ۱۹۵۰ برای یهودیان خیلی مشکل بود بدانگاه هاروارد راه پیدا کنند. ولی از سالهای ۱۹۶۰ بیحد تعداد زیادی از دانشجویان یهودی بدانگاه ها راه پیدا کردند و بسرعت پیشرفت کردند. زمانیکه یک نفر یهودی بریاست دانشگاه برکلی انتخاب شد سروصدائی بلند نشد این حالا برای امریکانیان امری عادی تلقی میگردد.

آقای فریدمن میگوید وقتی من مبادرت باین افشاگری کردم تعداد زیادی نامه به دستم رسید که در آن فقط ۱۰ درصد مرا از انجام اینکار برحذر میداشتند. ۹۰ درصد بقیه مرا تائید میکردند. این آزادی آسان بدست نیامده است.

نبودند». و طوری درباره این دانشجویان اظهار نظر کرده که گویی درباره جانوران و گیاهان صحبت میکند.

تاریخ مهم است. ما از کجا آمده ایم نیز مهم است. هر کس بنویسه خود باید در برابر تبعیض قد علم کند. ما از آن تاریخ فاصله زیادی نداریم از زمان جنگ جهانی دوم که چه به سر امریکانیان ژاپونی تبار آوردیم. از آن تاریخ که بععل سیاسی چه بسر ایرلندی ها و یا ایتالیائی ها در سالهای ۳۰ و ۴۰ آوردیم. آقای فریدمن میگوید: «باید این زشتی ها و سیاست های مخرب را بخاطر بیآوریم تا بار دیگر فرصت خودنمایی نداشته باشند.

آقای فریدمن ادامه میدهد که به باور او، اعمال سیاست های ضد یهودی در دانشگاه ها از آنجا سرچشمه میگرفت که رؤسا و مسئولین دانشگاه ها با دانشجویان، دو نسل فاصله داشتند و باین ترتیب این سیاستها شکل میگرفت. این تحیر آور است.



## دکتر جیکوب اسحق اف

### دندانپزشک

استادیار دانشکده دندانپزشکی U.C.L.A.

دندانپزشک کودکان و بزرگسالان

9301 Wilshire Blvd, Suite 409  
(at Rexford)  
Beverly Hills, CA 90210

- روت کانال
- روکش چینی و دندان های مصنوعی ثابت و متحرک
- زیبایی دندان ها با بایندینگ
- جلوگیری از پوسیدگی دندان ها
- جلوگیری از بیماری های لثه
- جراحی دهان و دندان
- قبول اورژانس های دندانپزشکی

نوشته: نوراله خرازی (نوری)



## فرعون و صدام موسی و کلینتون

«وجه تشابه یکی دو تا نیست: آنچه ملخ در ۲۳ قرن پیش با مصر کرد بمب افکن ها و هلیکوپترهای متفقین در هفت سال پیش با عراق کردند.

در فاجعه مصر اول زادان مردند و در عراق هم با تحریم های اقتصادی و فقدان و کمبود غذا و دارو اول زادان و آخر زادان و کودکان و پیران دسته دسته میمیرند...»



شاید شما هم متوجه این شباهت (یا نیمچه شباهت) بین فرعون و صدام حسین و مُشه ربنو و پرزیدنت کلینتون شده باشید. رفیقِ تورا خوان ما میرزا یعقوب که تاریخ یهودیت را از بردارد و با سفر خروج و نبرد بین مُشه و فرعون عشق میورزد از طرفداران پروپا قرص این مقایسه است و میگوید بعد از سی و سه قرن، باز مبارزه عظیم بین حضرت موسی و فرعون کم و بیش در شرف تکرار است ولی بازیکنان این ماجرای تاریخی و پر هیبت کلینتون و صدام حسین هستند.

البته شباهت این دو سناریوی تاریخی (که یکی در مصر روی داده و دیگری در عراق در شرف تکوین است) صد در صد نیست و باصطلاح مو (یا شاید هم طناب) لای درزش میروند، ولی جنبه‌های این مقایسه و شباهت این دو ماجرا انسان را متحیر میکند و ارزش مطالعه دارد. بیایید با هم به این نبرد بین کلینتون و صدام نظری بیفکنیم و جنبه‌های شباهت یا عدم شباهت آنرا با ماجرای بیش از ۳۳ قرن پیش را زیر ذره بین بگذاریم.

البته در مقایسه فرعون و صدام زیاد گیری نداریم و هر دو از قسی‌القلبان تاریخ هستند و هر دو از مستاجرین دوزخ و حلقه بگوشان ابلیس. مسئله ما مقایسه موسی و کلینتون است ولی با اینکه این رئیس جمهور جوان و «چشم چران» انگشت کوچک موسی بن عمران «گله چران» هم نمیشود، با وجود این رهبر اقلیمی است که کم و بیش نماینده و مدافع آزادی فردی و برادری و برابری است و (مثل خیلی از همکاران قبلی خودش) با اقلیت‌ها و بخصوص فرزندان یعقوب سر لطف آمده و خیلی از مشاورین و وزرای یهودی را بدور خود جمع کرده است.

ضمناً فراموش نکنیم که بیل کلینتون بااحتمال قوی «نظرکرده» است چون ضمن یک مصاحبه چند سال قبل گفت که در سفر شاید ۳۰ سال قبل به اسرائیل یکی از روحانیون عالی رتبه ساکن اورشلیم وقتی با این توریست آمریکائی و کم و بیش گمنام روبرو شده و پیش بینی کرده است که

او به مقاماتی شامخ و حتی رئیس جمهوری کشور خودش نائل خواهد شد. البته اگر این امر (برخورد بیست سی سال پیش بیل کلینتون جوان گمنام و ربای مقیم اسرائیل) حقیقت داشته باشد باید قبول کنیم گاه بعضی از افراد نظر کرده هستند و قادر مطلق آنان را برای انجام بعضی کارها و هدف‌ها به این سرزمین خاکی گسیل میدارد.

حال اگر از بعضی از جنبه‌های زندگی خصوصی کلینتون و تهمت‌های حق و ناحق که باو بسته‌اند چشم پوشی کنیم و این مقایسه زورکی و نیم بند را بپذیریم میتوان قوه تخیل را پر داد و گفت - کلینتون (با پوزشی از بن عمران) حضرت موسی امریکائی و معاون رئیس جمهور (ال گور) هم هارون و صدام حسین هم پسر عموی فرعون! بیشترده ضربه‌ای که یهوه بر فرعون و مصریان وارد کرد کم و بیش درباره صدام و رعایای نگون بخت او یا به مرحله وقوع پیوسته است یا در شرف وقوع است.

در فاجعه مصر و در خطه رود نیل فرعون قلب خود را سخت کرد و از فرمان یهوه سرپیچی نمود و چوب آنرا خورد و قوم خود را بخاک سیاه نشاند و حال بعد از ۳۳ قرن در فاجعه عراق در کنار رود فرات صدام حسین این فرعون عراقی فرمان سازمان ملل را نپذیرفت و تنبیهات نظامی و اقتصادی را نادیده گرفت و فقر و گرسنگی و بیماری را در سراسر عراق بوجود آورد.

آنچه ملخ (که از آسمان فرو ریخت و) با مردم مصر کرد بمب افکن‌ها و هلیکوپترهای متفقین در هفت سال پیش با عراق کردند و شاید باز هم بکنند. در فاجعه مصر اول زادان مُردند

ولی با تحریم های اقتصادی و کمبودی غذا و دارو در کشور عراق، اول زادان و آخرزادان و کودکان و پیران و جوانان مثل برگ بزمین میریزند و رهبر قسی القلب آنان ککش هم نمیگذرد چون خودش در لحاف پر قو خوابیده (گرچه از ترس دو شب در یک جا نمیخوابد!)

در مصر رود نیل تبدیل بخون شد و حال (اگر حمله مجدد به عراق روی دهد) خون مردم عراق هم رود فرات را رنگین خواهد کرد و گنااهش به گردن صدام و دستیاران او خواهد بود. البته در مقایسه این دو سناریوی خونین و چندی آور وجه تشابه های دیگری هم هست که هر کدام از ما میتوانیم پیدا کنیم و عبرت بگیریم. حال اگر تناسخ و بازگشت مجدد به این دنیای خاکی را قبول داشته باشیم شاید بتوان گفت روح فرعون در صدام حلول کرده و ماجرای ۳۳۳۰ سال پیش دارد کم و بیش به نحوی تکرار میشود و عجیب اینکه مسافت بین این دو خطه (مصر و عراق) زیاد نیست و عجیب تر اینکه فرزندان یعقوب و نواده های بردگان ۳۳ قرن پیش فرعون حال در کشوری مجاور بنام اسرائیل بسر میبرند و نگران اعمال این دیکتاتور مجنون و خطرناک و کینه جو و خون آشام هستند و میدانند این آدمکش مملو از نفرت از اسرائیل توانائی آنها دارد که شهرهای صیون را با موشک های میکروبی و شیمیائی هدف قرار دهد و

افراد غیرنظامی و بیگناه را نابود کند.

ولی قدر مسلم این است که او بخوبی میدانند بین برده خشت زن و بی پناه یهودی قرن ها پیش در مصر و نواده های برومند و شجاع و فداکار او در کشور جوان اسرائیل تفاوت از زمین تا آسمان است و اگر این فرعون عراقی کنار رود فرات دست از پا خطا کند و فاجعه «حلبچه» را تکرار نماید با انتقامی چنان مخوف و خانمان برانداز رویرو خواهد شد که غرق سربازان مصری در دریای سرخ نعنای روی آس آنهم نخواهد شد و بقول معروف او بغدادش خراب خواهد بود و خود نیز بجائی خواهد رفت که عرب (!) نی انداخت.

غم انگیز اینجاست که هفت سال پیش پریزدنت بوش رئیس جمهور سابق امریکا میتوانست نبرد بر علیه صدام را برای یک روز (فقط یک روز) دیگر ادامه دهد و دنیا را از شر این دیکتاتور خون آشام و خطرناک خلاص کند ولی سیاست های شرم آور غرب باو اجازه نداد و به نیمی از دنیا خیانت شد. او بجای اینکه سر این افعی و این مار زنگی را بکوبد دم او را قطع کرد و حال این دم بریده دوباره جان گرفته و موی دماغ دنیا شده است.

بیانید برای موفقیت بیل کلینتون این حضرت موسی امریکائی دعا کنیم. قرن بیستم و بیست و یکم فرعون لازم ندارد.

## دکتر فرهاد فرزاد

جراح و متخصص بیماریهای چشم

Tel: (310) 247 - 8282

9301 Wilshire Blvd., Suite 406  
Beverly Hills, CA 90210.

عضو آکادمی چشم پزشکان آمریکا

جراحی با لیزر - کنتاکت لنز

موعد پسخ بر همه همکیشان عزیز مبارک باد



## آزمایشگاه IMMUNOSCIENCES

به سرپرستی پروفیسور اسطو وجدانی و دکتر رحیم کارجو

پزشکی ملکولی را در اختیار پزشکان قرار میدهد

**IMMUNOSCIENCES LAB., INC.**

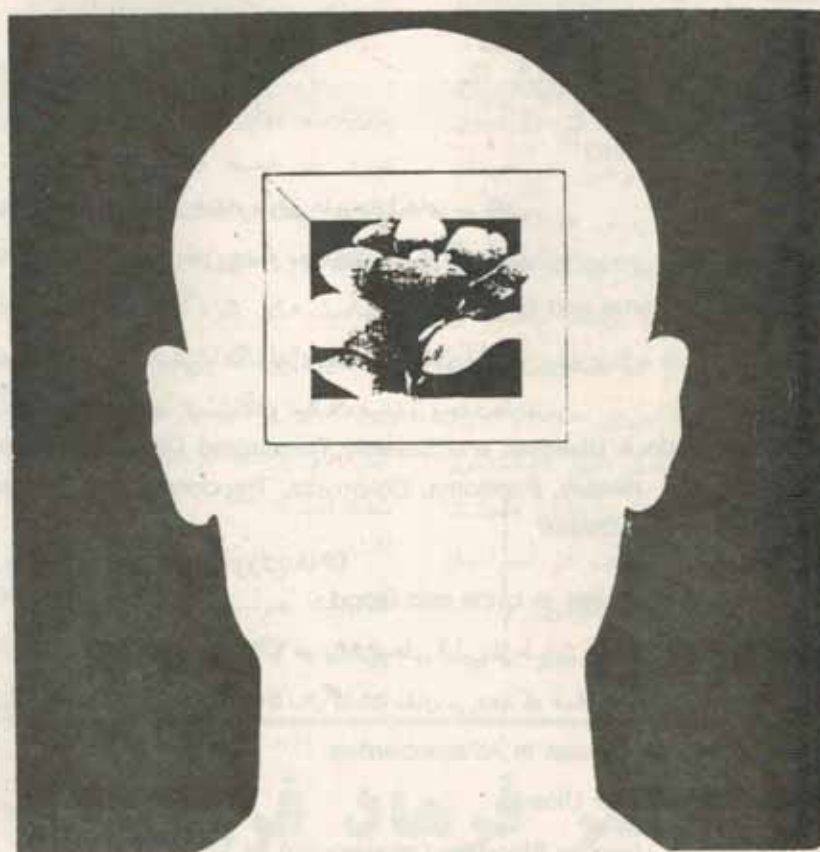
8730 WILSHIRE BOULEVARD, SUIT 305

BEVERLY HILLS, CA 90211

TEL: 310-657-1077 • FAX: 310-657-1053

- Immune System Evaluation اندازه گیری سیستم های ایمنی بدن بر ضد ویروس ها و سلول های سرطانی.
- دقیق ترین تست AIDS که قادر است حتی بعد از یک هفته پس از آلوده شدن به ویروس AIDS آن را مشخص نماید
- Molecular Detection of AIDS Virus and its Load
- تشخیص بیماری های عفونی و مقاربتی با تکنولوژی DNA ، ۵۰ درصد این بیماری ها به علت ضعف در متدهای متداول در اکثر آزمایشگاه ها قابل تشخیص نیستند، در حالیکه در بدن وجود دارند.
- Molecular Detection of Infectious Diseases and Sexually Transmitted Diseases Including:  
Pelvic inflammatory Disease, Herpes, Papilloma, Chlamydia, Treponema, Gonorrhoea, Mycoplasma, Ureaplasma, Trichomonas and Others
- تشخیص بیماری Lyme در خون و ادرار با روش DNA
- Molecular Detection of Lyme Disease in Urine and Blood
- شرکت میکروب "Chlamydia Pneumoniae" در بیماری های قلبی از طریق آنتی بادی و DNA. این میکروب معمولاً در انسان باعث ذات الریه می شود ولی تحقیقات ۵ سال گذشته نشان می دهد که عملاً در ایجاد بیماری های قلبی نیز شرکت دارد.
- Involvement of Chlamydia Pneumoniae in Atherosclerosis
- Antibody to Helicobacter Pylori for Ulcers تست خون برای میکروب زخم معده
- Bone Metabolism Markers in Urine or Blood for Osteoporosis تست خون برای پوکی استخوان
- Apolipoprotein Genotyping for Atherosclerosis تست ژنتیکی برای تشخیص بیماری های قلبی
- Apolipoprotein Genotyping for Alzheimers Disease تست ژنتیکی برای تشخیص بیماری الزایمر
- Immunology of Chronic Fatigue Syndrome تست برای خستگی های مزمن که دلایل آن هنوز مشخص نشده
- PSA, CEA, CA125, CA15 and other Cancer Marker اندازه گیری مارکرهای سرطانی
- پیش آگاهی از میزان آمادگی یک سلول جهت ابتلا به سرطان قبل از اینکه سلول به سرطان مبتلا شود.
- Detection of Biological Flags which indicate abnormal cellular reaction leading to Cancer.

## علم بهتر است یا ثروت



مجبور به نوشتن انشائی تحت این عنوان بوده ایم. ظاهراً این ساده‌ترین موضوعی بود که بچه‌ها درباره‌اش می‌توانستند بنویسند. بارها از والدین و آموزگاران و اطرافیان خود شنیده بودند که بدون

همه ما که دوران تحصیلی خود را در ایران گذرانده ایم با موضوع انشاء «علم بهتر است یا ثروت» آشنائی بسیار داریم، چرا که بارها در طول تحصیل خود چه در دبستان و چه در دبیرستان



هیچ شک و تردیدی علم بهتر است از ثروت. و تقریباً همه جملاتی را که باید در این زمینه بنویسند از حفظ بودند. دلایل آن هم بسیار ساده و ظاهراً همه کس پسند بود و بهترین و ساده ترین آن این بود که با علم میتوان ثروتمند شد ولی با ثروت کجا میتوان عالم شد؟

من، در آن ایام نوجوانی با اینکه همیشه خلاف آنرا دیده و احساس کرده بودم ولی هیچگاه جرات و شهامت اظهار آنرا نداشتم و برخلاف میل باطنی خودم، پیوسته از علم و برتری آن بر ثروت قلم فرسانی میکردم! با وجود این همیشه مترصد بودم که روزی بتوانم عقیده واقعی خودم را آنطور که هست به روی کاغذ بیاورم.

در اواخر سال تحصیلی ششم ابتدایی بودم - موقع امتحانات نهایی که در مدرسه دیگری غیر از مدرسه خودمان برقرار میگردید معلم انشاء برای آماده کردن ما و بخاطر آنکه باصطلاح تمرینی بما داده باشد چند موضوع انشاء برای ما تهیه نمود و از ما خواست که هر کدام به سلیقه خود یکی از آنها را انتخاب نموده و درباره آن بنویسیم که یکی از آنها سوژه همیشگی «علم بهتر است یا ثروت» بود. من که مدتها منتظر چنین فرصتی بودم با توجه باین که این آخرین انشائی بود که برای معلم بدخلاق و بد عنق خودم می نوشتم و میدانستم که خوش آمدن و یا نیآمدن او تاثیری در نمرات آخر سال من نخواهد داشت فرصت را مناسب دیده و هر آنچه را که مدتها در آرزوی نوشتن آن بودم به روی کاغذ آوردم. چند روز بعد معلم همیشه بدخلاقمان که غالباً ترکه ای برای زدن بچه ها در دست داشت و من هیچگاه خنده ای به لبانش ندیده بودم، بچه ها را یکی یکی صدا زد که انشاء انتخابی خود را برای او و دیگران بخوانند.

نوبت به من که رسید با وجودیکه قبلاً خود را آماده کرده بودم ترس و دلشوره عجیبی سراسر وجودم را فرا گرفت و درست مثل متهمی که

می خواهد به گناه خود اعتراف کند به زحمت خودم را به پای تخته رساندم. چند لحظه ای طول کشید تا قدری به اعصابم مسلط شدم. معلم از من سوال کرد: «کدام یک از سوژه ها را انتخاب کرده ای؟» با صدائی لرزان جواب دادم «علم بهتر است یا ثروت» با بی اعتنائی گفتم: «بخوان ببینم چه نوشته ای؟» سینه را صاف کرده و در دلم خدایا بامید تونی گفتم و شروع به خواندن کردم.

**علم بهتر است یا ثروت** البته شاید بر همه دیگران واضح و مبرهن باشد که علم بهتر از ثروت است ولی بعقیده من ثروت بهتر از علم است.

همه ای سراسر کلاس را فرا گرفت برای هیچکس قابل قبول نبود که من مطلبی را بیان کنم که برخلاف باور همه باشد. نگاهی بصورت معلممان انداختم پره های بینی اش تیر کشیده و خون به صورتش آمده بود. هنوز چند جمله ای از انشاء خود را نخوانده بودم که فریاد کشید «بچه برو سرجایت بنشین. این مزخرفات چیست که بهم

## CHASE FINANCIAL SERVICES

\* وام آفیس بیلدینگ

\* وام شاپینگ سنتر

\* وام هتل و متل

\* وام ساختمان صنعتی

\* وام رستوران با ملک

\* وام خانه و کاندومینیم

6.75%

Purchase  
Refinance  
Fixed Rate Loan  
30/10

شهیاریان

Real Estate Broker

310-275-5639

Real Estate Broker, CA Dept. of Real Estate  
9301 Wilshire Blvd. #208F, Beverly Hills, CA 90210

مدرسه سری تکان داد و گفت: «نگران نباش، من با معلمان صحبت میکنم و کارت را درست می‌کنم. فقط مواظب باش چیزی در این مورد به پدرت نگوئی». مدرسه ما یک مدرسه خصوصی بود که از هر دانش آموز بفراخور وضع مالی خانواده اش شهریه می‌گرفتند و عده‌ای هم که توانائی مالی نداشتند مجانا پذیرفته می‌شدند. من نه تنها جزو شاگردان خوب و ساعی مدرسه به شمار می‌آمدم بلکه از شهریه‌پردازان ردیف بالا بودم. بنابراین جای تعجب نبود که فردای آن روز معلمان مرا به پای تخته خواند و دستور داد همان انشاء خود را بطور کامل بخوانم. حتماً مدیر مدرسه کار خودش را کرده بود و معلم بد اخلاق و یکدنده ما را به این امر مجبور کرده بود. و من آنروز انشاء خودم را بدون ترس و وا همه خواندم.

در آن سالهای دور و در ایام کودکی به چشم می‌دیدم که ثروتمندان نه تنها از یک زندگی راحت و مرفه تری برخوردارند بلکه بیشتر از کسانی که دنبال علم و دانش رفته‌اند از عزت و احترام در اجتماع برخوردارند و همیشه براین باور بودم که اگر روزی (همچنانکه در داستانها خوانده و یا در فیلمهای آن زمان دیده بودم) غولی از یک چراغ جادو خارج می‌شد و بمن حق انتخاب بین ثروت یا علم و دانش را میداد من حتماً ثروت را انتخاب میکردم. بارها میدیدم که اگر شخص پولدار و ثروتمندی به یک بیماری سخت مبتلا می‌شد فوراً او را به یکی از کشورهای خارج منتقل کرده و بهترین دکترها و پرفسورها را بر بالینش می‌آوردند و درد و ناراحتی را در نطفه خفه میکردند ولی اگر یک معلم یا استاد یا نویسنده‌ای دچار همان بیماری می‌شد تازه اگر خدا می‌خواست و زنده می‌ماند باید درد را آنقدر تحمل میکرد تا بصورت مزمن در آمده و تا آخر عمر گرفتار آن باشد.

اکنون پس از گذشت حدود نیم قرن و گذراندن دوران نوجوانی و جوانی با وجودیکه به نقش علم و دانش و ارزش و مقام دانشمندان جهان پی



بافته‌ای؟» من دست از پا درازتر و با تعجب از اینکه چرا معلمان حاضر نشد که من دلایل خود را در این مورد بیان کنم، بجای خود بازگشتم. باز معلمان فریاد زد. «خیال میکند چون پدرش پولدار است هر چه را که می‌خواهد می‌تواند بنویسد». من که در این میان اسم پدرم را شنیده بودم بی اختیار گفتم «آقا چکار پدرم دارید؟»

معلم انشاء انگاری که در مورد تنبیه من کوتاهی کرده و آنچه را که شایسته و سزاوار من در این مورد بود انجام نداده، همین که با اعتراض من روبرو شد، برای آنکه دیگران حساب دستشان باشد و هیچگاه اعتراض نکنند دستور اخراج مرا از کلاس درس داد. من هم کیف و کتابهای خود را زیر بغل گذاشته و بحیاط مدرسه رفتم و در آن هوای بهاری کنج دیواری رو به آفتاب نشستم. چند دقیقه بعد مدیر مدرسه که از آنجا عبور میکرد و مرا دید و گفت «چرا اینجا نشسته‌ای من تمام آنچه را که گذشته بود برایش شرح دادم. مدیر

برده ام و چندان به عقیده و باورهای آن ایام پای بند نیستم متأسفانه با مسائلی برخورد میکنم که احساس می‌کنم نه تنها در اجتماع کنونی ما تغییراتی آنچنانی در آنچه که در سالهای دور باعث بوجود آمدن آن طرز تفکر در من شده بود، پدید نیآمده است بلکه بیشتر توجه مردم به مارک لباس و مدل ماشین و برق جواهرات و بزرگی و وسعت خانه دیگران است نه به سواد و علم و دانش آنها. و می‌بینیم که تمام معاشرت‌ها تقریباً برپایه مادیات است و نه معنویات.

اگر توجه کرده باشید در مجالس عمومی در میهمانیها و حتی در کنیساها جای اشخاص متمکن مشخص و معین است و همه با عزت و احترام با آنها رفتار می‌کنند و حتی این عزت و احترام را پس از مرگ هم برای آنها قائلند. برای اینکه مطلب را بهتر بیان کنم مثالی می‌زنم. اگر دقت کرده باشید در مجالس ترحیمی که برای اشخاص پولدار برگزار می‌گردد، هجوم مردم بقدری است که حتی یک جا برای نشستن در چنان سالن‌های بزرگ و عظیم یافت نمی‌شود و مردم دوروبر سالن به دیوارها تکیه داده‌اند تا بلکه کسانی که مدتهاست در صندلیهای خود نشسته و به سخنان گاهی اوقات بی‌محتوای بعضی از سخنگویان مجلس گوش فرا داده‌اند، از جای خود برخیزند و این فرصت را به آنها بدهند که بتوانند در یکی از صندلیها بنشینند.

حالا بگذریم از آنچه که چگونه سخنرانان ساعتها در مدح و ثنای شخص متوفی و از شخصیت بی‌نظیر او سخن می‌رانند. از احترام فوق‌العاده او به خانواده، از کمکهای محرمانه او به این و آن و از فقدان چنین شخصیت بی‌نظیر و بدیل و از اینکه هیچگاه دیگر مادرگیتی چون او نزیاید.

و همه ما هم به این سخنان گوش می‌دهیم و در ته دل بآن می‌خندیم و بخوبی میدانیم که این شخص در تمام عمر خود نه به کسی کمکی کرده و نه دستی به سر کودک یتیمی

کشیده و حتی زندگی خانوادگی هم مختل و زن و بچه‌اش هم همیشه از او ناراضی بوده‌اند. با وجود این صدایمان در نمی‌آید و همین طور می‌خکوب در صندلیهایمان نشسته‌ایم چرا که این برای ما طبیعی شده که این تعریف‌ها و تمجیدها را در مورد هر شخص متمکن بشنویم. حال اگر این مجلس ختم مربوط به یک شخص فاضل و تحصیلکرده‌ای باشد که توانایی مالی آنچنانی نداشته است و عمری را با زحمت و مشقت به تحصیل علم و دانش گذرانده باشد، مطمئناً نه تنها من و شما بلکه آنهایی هم که او را می‌شناختند و یا فی‌المثل در مدرسه شاگرد کلاس او بودند احتمالاً به مجلس یادبود او نخواهند رفت!

با دوست ثروتمندی در همین مورد یعنی علم و ثروت گفتگویی داشتیم بمن میگفت: بین دوست عزیز، زمان زمان پول است و ثروت. این پول است که حرف اول را می‌زند. دوستم ادامه داد: خوب گوش‌هایت را باز کن. به عقیده من با ثروت بدون علم میتوان به راحتی زیست ولی کجا میتوان با علم بدون ثروت از پس هیولای زندگی بر آمد.

گفتم: اولاً آن وسایل راحتی زندگی را یک مشت عالم و دانشمند برای بشر بوجود آورده‌اند که اکنون تو می‌توانی از آن بهره‌گیری کنی در ثانی اگر همه مردم جهان طرز تفکر ترا داشته باشند و به بچه‌ها و نسل‌های آینده منتقل کنند که «مادیات بر علم و دانش برتری دارد» باید فاتحه علم و دانش و در نتیجه پیشرفت بشر را خواند. با خنده گفت: بی خیالش! زیاد غصه نخور. بین پنج میلیارد جمعیت جهان خیلی‌ها هستند که عاشق کسب علم و دانشند این توی خون و وجود آنهاست بگذار این زحمت را آنها بکشند بمن و تو مربوط نیست.

آیا راستی بما مربوط نیست؟

خواننده گرامی - عقیده شما چیست؟

شوفار

## اسرائیل و پایان صیونیزم



۱۹۷۱ گونار یارنیک، میانجی سازمان ملل، یادداشت‌های مشابهی به اسرائیل و مصر تسلیم کرد. او از پرزیدنت انور سادات پرسیده بود که اگر اسرائیل از زمین‌های اشغال شده صرف‌نظر کند، آیا مصر حاضر است با اسرائیل قرارداد صلح منعقد سازد؟ یارنیک از اسرائیل نیز ستوال کرد که اگر مصر با اسرائیل صلح کند، آیا سرزمین‌های اشغالی را تخلیه خواهند کرد؟ پاسخ مصر مثبت بود ولی پاسخ اسرائیل منفی. موشه دایان اعلام کرد که

لااقل امروز متوجه شده‌ایم که از سال ۱۹۷۱ امکان برقراری صلح با مصر کاملاً وجود داشت. درست است که پس از جنگ شش روزه، بلافاصله، با نشست انتلافی اعراب در خرطوم، اعلامیه معروف «نه گفتگو، نه شناسائی، و نه صلح با اسرائیل» را صادر کردند که یک «نه» دیگر هم داشت «از حقوق فلسطینی‌ها نباید هیچگونه چشم‌پوشی شود»، ولی این وضعیت پس از چندی در مصر و اردن تغییر کرد. در سال



موقعیت اسرائیل با ادامه اشغال سینا با شرم الشیخ حتی بدون صلح نیز بهتر خواهد بود تا اینکه بدون شرم الشیخ و با صلح.

بهای صلح در آن زمان فقط تخلیه سرزمین‌های اشغالی ۱۹۶۷ بود

شش ماه بعد نیز که اسرائیل رضایت خود را دادر به تخلیه سرزمین‌های اشغالی از مصر و سوریه به امریکا اعلام داشت، کابینه اسرائیل، بلافاصله، رسماً این پیشنهاد را رد کرد. دولت‌های بعدی اسرائیل نیز از تخلیه سرزمین‌ها خودداری کردند.

تا پیش از ظهور انتفاضه (نهضت سنگ پرانی) اداره کردن سرزمین‌های اشغالی از نظر اقتصادی خودکفا و حتی سودآور بود.

صحرای سینا بالاخره در ۱۹۷۹ در دوران مناخم بگین تخلیه شد با این تصور که دست اسرائیل در کرانه‌های باختری و ارتفاعات گولان باز و فرصت و فراغت بیشتری حاصل گردد. ولی امید

بیهوده‌ای بود.

باید اندیشید: در طی دو جنگ خونین و با آسیب و زیانهای انتفاذه، چه جانهای بی گناهی از دست رفت. قوای خلاقه و سازنده بیش از یک نسل در پی برنامه‌های غلط استقرار در زمین‌های اشغالی هدر رفت. چه امیدهایی که بدل‌ها راه یافت و تبدیل به تلخی گزنده ناامیدی شد و بدتر از آن منجر به تعصبات کورکورانه مذهبی و خشونت گشت.

باید اندیشید: به این حقیقت که با میلیارد‌ها دلاری که در شن‌های روان صحرای سینا و بر ارتفاعات گولان و کرانه‌های باختری صرف شد به چه برنامه‌های سودآوری میتوانستند جامه عمل بپوشانند. از قوای عظیم هدر رفته در این زمین‌ها، ده‌ها سال، اسرائیل و همسایگانش می‌توانستند منتفع گردند.

بنا بر روند جنبش‌های آزادیبخش ملی، صیونیزم، یک موفقیت، یا موفقیت نسبی بود در صورتیکه معنی درست آنرا، که، یک جنبش کاملاً غیرمذهبی بود درک می‌کردند، نه به معنی

انسانیت زعمای کشور میزبان داشته اند و موقعیت و سرنوشت آنان در گروهی خلق و خوی حکام بوده است.

**پس از صیونیزم در کشوری که اکنون یک پنجم جمعیت آنرا اعراب تشکیل میدهند.**

این روزها گفتگوی رایج دربارهٔ دوران پس از صیونیزم، نشان دهندهٔ آگاهی و واقعیت گرایی مردمی است که متوجهٔ این حقیقت شده اند که در کشوری که یک پنجم کل جمعیت آنرا اعراب تشکیل میدهند، استمرار ایدئولوژی صیونیزم بر قانون و سیاست می تواند غیر دموکراتیک و غیر منصفانه باشد. در دوران آغازین استقلال کشور اسرائیل، حکومت همراه با ایدئولوژی صیونیزم قابل قبول بود، اما حالا دیگر زائد است. اکنون زمان وطن پرستی واقع بینانه، آگاهانه، تا حدودی به سیستم غربی با احترام به حقوق همهٔ مردم بدون در

حکم الهی و یا وحی مطلق. (مثل باور غلط قاتل رابین).

در سالهای اخیر، بسیاری از اهداف غیر مذهبی صیونیزم با موفقیت به ثمر رسید. اکنون شاید ایدئولوژی صیونیزم را باید انجام شده تلقی نمود زیرا دوران سودآوری را گذرانیده است. اخیراً در اسرائیل این گفتگو بر سر زبانهاست که وارد دوران «پس از صیونیزم» گشته ایم. در حقیقت خواستهٔ واقعی صیونیزم که یهودیان پراکنده، در سرزمینی بدور هم گرد آیند و دولتی داشته باشند برآورده شده است. وطن ملی صورت حقیقت یافته و بهر کیفیت اکنون یهودیان عالم بر سرنوشت خود مسلط گشته اند. در طی قرون متمادی، در نقاط گوناگون جهان، یهودیان هیچگونه حاکمیت بر سرنوشت و زندگی خود نداشته اند چه در گتوها و چه در خارج و یا بعنوان شهروند - یهودیان در همهٔ ادوار پراکندگی - تقریباً پیوسته تکیه بر انصاف و

## LAS VEGAS

حیف است که به لاس و گاس بیایید و سری به حبیب نزنید

**رستوران حبیب در لاس و گاس**

هیچ غذائی ایرانی نمیشه هیچ چلوکبابی حبیب نمیشه



دوشنبه تا شنبه ناهار ۱۱/۵ تا ۳ بعدازظهر

شام ۵ تا ۱۰ شب جمعه و شنبه با رقص عربی

4750 W. Sahara # 24, Las Vegas, Nevada 89102

(702) 870-0860



نظر گرفتن تفاوت هایشان است. انسان حسرت آمریکا را میخورد هنگامیکه مشاهده میکند وطن پرستی تمرکز در قانون اساسی این کشور دارد. جانیکه تابعیت بوسیله قاضی در محکمه قانون عطا میگردد جانیکه هویت بر مبنای قانون مشخص میگردد نه بر مبنای تاریخ، فرهنگ، نژاد، مذهب، ملیت یا زبان. وظیفه ای را که صیونیست ها در پی انجامش بودند بزودی پایان میگیرد. مسئله قانون بازگشت (The Law of Return) کم کم زائد و دست و پاگیر میشود. در سال ۱۹۹۵ وزیر مسئول جذب و اسکان مهاجرین هشدار داد که اگر این قانون را اصلاح نکنند، هشت تا ده میلیون یهودی ساکن مناطق دور افتاده جهان، واجد شرایط «بازگشت» به خاک اسرائیل و دریافت امتیاز شهروندی میگردند. اینها عبارتند از: دو میلیون فالاشامورا، از حبشه حدود چهار میلیون بنه مناسه از برمه و هندوستان و تعداد کثیری از افریقا و آسیا. هم اکنون افزایش جمعیت اسرائیل را مواجه با وضعی چون هلند و سنگاپور کرده است و بزودی دچار کمبود زمین، هوای پاکیزه و آب خواهد شد. متفکرین گسترش اسیمیلاسون (مستحیل

گشتن) را فاجعه ای میدانند. تشودور هرتصل و برخی از پیروانش اسیمیلاسیون را ثمره نیکوی روشنفکری میدانستند. شماری چند از صیونیست های پیشگام، از اسیمیلاسون بعنوان عامل تنویر افکار استقبال میکردند. خود صیونیزم حاصل نگرشی روشن گرانه و تعهدی برای آینده روشنفکری بود. درست است که نوستالژی روزگاران دور در لابلای افکار ناسیونالیستی وجود داشت ولی در اصول - ناسیونالیزم یهودی، صرفاً آغازی نوین بود نه سیاسی شدن ناگهانی مذهب. محافل مذهبی با آن سخت مخالف بودند. هرتصل از ایجاد وطن تازه ای سخن میگفت که حتی لزومی نداشت در فلسطین باشد، بلکه قانوناً در مجامع بین المللی برسمیت شناخته شود «برای یهودیانی که نمی توانستند یا نمی خواستند که در ملل دیگر جذب گردند». فرمول اولیه بعداً با حک و اصلاحاتی تنظیم شد بدین معنی که کشوری یهودی در سرزمین فلسطین با فرهنگ عبری و مرامی غیر مذهبی بوجود آید. این اهداف و خواسته ها امروز کاملاً برآورده شده، اکثر صیونیست های پیشگام حتی به کمتر از اینهم راضی بودند. پس از چندی

می خواستند انگ زننده تعصبات مذهبی که یادگار قرون وسطی بود را از خویش بزدايند. اسيميلاسيون بمعنای بیرون آمدن از انزوا و تنهائی مطلق برای رسیدن به ارتباط عادی مشابه آنچه میان فرانسوی ها و آلمانی ها یا ایتالیائی و دانمارکی ها بود مورد نظر آنان بود. با این احساس، صیونیست های پیشگام (و گروه گشیری از غیر مذهبی ها در اسرائیل امروز) پیرو عقاید اسپینوزا بودند. اسپینوزا بر علیه محدودیت و احتناق و هم چنین سیاست مذهبی حاکم طغیان کرد.

صیونیست های پیشگام، بر علیه سیستم کاملاً قرون وسطائی شورش کردند و از یهودیان خواستند که مردمانی عادی و معمولی چون دیگران باشند و در این مقوله موفق هم گشتند یا شاید زیادی موفق گشتند.

ادامه دارد

یکی از اهداف اعلام شده آنان ابعاد وسیع تری پیدا کرد و آن بازگشت دادن اکثر یهودیان جهان به اسرائیل بود. بعلاوه چهار ملیون و نیم یهودی که هم اکنون در اسرائیل بسر می برند، این خواسته اگر نه تاکنون، بزودی برآورده میگردد.

صیونیزم، پاره ای از آخرین موج ناسیونالیسم اروپائی بود. همراه با متفکرینی دگراندیش گروهی ناسیونالیست و سوسیالیست نیز بدان پیوستند. پیشگامان صیونیزم، آرزوهای درخشانی داشتند، چپی ها در انتظار جامعه کامل، و دست راستی ها تولد دوباره یهودی قدرتمند را مجسم میکردند. همه آنان نیاز اسيميلاسيون را بر پایه جمعی قبول داشتند.

بر مبنای باور آنان، اسيميلاسيون، این نبود که شخص از هویت خود صرف نظر کند. آنان در پی رها کردن هویت تاریخی و نژادی خود نبودند، بلکه

## BOUTIQUE DESIGNE MARY FRANCE



# بوتیک مری فرانس دیزاین

ژیر نظر خانم درویش

وارد کننده لباسهای جدید کت و دامن از فرانسه در هر ماه  
انواع لباسهای زیبای فرانسوی در سایزهای مختلف

عید پسخ را به کلیه همکیشان تبریک گفته

سعادت و سلامتی همگان را آرزومندیم

(310) 271 - 4149

9200 OLYMPIC BLVD SUITE 101 BEVERLY HILLS



سام امیر ابراهیمی

معاون ارشد مالی

*Senior Vice President - Investments*

PaineWebber

عید پسخ

زا به هم میهنان عزیز یهودی صمیمانه شادباش می گوید

و سال پر بار و نوید بخش توام با شادگامی،

تندرستی و توفیق هر چه بیشتر

برای همگان آرزومند است

# بیماری های ارثی (ژنتیکی)

## در یهودیان

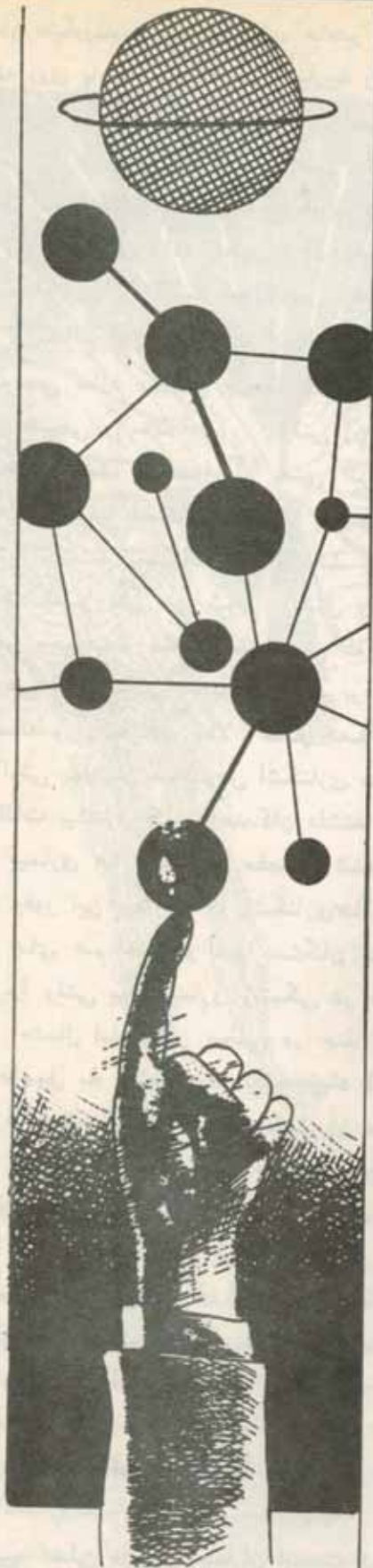
درباره بیماری های ارثی (ژنتیکی) شایع در یهودیان اشکنازی بخصوص آنهایی که ریشه های اروپای شرقی دارند، اطلاعات نسبتاً زیادی در دست می باشد و علت آن امکان پژوهش های علمی و پزشکی بیشتری بوده که برای پزشکان یهودی در اروپا و امریکا وجود داشته است شاید جمعاً در حدود بیست نوع بیماری ژنتیکی در یهودیان اشکنازی گزارش شده است که هفت نوع آن شیوع بیشتری از بقیه دارد و از آنها در این نوشته نام می بریم.

اما در مورد بیماری های ژنتیکی موجود در یهودیان ایرانی و سفارادیک ها اطلاعات کمتری در دست داریم و فقط در سی سال گذشته بوده است که پژوهش های محدودی در این زمینه انجام گرفته است. قبل از آن امکان این گونه پژوهش ها برای پزشکان یهودی وجود نداشته. با وجود این در مورد چند بیماری ارثی مهمی که در یهودیان ایرانی گزارش یافته است اطلاعات پر ارزشی وجود دارد.

چرا اهمیت دارد که علت این بیماریها و ژن معیوبی که مسئول بیماری ارثی است شناخته شود؟ در پایان این نوشته پاسخ این سوال را خواهید یافت.

تلمود را بوسیله اسلاید و پروژکتور روی پرده آورد که شرح می داد که حدود ۲۵ قرن پیش بعضی خانواده های یهودی وقتی فرزند ۸ روزه خود را ختنه (بریت میلا) می کردند در بعضی از این نوزادان بعد از ختنه خون ریزی ادامه پیدا می کرد و بند نمی آمد و گاهی منجر به مرگ نوزاد می گردید. وقتی خانواده های این بچه ها با «عقلای قوم» (AVOT) موضوع را مطرح کردند و جلسات عقلا تشکیل می شد، یک نفر از این مردان عاقل که پیرتر و با تجربه تر بود گفت «باید بروید در

درست است که تنها در نیم قرن اخیر است که به علت پیشرفت های علمی مردم بیشتر به اهمیت بیماری های ژنتیکی پی برده اند ولی از بیش از دو هزار سال پیش مردم به اهمیت «ارث» در بیماری هموفیلی (لخته نشدن خون) پی برده بودند. چند سال پیش دکتر SEWGMAN استاد دانشگاه کالیفرنیا در سان دیگو در یک کنفرانس علمی پزشکی وقتی که درباره بیماری هموفیلی و کشفیات مهمی که خود او در این زمینه کرده است صحبت می کرد، در شروع صحبت خود صفحه ای از کتاب



بستگان مادری این نوزادان پسر جستجو کنید به بینید نظیر این خون ریزی ها دیده شده یا نه؟» جالب است که امروزه معلوم شده است که در بیماری هموفیلی یعنی نوع شایع آن، ژن معیوب روی کروموزوم ایکس قرار گرفته است. چون دخترها دو عدد کروموزوم ایکس دارند اگر یکی معیوب باشد دومی جبران عیب اولی را می کند و علامت بیماری در آن دختر و یا زن پیدا نمی شود. اما مردها که یک کروموزوم ایکس دارند، اگر این یکی معیوب باشد بیماری هموفیلی در آنها بروز می کند. شاید این قدیمی ترین گزارشی است که درباره یک بیماری ژنتیکی نوشته شده است.

با پیشرفت های خارق العاده علم پزشکی معلوم شده است که ژن ها وظیفه بسیار مهمی در سلامتی انسان و در بیمار شدن او دارند. در بیشتر بیماری هائی که تاکنون شناخته شده است اکثراً یک زمینه و استعداد ارثی و فامیلی برای مبتلا شدن به یک بیماری مخصوص لازم است مثلاً کم خونی های ارثی (تالاسمی) که پانصد میلیون نفر در جهان حامل یک ژن معیوب این بیماری هستند، بیماری باقلا (فاویزم) و یا هموفیلی که خون مبتلایان بعلت فقدان یک ماده مهم انعقاد خون بسته نمی شود، بیماری قند (دیابت)، سرطان های مختلف، بیماریهای قلب و رگ ها و بیماری فراموشی دوران پیری (آلزهایمر) که اغلب یک استعداد فامیلی برای مبتلا شدن به یکی از این بیماریها وجود دارد. حتی بیماری های ویروسی و میکربی به یک نسبت افراد مختلف را مبتلا نمی کند و بعضی ها یک نوع استعداد خاص برای مبتلا شدن و یا مقاومت در مقابل میکروب ها و ویروس ها را بطور ذاتی در وجود خود دارند.

## ژن چیست؟

بطور ساده، ژن یک «نقشه» یا قالب یا «الگو» است (مثل قالب های شیرینی پزی که خانم ها بدان وسیله خمیر شیرینی را به شکل های

"HEX - A" یعنی ژن مسئولی که باید این آنزیم را بسازد معیوب است و آنزیم HEX - A این بیماران خراب است - نتیجه اش اینست که نوعی از چربی های مهم سلولی درست شکسته نمی شود و این چربی های هضم نشده در درون سلولها انباشته می گردد و باعث خرابی سلولهای مغزی و سلولهای ته چشم می شود. مبتلایان به بیماری تی ساکس یا در دوران کودکی علائم عقب ماندگی روانی و کوری های پیش رونده را نشان میدهند و یا علائم بیماری در دوران جوانی شروع می شود. در یهودیان اشکنازی مقیم امریکا، یک نفر از هر ۲۵ نفر جمعیت ناقل یک ژن معیوب این بیماری است ولی برای ایجاد بیماری لازم است کودکی دو ژن معیوب داشته باشد که یکی را از پدر و دیگری را از مادر به ارث برده است. با یک آزمایش خون می توان حاملین ژن معیوب را شناسائی کرد و اگر این آزمایش در دختر و پسر که می خواهند با هم ازدواج کنند مثبت باشد احتمال بدنیا آوردن بچه های مبتلا به این بیماری ها زیاد می باشد. درمان دارویی برای این بیماری وجود ندارد - تنها امید پیشرفت روش های تعویض ژن است، که ژن معیوب را با ژن سالمی از افراد خانواده عوض کرد.

## ۲ - بیماری دیس تونیا DYSTONIA

این بیماری نوعی بیماری عصبی است که مبتلایان به آن دچار حرکات غیر ارادی عضلات دست و پا و گردن و بدن می باشند و گاهی دچار لرزش های شدید بدن می شوند. این بیماری بطور توارث غالب به ارث می رسد، یعنی اگر یکی از والدین پدر یا مادر مبتلا به بیماری باشد ۳۰ درصد بچه ها به بیماری مبتلا می شوند. از هر ده هزار نفر یهودیان اشکنازی یک نفر حامل ژن این بیماری است. تشخیص افراد بیمار و آنها که مشکوک بداشتن ژن معیوب هستند از روی آزمایش ژن ها (DNA) انجام پذیر است زیرا ژن مسئول

مختلف در می آورند و یا الگوهای حاضر و آماده خیاطی که روی پارچه می گذارند و پارچه را مطابق الگو می برند و بعد می دوزند تا لباسی آماده شود). هر ژن در بدن الگوی ساختن یک ماده حیاتی بدن است مثلاً یک ژن یک آنزیم را درست می کند و ژن دیگری ماده رنگین درون گلوبول های قرمز (هموگلوبین) را قالب گیری می کند. حالا تا وقتی ژن سالم است محصول آن ژن یعنی ماده آنزیمی که می سازد سالم و طبیعی است و زندگی انسان روال طبیعی و سالم دارد. وقتی ژن معیوب بود یا معیوب شد، محصول آن یعنی آنزیمی که می سازد معیوب است و آنزیم معیوب کار اصلی اش را درست نمیتواند انجام دهد و باعث بدکاری یک عضو بدن می شود - مثل وقتی که الگوی لباس معیوب و غلط باشد لباسی که از روی آن درست می شود لباسی معیوب خواهد بود.

همانطور که در بالا گفتم تعدادی از بیماریهای ارثی یهودیان مخصوص اشکنازی هاست و بعلا امکانات بیشتری که پژوهندگان داشته اند در مورد این بیماری ها تحقیقات مفصلی شده است. شاید دلیل وفور این بیماریها در اشکنازی ها مربوط به ازدواج های هم خون و هم بستگان فامیلی می باشد زیرا وقتی یک بیماری ژنتیکی در فامیلی وجود دارد احتمال اینکه ژن مخفی در چند پسر و دختر این فامیل به ارث رسیده باشد زیاد است و در موقع ازدواج دو نفر که هر دو حامل ژن معیوب باشند و با هم ازدواج کنند، یک چهارم از بچه های آنها یک ژن معیوب را از پدر و ژن معیوب دیگر را از مادر به ارث می برد و مبتلا به شکل خفیف و سخت بیماری می گردد. هفت نوع از بیماریهای ارثی اشکنازی ها را که اهمیت بیشتری دارند بطور خلاصه در اینجا ذکر می کنم:

## ۱ - بیماری تی ساکس TAY-SACHS

عیب اصلی در این بیماران اینست که بدن این افراد فاقد آنزیم مخصوصی است بنام

بیماری شناخته شده و محک‌های مناسب ژنتیکی وجود دارد که ژن معیوب را در افراد کشف کند.

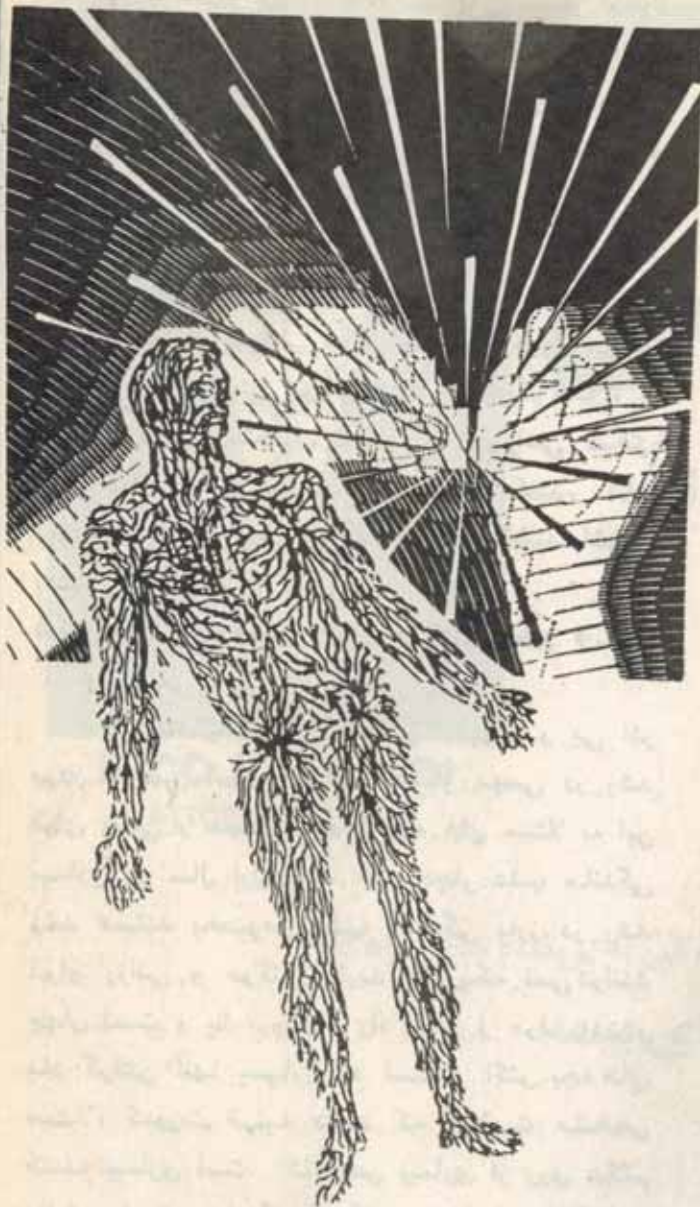
### ۳ - بیماری گوشه GAUCHÈR - DISEASE :

بیماری گوشه بعلت عیب ژن مخصوصی در بدن ایجاد می‌شود. این ژن مخصوص ماده آنزیمی در بدن تولید می‌کند که این آنزیم چربی ترکیب شده با قند را تجزیه و هضم می‌کند. وقتی آنزیم خراب است این چربی قندی شده تجزیه و سوخته نمی‌شود و در سلولهای بدن انباشته می‌شود و سلول را از بین می‌برد. بیشتر این ماده چربی قندی شده در کبد و طحال و مغز استخوان جمع می‌شود و به این اعضا لطمه می‌زند و بیماران مبتلا دارای کبد بزرگ، طحال بزرگ و کم خونی هستند چون مغز استخوان آنها آسیب دیده است.

اخیراً با تهیه آنزیم مخصوصی که در مراکز تحقیقاتی تهیه شده و تزریق آنزیم سالم به بیماران کمبود آنزیم را تامین می‌کنند و از پیشرفت بیماری جلوگیری می‌شود - ژن مخصوص این آنزیم نیز اخیراً کشف شده و محک‌های ژنتیکی (DNA) برای شناسایی ناقلین ژن معیوب در دسترس قرار دارد. شاید بشود گفت بیماری گوشه شایع‌ترین بیماری ارثی اشکنازی هاست چون از هر ۱۳ نفر آنها یک نفر ناقل ژن معیوب می‌باشند. بیماری گوشه در افراد غیر یهودی نیز دیده می‌شود منتهی وقور آن خیلی کمتر از یهودیان اشکنازی است حاملین ژن را با آزمایش خون می‌توان شناسایی کرد.

### ۴ - بیماری نی من پیک NIEMAN - PICK :

بیماری نی من پیک بیماری ارثی است که از بدو تولد علائم آن شروع می‌شود. از همان روزهای اول تولد، نوزادان مبتلا شکم بسیار بزرگی دارند و مشکلاتی در شیر خوردن و پستان گرفتن دارند. در سه تا ۶ ماهگی که بچه‌های سالم



حرکات دست و پا را انجام می‌دهند این بچه‌ها قادر نیستند دست و پای خود را برای چهار دست و پا رفتن و یا گرفتن اشیاء بکار ببرند. این بیماری در دو سه سالگی منجر به مرگ این کودکان می‌شود.

عیب اصلی در این بیماری فقدان و خرابی آنزیم مخصوصی است که ماده عصبی بنام اسفن گومی الین Sphingomyeline را تجزیه و هضم

می‌کند. این ماده اسفن گومی الین ماده چربی مخصوصی است که در تمام سلولهای عصبی وجود دارد و کار مهمی را انجام می‌دهد. وقتی آنزیم تجزیه کننده آن خراب باشد مانند این ماده در اعصاب خسارت های زیادی را به سلولهای عصبی و مغز می‌زند. حاملین ژن معیوب را با آزمایش DNA می‌توان شناسائی کرد و برای اینکار محک های ژنتیکی در دسترس است.

اخیراً پژوهش هائی که روی حیواناتی که بیماری شبیه به نی من پیک دارند انجام شده و با پیوند مغز استخوان سالم از حیوانی دیگر، توانسته اند بیماری را در حیوان درمان کنند. شاید این تجربه روی انسان نیز نتایج خوبی داشته باشد.

#### ۵ - بیماری موکولی پیدوزیسی نمره چهار ML4:

علت ایجاد این بیماری معیوب و بی اثر بودن آنزیمی است که کار بسیار مهمی در رشد قوای روانی و عصبی دارد. بچه های مبتلا به این بیماری در سال اول تولد خود دچار عقب ماندگی رشد هستند بخصوص عقب ماندگی بارز در رشد قوای روانی و حرکتی دارند بطوریکه نمی‌توانند چهار دست و پا بروند و راه رفتن و حرف زدن و یاد گرفتن آنها بسیار کند است و اکثر بچه های مبتلا، کدورت قرنیه دارند که علامت مشخص کننده بیماری است. تشخیص بیماری از روی علائم بالینی است و اینکه کودک در خانواده اشکنازی تولد شده است. آزمایش خون و یا DNA هنوز وجود ندارد.

#### ۶ - بیماری کاناوان CANAVAN DISEASE:

بیماری کاناوان بیماری مغز و اعصاب مرکزی است و علائم آن در سه تا شش ماه بعد از تولد معلوم می‌شود. علائم بارز این بیماری عدم کنترل سروگردن، ضعف و ناتوانی عمومی بدن، بزرگ بودن جمجمه، و ضعیف بودن انعکاسات چشم

نسبت به نور می‌باشد و کم کم این بیماری منجر به عقب ماندگی روانی و حملات غش می‌شود. علت بیماری فقدان آنزیم مخصوصی است که برای رشد مغز و اعصاب مرکزی بسیار اهمیت دارد و ژن مخصوصی این ماده آنزیمی را در بدن تولید می‌کند. وقتی ژن معیوب باشد این آنزیم خراب و بی اثر است و باعث بیماری کاناوان می‌گردد. از هر ۴۰ نفر یهودی اشکنازی یک نفر حامل ژن معیوب است و فقط بچه هائی که دو ژن معیوب یکی از پدر و یکی از مادر را به ارث برده اند مبتلا به بیماری می‌شوند. با آزمایش مخصوص از روی همسایگی ژن ها می‌شود حاملین ژن معیوب را شناسائی کرد. با محک های DNA می‌توان ژن معیوب را در فرد کشف کرد حتی در جنین این تشخیص میسر است.

#### ۷ - بیماری دیس تونومیای فامیلی

##### FAMILIAL DYSTONOMIA

علت این بیماری رشد غیر طبیعی و ناسالم دستگاه عصبی مخصوصاً اعصاب حسی و اعصاب خودکار (اتوماتیک) می‌باشد. مبتلایان در موارد هیجانان روحی نمی‌توانند اشگ چشم درست کنند و گریه کنند و اغلب بعلت خشکی چشم مشکلات زیادی دارند و انعکاس قرنیه ای هم در آنها وجود ندارد. مبتلایان به این بیماری نمی‌توانند پستان مادر را بگیرند و وقتی مایعات می‌خورند به گلوشان می‌پرد و این کار باعث عفونت های مکرر ریه و سینه پهلو می‌گردد. علائم دیگر نداشتن احساس درد و حس گرما و حس مزه خوراکی هاست. با کمال تعجب این افراد از لحاظ عقلی طبیعی هستند. از هر سی نفر اشکنازی یک نفر حامل ژن معیوب است و نوعی آزمایش برای تشخیص ناقلین ژن معیوب پیدا شده است.

دنباله این مطلب، در شماره آینده

امور حقوقی خود را با اعتماد کامل به ما بسپارید



**NICO N. TABIBI**

ATTORNEY AT LAW

# نیکو طیبی

وکیل رسمی دادگاههای  
کالیفرنیا و فدرال

■ بازرگانی

( انواع قراردادها، تاسیس شرکتها، رسیدگی به پرونده های دادگاه )

■ دریافت خسارات از شرکتهای بیمه

■ تصادفات

■ وصول مطالبات

■ املاک و جوازهای ساختمانی

■ جراحات و صدمات بدنی

■ مالک و مستاجر ( احکام تخلیه )

■ معاملات املاک

Law offices of

**NICO N. TABIBI**

9454 Wilshire Blvd.

Penthouse

Beverly Hills, CA 90212

نقاط وینشیر و بوری درایو

Tel.: **(310) 276-1555**

Fax: (310) 273-1606

## برنامه های تابستانی رادیو اسرائیل

پیامی از منشه امیر - رئیس بخش فارسی رادیو اسرائیل

### شنونده ارجمند

با تقدیم بهترین شادباشهای نوروزی به آگاهی میرسانیم که در اسرائیل از جمعه ۲۹ اسفند (۲۰ مارس) وقت تابستانی برقرار میگردد و برنامه ما یک ساعت زودتر از وقت کنونی آغاز میشود. ولی از هنگامی که در کشور محل اقامت شما نیز وقت تابستانی آغاز شود موعد شروع برنامه ما به حال کنونی باز میگردد (ساعت ۶:۳۰ بعدازظهر ایران، ۴ بعدازظهر اروپا، ۳ بعدازظهر لندن، ۱۰ بامداد شرق آمریکا و ۷ بامداد غرب آمریکا).

همچنین به آگاهی میرسانیم که از یکشنبه ۹ فروردین ۱۳۷۷ (۲۹ مارس ۱۹۹۸) طول موج فرستنده‌های ما بمدت ۷ ماه از این قرار خواهد بود:

۳۱ متر برابر ۹۴۳۵ کیلو هرتس

۲۵ متر برابر ۱۱۶۰۵ کیلو هرتس

۱۹ متر برابر ۱۵۶۴۰ کیلو هرتس

در این فرصت شماره‌های تلفن، فاکس و پیامگیرهای رادیو اسرائیل در اورشلیم و ایالات متحده و همچنین نشانیهای رادیو اسرائیل در اینترنت را برای آگاهی شما تکرار میکنیم.

**در اورشلیم:** تلفن (در شش ساعت پیش از پخش برنامه) ۹۷۲-۲-۵۳۰۲۴۲۰

پیامگیر (در تمام ساعات شبانه روز) ۹۷۲-۲-۵۳۰۲۴۰۱

فاکس (در تمام ساعات شبانه روز) ۹۷۲-۲-۵۳۰۲۴۰۷

**در آمریکا:** پیامگیر (در تمام ساعات شبانه روز) ۲۳۱-۳۹۹۷ (۹۷۲)

فاکس (در تمام ساعات شبانه روز) ۲۳۱-۳۹۹۸ (۹۷۲)

نشانی اینترنت: <http://www.krsi.com/israel.asp>

لطفاً این اطلاعات را در اختیار آشنایان و بستگان خود نیز قرار دهید.

PARTY ORGANIZATION  
COMPLETE PARTY PLANNING



بهزاد مسرور

BEHZAD MASROUR

(818)884-0054

(818)776-8833

## کیتترینگ کوشر و گلات کوشر

## سازمان جشنها

با قدرت، با اعتبار و با سابقه ۱۶ ساله در برگزاری جشنهای شما

اولین کیتترینگ ایرانی در آمریکا با قیمتهای مناسب

غذاهای خوشمزه و فراوان

غذاهای گلات کوشر زیر نظر ربانوت آمریکائی

**عید پسخ مبارک باد**

نام سازمان جشنها نامی است پر افتخار در جامعه ایرانی و

آمریکائی برای برگزاری جشنهای شما زیر نظر (بهزاد مسرور)





سردبیر محترم مجله پربار شوفار  
لوس آنجلس

محترماً یادآور میشود امانت، صداقت، صراحت و شهامت از شرایط اولیه نگارش و گزارش در هر امر همگانی است خاصه آنجا و آن زمان که پای شرح واقعه‌ای تاریخی در میان است زیرا تاریخ بمنزله آئینه است که نمایانگر چهره شخصیت هر اجتماعی است و معیاری برای تعیین ارزشهای آن میباشد. خوشبختانه در طول مدت پرافتخار آن مجله گرامی با مدیریت مدبرانه و همکاریهای نویسندگان دانشمند و اندیشمند این رسالت مهم را در حفظ صداقت و درستی رعایت کرده است که شایسته تکریم و تجلیل است. گاه نگارشات ارزنده‌ای درباره گذشته‌های جامعه ما در آن نشریه وزین چاپ میشود که اولاً از لحاظ زنده نگهداشتن خاطرات گذشته نسبت به اثرات مفید آن امری است ضروری و ثانیاً یادآوری وقایع گذشته دارای اهمیت آموزندگی است که رابطه دیروز با امروز برقرار بماند و پایه برای ساختن بنای فردا باشد. مثلاً یادآوری گوشه‌هایی از جنبشهای اجتماعی ما در ایران و نمایاندن چهره‌های شخصیت‌های موثر در آن جنبشها و اثرات زشت و زیبای کارها در گذشته ما، الگوهای با صداقتی برای نسل جوان امروز است که شاید از آن پند گیرند.

در صفحات ۱۲ الی ۱۵ شماره ۱۰۸ آن مجله گرامی بتاریخ فوریه ۱۹۹۸ شرحی درباره زنده یاد بانو شمسی حکمت و خدمات شایسته و ارزشهای اجتماعی آن بانوی گرامی بقلم پیشگام

جامعه ما آقای دکتر حشمت‌اله کرمانشاهی به چاپ رسیده که اولاً کاری بسیار بجا و زیبا بود و ثانیاً یادآور خاطرات آن است که ما به ارزش وجودی خدمتگذارانمان پی ببریم و در صدد تجلیل از آنان برمیآئیم که از میان ما رخت بر بسته‌اند و دیگر دستان ما بدامانشان نمیرسد. ثالثاً چون آن خادمین را غایب میدانیم درباره آنان هر چه میخواهیم مینویسیم. البته درباره شادروان بانو شمسی حکمت و شرح موقعیت اجتماعی ایشان قلم بدرستی بکار رفته است و حق مطلب ادا شده است، ولی در موردی که شاید اثری در متن مقاله نداشت، اشاره به یکی از پدیده‌های مهم و وقایع تاریخی و با اهمیت گذشته بعمل آمده است و جا دارد هم اصلاحی در ذکر وقایع صورت گرفته و هم از کار بسیار برجسته‌ای که انجام گرفته یادآوری گردد.

آقای دکتر کرمانشاهی ضمن شرح وقایع از همکاری بانو شمسی حکمت با باشگاه خواهران و برادران و تشکیل جلسات در منزل شادروان آقای داود مرادپور واقع در خیابان قوام السلطنه یاد کرده‌اند و بعد یادآور شده‌اند که در آن خانه بزرگ «کانون جوانان ایسرانل ایران» نیز جلسات خود را تشکیل میداد. چون اشاره به کانون جوانان ایسرانل ایران شده است و در زمان خود آن کانون بمنزله زیر بنای یکی از بنیادهای مهم اجتماعی ما قرار گرفت که آن بنیاد هم امروز یکی از مهمترین پایگاههای خدمات بهداشتی، درمانی، فرهنگی و اجتماعی تاریخ زندگی ما یهودیان ایران است، ضروری است برگگی از کتاب بزرگ آموزنده این سازمان مهم خوانده شود. البته جای یادآوری است که کانون جوانان ایسرانل ایران هیچوقت جلسات خود را در آن ساختمان بزرگ منزل شادروان آقای داود مرادپور تشکیل نداده است، امکان دارد سازمان خیریه یهودی تهران در آنزمان که مورد نظر آقای دکتر

کرمانشاهی است در خانه مرحوم داود مراد پور تشکیل جلسه داده باشند نه کانون جوانان اسرائیل ایران که می بایستی این اشتباه اصلاح گردد.

اینک برحسب ضرورت و توجه به ارزش استثنائی کانون جوانان اسرائیل ایران که آثار سازنده آن هنوز در سرنوشت و موقعیت تاریخی یهودیان ایران موثر و کارساز است اشاره مختصری به آن میشود باشد فرصت آن دست دهد تا مسئولان آن مجله در صدد کشف و ثبت تاریخی واقعی آن برآیند.

آثار جنگ دوم جهانی و ورود متفقین به ایران در سال ۱۳۲۰ شمسی و اثرات شوم آن بر ملت ایران خصوصاً بینوایان یهودی محله نشین موجب گردید که جوانی از خود گذشته بنام «شادروان بنژامن نهروای» از سر غیرت و بیداری وجدان از جای خود به جنبش در آید و برای کمک به طبقه درمانده اجتماعی کاری کند و با همکاری و مشارکت عده‌ای از جوانان تحصیل کرده و دانشگاه دیده به نامهای: آقایان مهندس ربیع الی - دکتر ناصر اخترزاد - خانابا ذهابیان - یوسف حقانی - یدیدیا ربانی - عزت اله حلیمی - نعمت اله شهر آراء - دکتر رحیم کهن - نعمت اله گبای - مهدی محبوبیان - ابراهیم میزراحی و سپس با دعوت از دکتر روح اله سپیر با هدف «همسوعت را چون خودت دوست بدار» سازمانی بنام «کانون جوانان اسرائیل ایرانی» ترتیب داد و همه هفته روزهای چهارشنبه به مدت تقریباً سه سال جلساتی در منزل شادروان آقای یعقوب نهروای پدر بنژامن در خیابان قوام السلطنه مقابل منزل مرحوم داود مرادپور پدر بانو شمسی حکمت تشکیل می شد که هدف ایجاد درمانگاه رایگان برای درمان بیماران بینوا بود و اولین پایگاه خود را با اجازه مسئولین در کنیسای ملاحینا واقع در خیابان سیروس قرار دادند. دو جوان فدائی که

موفق به دریافت پروانه و دیپلم پزشکی شده بودند بنام های دکتر رحیم کهن و دکتر روح اله سپیر از پیشتازان اولیه این میدان نبرد بودند و در حدود مدت سه سال به کمک خانواده های بینوا شبانه روز در کنار بستر بیماران گرفتار در چنگ بیماریهای واگیردار زانو بزمین زدند، غمخواری کردند، مداوا نمودند، پرستاری کردند از یک خانه ویرانه ای به خانه ویرانه دیگری و از کنار بستر بیماری در حال نزع به بالین بیمار دیگری شتافتند و بی اعتنا به جان و هستی خود روزها و شب ها بمنظور مداوای بیماران تهی دست روی گلیم پاره ها زانو زدند تا جان صدها بیمار را از کام مرگ حتمی نجات دادند و در این نبرد انسانی عاقبت دکتر روح اله سپیر مبتلا به تیفوس شد و جان خود را در راه نجات دیگران در تاریخ ۱۳ اردیبهشت ماه ۱۳۲۲ از دست داد و جامعه را داغدار کرد.

پس از درگذشت دکتر سپیر و تحولاتی که رخ داد و در میان عده ای خدمتگذار تازه وارد چند نفر نیز پیدا شدند که با قدم نهادن درراهی که دکتر کهن، دکتر سپیر و بنژامن نهروای رفته بودند کوشش کردند که تمام افتخارات حاصله از خدمات آنانرا اختصاص به خود دهند و نقش خدمتگذاران را محو کنند. در زمینه دکتر سپیر چون جانش را از دست داده بود نتوانستند مشعل فروزان نام او را خاموش کنند ولی دکتر کهن بمنظور اجتناب از درگیری در حال اشتغال به حرفه پزشکی و مطب داری امتیاز روزنامه اسرائیل را بدست آورد و خدمات انسانی و اجتماعی خود را از این راه دنبال کرد و کانون جوانان هم بنام کانون خیرخواه بوسیله عده ای خیرخواه واقعی ادامه یافت که شرح جداگانه دارد.

دکتر رحیم کهن

عضو اسبق کانون جوانان و بنیانگذار اصلی درمانگاه رایگان.

در خیرها بود کنفرانس هم زیستی صلح آمیز ادیان توحیدی با شرکت زعمای ادیان یهودیت ، مسیحیت و اسلام در رباط به ریاست ملک حسن دوم پادشاه مراکش در ماه فوریه جاری تشکیل گردید و مقام والای مذهبی یهودیان جناب هاراب بخشی دورون نیز به همراه سران سایر مذاهب نامبرده به امید ایجاد دوستی بیشتر در این کنفرانس شرکت کردند .

شنیدن چنین اخباری برای افراد همه مذاهب خوش آیند ولی برای من مزید خوشحالی بیشتر گردید و خوشحال شدم که بالاخره عقلای دنیا متوجه شده اند **ادیان نباید مقابل یکدیگر قرار گیرند بلکه برای تامین صلح و امنیت پیروان خود میتوانند مکمل یکدیگر باشند**

**شیلر میگوید:** بزرگی در این نیست که نیروئی هر چه بیشتر فراهم آوریم ، بلکه در این است که این نیرو کاربردی اصیل یابد و صحیح بکار بسته شود .

**انسانها با تبعیض بدنیا نمی آیند، انسانها هستند که بنامهای مختلف تبعیض ایجاد میکنند که تبعیض دینی یکی از زشت ترین آنهاست،** از جمله این تبعیض ها تبعیضات دینی زمان کودکی بنده در تهران و شهرستانها بود که به گمان من یهودیان شهرستانی بیش از یهودیان تهران زهر تبعیض را چشیده و درد را احساس کرده اند، به سهم خود بیاد محیط مملو از تبعیض دینی کاشان افتادم که نانوا حتی نان را بدست من یعنی کودک ده ساله نمی داد **چون از کودکی طبق رساله های مذهبی به او تفهیم شده بود که یهودی شراب می نوشد و شراب در اثر دارا بودن الککل سکرآور است ، یهودی شراب خورده یا نخورده نجس است!** با این قبیل تعلیمات ، نانوا کودک ده ساله را نیز که نمیدانست شراب چه موجودی است ، نجس میدانست و میداند!

با وجود کمی سن از تبعیض ها ، بدرفتاریها، توهین ها مانند همه تنفر داشتم . پدر میگفت چاره همه اینها پیشرفت علم است **در آینده کسانی که دارای تحصیلات بهتری باشند زیر بار این موهومات نخواهند رفت** بالاخره دوران کودکی و جوانی گذشت .

با دوست صمیمی تحصیل کرده خود که درجه دکترا دارد و از هر یهودی نیز بیشتر شراب می نوشد بحث می کردم در بیان او متوجه تبعیض نسبت به یهودی شدم ، گفتم دکتر تو امروز وقتی دست به زخم یا مرضی حامل ایدز بزنی برای تمیز کردن و ضد عفونی نمودن دست خود، فوراً با همان الککل سکرآور که من را در نظر تو نجس جلوه داده ، ضدعفونی میکنی ولی می بینم هنوز رفتار تو با یهودی مانند اجداد خودت متفاوت و زننده است، تصور نکن من نمی فهمم خوردن الککل با ضد عفونی کردن دوتااست ، قصد من فلسفه این موهومات است ، **تو با نجس، نجسی را تمیز میکنی ؟** تو که تحصیلات عالی داری چرا؟ گفت : **بالاخره ارثی است!** بیاد گفته پدر افتادم که می گفتند تنها راه برطرف شدن این عقاید بی اساس تحصیل علم است **ولی امروز حتی دوست**

**فدیمی و دکتر من که تحصیلات عالی دارد با آن نانوای کاشان آنروز فرقی نکرده چرا!** به صورتهای مختلف مسیحی تحصیل کرده ، یا نکرده نیز طبق عقاید محکم مذهبی خود در ملاعام یا در مجالس خصوصی مانند دوست دکتر من در اروپا یا ایران و یا افریقا نسبت به مسلمان و یهودی تبعیض قائل بوده و هست ، چرا؟ **آیا خود ما مقصریم ؟ آیا اجداد ما یهودیان مسیحیان و مسلمانان در چهار گوشه دنیا مقصر بودند؟ تا کسی تا چند چرا !!**

آن اروپائی، آلمانی ، ایتالیائی ، یونانی ، فرانسوی ، بوسنیائی ، آن عرب سنی مذهب ، آن پاکستانی شیعه مذهب ، آن سیاه افریقائی-کاتولیک ، آن کشیش که خود را وقف روحانیت کرده آن یهودی و مسلمان و مسیحی دیوار به دیوار همه را می بینیم در دالان تاریک تبعیض قرار دارند چرا؟؟

پاپ پی دوازده ، پاپ اعظم زمان جنگ دوم ، با یک اختطار میتوانست جلو تمام کشتن ها و سوختن ها را بگیرد و نکرد، چرا؟ کشیش مسیحی ارتدکس صرب ، بهتر و زودتر از قدرت سازمان ملل و ارتش امریکا می توانست در بوسنیا از کشتار زن و مرد و کودک مسلمانان جلوگیری کند و نکرد، چرا؟

کلیه مقامات مذهبی سه مذهب توحیدی یعنی یکتاپرست ، طی قرنها هر کدام در موقعیت خود ، قادر بودند جلو خیلی از خونریزیها را بطوریکه مهاتما گاندی از قتل عام مسلمانان در هندوستان بدست هندوها جلوگیری کرد، بگیرند و نکردند، چرا؟ (رهبر دینی هندوان گفته بود : هر فرد هندو که سایه فرد مسلمان به روی او بیافتد و او را بکشد به بهشت خواهد رفت.) حتی خود رهبران مذهبی گاهی بائی و مشوق این کشتارها بودند، چرا ؟

من تصور میکردم آن نانوای بی سواد آنروز شهر کاشان نمی فهمد و مقصر است بعد متوجه شدم **پرفسور عالی مقام هم همان است چرا!** بله ریشه این چراها و تبعیضات و عقاید چه در بین یهودی و عیسوی چه یهودی و مسلمان چه عیسوی و مسلمان و غیره تا دنیا دنیااست ادامه خواهد داشت .

**بنیاد همه این تبعیضات ، نوشته های تنفرآمیز مذاهب یهودی و مسیحی و مسلمان موجود است و چون بقا این نوشته ها، طبعاً بقای این ادیان قطعی است تبعیضات نیز گاه به گاه کم و زیاد ، بهر حال ادامه خواهد داشت .** کلیه پیغمبران والا مقام برای سعادت و آگاهی انسانها از آینده خیر آوردند **ولی تاریخ پیغمبری است که از گذشته ها خبری می آورد،** ما چنانچه گذشته را ندانیم آینده را نخواهیم توانست بسازیم ، به جنگهای طولانی صلیبی و سایر جنگهای عثمانیان ، از جمله قتل عام یک میلیون پانصد هزار نفر ارمنی در ترکیه بدست عثمانیها، بدلیل مسیحی بودن و وحشی گری نازیها به نام دین نگاه کنید. با توجه به ظلم هائی که بنام دین نسبت به تمام ادیان توحیدی اعم از یهودی ، مسیحی و مسلمان شده برای تامین حقوق بشر و عدم تکرار مظلوم بنام دین و سوءاستفاده برای ایجاد بلوا و

یا ارتزاق از راه دین ، خنثی کردن نوشته های تفرآمیز همه مذاهب تنها راه رستگاری است .

به فرض ، امروز یا فردا پاپ یا ملای روشن فکری در راس باشد، مانند پاپ متفکر فعلی که رسماً اعلامیه داد که طبق مدارک قطعی ، یهودیان در قتل مسیح دخالتی نداشته اند (یعنی کشتارها ، غارتها، سوزانندهای دیروز به این بهانه صحیح نبوده) یا ملا محمد محسن فیض در کاشان با دیدن فجایع محمد بیک اعتماد الدوله و کشت و کشتار یکصدو پنجاه نفر یهودی در یک روز بدست این جنایی ، سراسیمه با قبول مخاطرات آنزمان ، نزد شاه عباس برود و حکم عزل اعتماد الدوله را بگیرد و پیروان را آرام کند ، یا کشیش عالیقدری که در دوران جنگ بچه های یهودی یا مسلمان را در زیرزمین کلیسا در آلمان یا یوسنیا مخفی کند تا نجات بدهد .

ولی فردا ، فردائی که معلوم نیست پاپ یا ملا یا کشیش متعصب به استناد نوشته های مذهبی که در دست دارد برای حفظ منافع شخصی یا هر دلیل سیاسی یا اقتصادی، به سم پاشی بر علیه یهودی مسیحی یا مسلمان و غیره اقدام نکند و جوی خون براه اندازد، بطوریکه سازمان حقوق بشر حتی جرات عبور نداشته باشد همینطور که آخرین آنرا در قتل عام مسلمانان در یوسنیا و چین دیدیم و سالهاست در سودان و ایرلند و خاورمیانه ادامه دارد.

در کتب آسمانی دین یهود کوچکترین ضدیتی نسبت به ادیان مسیحیت و اسلام وجود ندارد چون بطوریکه میدانیم عیسویت حدود ۱۳۰۰ سال و اسلام حدود ۱۸۰۰ سال بعد از دین یهود متولد گردیدند، ولی در یک جلد از چهار جلد انجیل به نام یوحنا که بیش از یک قرن بعد از حضرت عیسی نوشته شده و مورد پرستش دنیای مسیحیت میباشد در عین حالی که دین یهود را تأیید میکند نکات بسیار منفی نسبت به غیر مسیحی و یهودی دیده میشود که همین نوشته ها بارها فجایعی را به بار آورده همینطور در رساله های چاپ شده فارسی با وجود وجوه مشترک بسیار زیاد با قوانین یهود نکات منفی نسبت به یهودی ، از جمله نجس بودن یهودی و مسیحی دیده می شود که بارها فجایعی به بار آورده

پیش چشمت داشتی شیشه کبود  
لاجرم عالم کبودت می نمود  
که نمونه آن واقعه ذیل است :

در دوره صفویه در اثر تصادفی پدر مادری مسلمان که دارای سه کودک خردسال بودند فوت میکنند، دختر یهودی شوهر نکرده بزرگ سالی که در همسایگی این خانواده زندگی میکرده در روزهای اولیه بطور موقت این سه پسر بچه را سرپرستی و بتدریج برای سالهای متعددی بچه ها را مانند مادر واقعی در خانه خود بزرگ میکند بطوریکه هر سه برادر کاسب و ازدواج میکنند . برادر بزرگتر به حج میرود. روزی یکی از برادران به دو برادر دیگر خود میگوید مریم ، مادر واقعی ماست و موهای او سفید و کاهیده شده ، بهتر است از او که برای خاطر نگهداری از ما از زندگی و جان خود مایه گذاشته و به پیری رسیده به نحوی قدردانی و تلافی کنیم . برادر دیگر میگوید من همیشه بدنبال فرصت بودم که مطلبی را به شما بگویم ما باید ننگ مادر جهود نجس داشتن را پاک کنیم و با دست خود به گناه محبت ، این زن فداکار را خفه

میکنند! آیا مریم شراب خورده بود؟

این عبدالرحمن نبوده که با دست خود مادر خوانده فداکار را خفه میکند این عمل ، نتیجه و بازده آن نوشته ای بوده که گفته یهودی نجس است .

این ایگال عمیر نبوده که شادروان رابین قهرمان صلح را کشت این عمل ، نتیجه و بازده آن نوشته و گفته باصطلاح ربایهای متعصب یهودی و نوشته های هم ریشان ایشان بود. این صرب مسیحی نبوده که کودکان و زنان مسلمان را در شهر سارایوو در خانه جمع کرد و خانه را یکجا با ساکنانش آتش زدا بله همه اینها در طی قرنها به استناد نوشته ها و گفته های واعظان خود عمل کرده اند و بدبختانه در آینده نیز اینجا و آنجا به این نام و آن نام گاهی بر علیه این گاهی بر علیه آن انجام خواهند داد . تصادفاً در زمان نوشتن و طرح این افکار بودم که دوست آمریکائی من با دریافت هدیه بیست و پنج دلاری من را به جلسه انتخاباتی و آشنائی با سناتور می خواهد

PARTY ORGANIZATION  
COMPLETE PARTY PLANNING



BEHZAD MASROUR

(818)884-0054

(818)776-8833

کیتترینگ کوشر و گلات کوشر

سازمان جشنها

با قدرت ، با اعتبار و با سابقه ۱۶ ساله در برگزاری جشنهای شما

اولین کیتترینگ ایرانی در آمریکا با قیمت های مناسب

غذاهای خوشمزه و فراوان

غذاهای گلات کوشر زیر نظر ربانوت آمریکائی

عید پسخ مبارک باد

نام سازمان جشنها نامی است پر افتخار در جامعه ایرانی و

آمریکائی برای برگزاری جشنهای شما زیر نظر (بهزاد مسرور)

پرسیده بود آیا اسلام با یهودیت ضدیت دارد؟ خانم ابتکار گفته بودند، مسلماً خیر همه ما فرزندان حضرت ابراهیم هستیم و من ایمان دارم که طی قرن آینده سه دین بزرگ اسلام، یهودیت و مسیحیت در یک چهار چوب مذهبی جهانی که اساس آن بر شناسائی خداوند یکتاست در هم خواهند آمیخت.

چندین دفعه این مصاحبه را خواندم و بیشتر معتقد شدم دین زور برنمیدارد و مبارزه با عقاید دینی نیز بدتر است و تنها راه، ایجاد تعادل و توازن و تطبیق دادن با زمان است. کمونیست ها با هفتاد سال مبارزه همراه با سوختن و کشتن و خراب کردن و دارا بودن چنان زرادخانه اتمی و غیره نتوانستند دین را از میان بردارند ولی وقتی مجبور شدند توازن برقرار کنند موفق شدند و دنیا از ایشان استقبال کرد.

بله در زمانهای نه چندان دور که انسانها، از جمله دختران و پسران را مانند حیوانات بعنوان برده شکار میکردند و بکار میگردقتند یا می فروختند و هیچ یک از مذاهب توحیدی نیز برده داری را بطور مطلق ممنوع نکرده بود هرگز بشر تصور نمیکرد روزی عقل بر عمل مسلط و جلو این عمل غیر انسانی گرفته شود.

ولی دیدیم بدون اینکه سازمان ملل یا سازمان حقوق بشر و ارتباطات امروزی در میان باشد تنها به حکم زمان و عقل خرید و فروش برده و صادرات و واردات انسانها بکلی در دنیا ممنوع و منسوخ گردیده و هیچ مذهبی هم در این مورد امتیازی کسب نکرد چون اراده انسانی جهانی بود.

به امید روزیکه تمام نوشته های نفرت انگیز منسوخ و همینطور که امروز فقط بنام انسانیت کسی جرات ندارد از برده داری حمایت کند، در آینده به حکم عقل و انسانیت دیگر کسی نتواند یا نیرو گرفتن از تعصب و موهومات و به استناد نوشته یا گفته ها بنام دین در هیچ نقطه از دنیا تبعیض قائل شود و ظلم روا دارد.

برتولد برشت میگوید هر وقت زمانی رسید که انسان به کمک انسان بیاید و انسانیت، انسانیت را دریابد بیاد ما باشید.

به امید روزیکه رسد آدمی به آنجا که به جز خدا نبیند.

مجددا انتخاب شود به منزل خودش دعوت کرد. به منزل ایشان رفتم. جناب سناتور ضمن سخنرانی انتخاباتی چندین دفعه از حقوق بشر یاد کرد با حساسیت مشترکی که ما ایرانیها از این جمله داریم از او سؤال کردم شما تصور میکنید دولتها و سازمان ملل واقعاً طالب تامین حقوق بشر هستند؟ گفت قطعاً اینطور است.

گفتم: آیا میخواهید بدانید یکی از ریشه های اصلی عدم تامین حقوق بشر کدام است؟ و با علاقه مندی سؤال کرد کدام است؟ گفتم امروز جنگی در بین مذاهب توحیدی دنیا وجود ندارد ولی صلح واقعی پایدار در دنیا وقتی تامین خواهد شد که با تفرق زدائی از نوشته ها، تفاهم واقعی و ریشه دار بین ادیان دنیا برقرار گردد و برای تامین چنین تفاهم جاوداتی باید برای نوشته های تفرامیز ادیان توحیدی که بهر نحوی بر ضد یکدیگر میباشد فکری کرد تا سوءاستفاده کنندگان دیروز و امروز و فردا ملوک برای بلوا ارائه نکنند. سناتور گفت: بنویس بدست مقامات مربوطه مخصوصاً دفتر حقوق بشر سازمان ملل میرسانم. چون خود من عضو کمیسیون حقوق بشر مجلس سنای آمریکا هستم. برای او نوشتم: یک فرضیه امیدوار کننده بهتر از یک واقعیت ناامید کننده است.

یکی از همشهریها با کاسه ای ماست لب دریا نشسته بود. قاشق قاشق ماست به دریا می ریخت و بهم می زد، از او پرسیدند چکار میکنی؟ گفت: دوغ درست میکنم! به او گفتند با یک کاسه ماست و اینهمه آب دریا که دوغ درست نمیشه، گفت: میداتم ولی اگر بشه خیلی میشه، تمام اختراعات، کشفیات و ابتکارات ابتدا فقط یک فکر و فرضیه بوده بعد به نتیجه های حیرت انگیز رسیده، روزیکه از همه ادیان تفرزدائی گردد، آنروز روز تولد بهشت در این دنیا خواهد بود.

دو سال بعد از ارسال نامه برای سناتور، نکته جالبی در مجله وزین پیام شماره ۱۵۹ مورخ ششم فوریه ۱۹۹۸ خواندم که فقط بعنوان نقل خبر بااطلاع شما میرسانم. معاون رئیس جمهور ایران خانم معصومه ابتکار در مصاحبه ای درجواب خبرنگاری که در کنفرانس دابوس سوئیس

دکتر رفیع حی آوی Dr. R. Hayavi

دندان پزشک اطفال و بزرگسالان

با ۲۰ سال تجربه انجام کلیه امور دندان پزشکی و اورژانس

تلفن ۲۴ ساعته ۰۱۵۰ - ۸۸۸ (۳۱۰)

9025 Wilshire Blvd., Suite 209 (Between Doheny & Robertson) Beverly Hills, CA. 90211

# گپ ادبی



شعر فارسی، نه تنها در میان فارسی زبانان ایرانی بلکه در سطحی جهانی ارزشی والا دارد. اغلب هموطنان ما به ادبیات ایران عشق می ورزند و به آن افتخار میکنند.

با تخصیص بخشی در شوفار زیر عنوان «گپ ادبی»، ما از خوانندگان خود می خواهیم که برای ما خواه نوشته های ادبی و سروده های خود و خواه نوشته ها و اشعار مورد علاقه شان را بفرستند تا با نظر شورای نویسندگان، در این بخش اقدام به چاپ آن گردد.

اولین گام را در این راه یار تازه نفس ما، دکتر روبن ملامد با همکاری شاعره نامی معاصر خانم مهین عمید برداشته اند.

قلم بگیرید و برای ما بنویسید - آنچه را که دوست دارید.

قطعه - دوبیتی - رباعی - مثنوی - غزل -

قصیده - ترجیع بند - ترکیب بند - مسمط و مخمس.

یکی از مشهورترین و معمول ترین نوع شعر

اشعار فارسی دارای اشکال و قالب های

مختلف میباشد که آنها را بطریقه زیر طبقه بندی

نموده اند.

فارسی غزل میباشد. غزل در اصطلاح ادبی نام یکی از انواع مشخص شعر است و آن عبارت است از چند بیت متحدالوزن که جمیع مصرع های دوم هر بیت دارای قافیۀ مشابه باشد و معمولاً از هفت بیت به بالا است. نمونه این گونه اشعار غزل های حافظ و سعدی است.

شاعر در بیت آخر غزل معمولاً اسم شعری خود را ذکر میکند که به اصطلاح «تخلص» میگویند من باب مثال سرکار خانم عمید شاعره مشهور یهودی نام شعری خویش را «نگاه» گذاشته و به اصطلاح شعرا با نام «نگاه» تخلص مینماید. در ایران از دیر باز شعر با موسیقی همراه بوده است و اساساً در ایران قبل از اسلام شاعری با رامشگری و خنیاگری در هم آمیخته بوده است. برخی از شاعران خود نوازندگی میدانسته اند چنانچه رودکی گوید:

رودکی چنگ برگرفت و نواخت  
باده انداز کو سرود انداخت

در اصطلاح شاعران سه نوع معانی برای غزل درج شده است.

- ۱ - غزل به معنی مقاطعات چند بیتی
- ۲ - غزل به معنی تغزل قصیده
- ۳ - غزل به معنی مصطلح

ما در اینجا می کوشیم تنها به ذکر غزل به معنی مطلق شعر عاشقانه پردازیم بعنوان نمونه بذکر چند غزل مشهور از شعرای متقدم و معاصر میپردازیم.

یکی از مشهورترین شعرای قرن هشتم خواجه شمس الدین حافظ شیرازی است. حافظ مطالب عارفانه و عاشقانه را به عالی ترین وجهی در هم آمیخت و در معنی و لفظ جادو کرد و میتوان گفت که حافظ نماینده تمام عیار غزل عارفانه و عاشقانه است.

حافظ هم از نظر زبان و هم از نظر معنی به اوجی دست یافته است که حتی نزدیک شدن بدان محال است، کمتر بیتی از اوست که در آن صفت یا صفت هائی بکار نرفته باشد.

حافظ با خرفه پوشان و زاهدان و صوفیان ریائی مبارزه دارد.

در میخانه ببستند خدایا مپسند  
که در خانه تزویر و ریا بگشایند

طنز از مشخصات شعر اوست در بسیاری از غزلیات خود از این امر سود میبرد.

در غزلیات حافظ یأس و بدبینی خیام شوروشوق و تصوف مولانا و عشق و صفا و لطافت و خوش آهنگی سعدی بهم آمیخته است. اشعار حافظ موضوع تقال قرار میگیرد زیرا هر کس به نحوی خود را در غزلیات حافظ مطرح مییابد.

حافظ در حدود ۶۰۰ غزل دارد که یکی از مشهورترین غزل های او این است:

زلف آشفته و خوی کرده و خندان لب و مست  
پیرهن چاک و غزلخوان و صراحی در دست  
نرگش عریده جوی و لبش افسوس کنان  
نیم شب، مست، به بالین من آمد، بنشست  
سر فراگوش من آورد و به آواز حزین  
گفت: «ای عاشق شوریده من! خوابت هست؟»

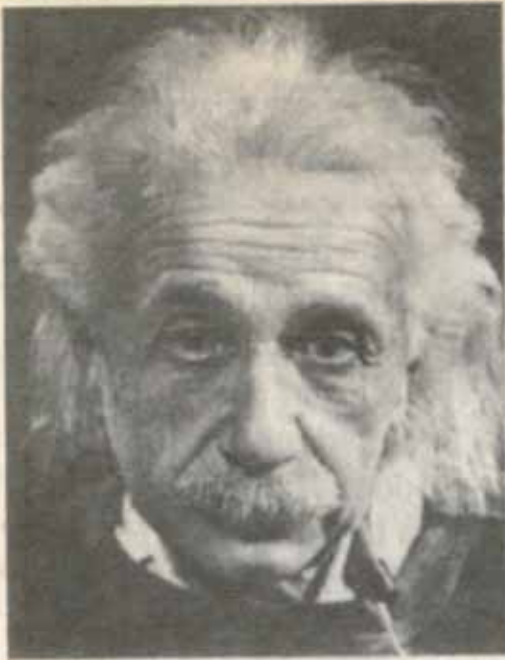
عارفی را که چنین ساغر شبگیر دهند  
کافر عشق بود گر نبود باده پرست؟  
برو ای زاهد و بر دردکشان خرده مگیر  
که ندادند جز این تحفه به ما، روز الست؛  
آنچه کردند به پیمانۀ ما نوشیدیم،  
اگر از خمر بهشت است، گر از باده مست.

خنده جام می و زلف گرگیر نگار  
ای بسا توبه که چون توبۀ حافظ بشکست!

# استاد شهریار

و

# انشتین



تعداد اشعاری که استاد شهریار در چهارچوبه «شعرنو» سروده، در قیاس با اشعار منظومش، زیاد نیست. استاد بزرگ ادب معاصر فارسی، شهریار، این شعر را با تأثر از انفجار بمب های اتمی در هیروشیما و ناکازاکی در جنگ جهانی دوم سروده است. به این شعر زیبا، ده ها مقدمه و متن میتوان نوشت - و چرا نه؟ ما در اینجا به درج آن بسنده می کنیم - اما این پرسش باقی میماند که آیا هرگز این شعر یا ترجمه ای از آن بدست انشتین رسیده است؟ و آیا هرگز انشتین پاسخی به شهریار داده است یا نه. اگر شما بجای انشتین بودند و این شعر را می خواندید، واکنش شما چه بود؟ قلم برمیداشتید و می نوشتید... بنویسید و برای شوقار بفرستید.

انشتین، یک سلام ناآشنا البته می بخشی  
دوان در سایه روشن های یک مهتاب خلیانی  
نسیم شرق میآید شکنج طره ها افشان  
فشرده زیر بازو شاخه های نرگس و مریم  
زچین و موج دریاها و پیچ و تاب جنگل ها  
دوان میآید و صبح سحر خواهد بسر کوئید  
در خلوت سرای قصر سلطان را  
درون کاخ استغناء، فراز تخت اندیشه،  
سر از زانوی استغرای خود بردار  
باین مهمان  
که بی هنگام و ناخوانده است در بگشا  
اجازت ده که با دست لطیف خویش بنوازد  
بهرمی چین پیشانی افکار بلندت را  
بآن ابریشم اندیشه هایت  
شانه خواهد زد نبوغ شعر شرق  
نیز با آئین درویشی





بکف جام شرابی از سبوی حافظ و خیام  
 بدنبال نسیم از در رسیده میزند زانو  
 که بوسد دست پیر حکمت دانای مغرب را  
 انشتین آفرین برتو،  
 خلاء با سرعت نوری که دانی درنوردیدی  
 زمان در جاودان طی شد  
 مکان در لامکان طی شد  
 حیات جاودان کز درک بیرون بود پیدا شد  
 تو با هم آشتی دادی جهان دین و دانش را  
 انشتین ناز شصت تو  
 نشان دادی که جرم جسم چیزی جز انرژی نیست  
 اتم تا میشکافد جزء جمع عالم بالا است  
 به چشم موشکاف اهل عرفان و تصوف نیز  
 جهان ما حباب روی چین آب را ماند  
 من ناخوانده دفتر هم که طفل مکتب عشقم  
 جهان جسم موجی از جهان روح می بینم  
 و حالت نیست در ماده  
 انشتین صد هزار احسن ولیکن صد هزار افسوس  
 حدیث کشف و الهام تو دارد بمب میسازد  
 انشتین ارژدهای جنگ  
 جهنم کام وحشتناک خود را باز خواهد کرد  
 دگر پیمانۀ عمر جهان لبریز خواهد شد

دگر عشق و محبت از طبیعت قهر خواهد کرد  
 چه میگویم  
 مگر مهر و وفا محکوم باضمحلال خواهد بود  
 مگر آه سحرخیزان سوی گردون نخواهد شد  
 مگر یک مادر از دل «وای فرزندم» نخواهد گفت  
 انشتین بغض دارم در گلو دستم بدامانت  
 نبوغ خود به کام التیام زخم انسان کن  
 سر این ناجوانمردان سنگین دل براه آور  
 نژاد کیش و ملیت یکی کن  
 ای بزرگ استاد  
 زمین یک پایتخت امپراطوری وجدان کن  
 در جهان قائل شو جز علم و تقوی را  
 انشتین نامی از ایران ویران هم شنیدستی  
 حکیمان محترم میدار مهد ابن سینا را  
 و این وحشی تمدن گوشزد کن حرمت ما را  
 انشتین پافراتر نه  
 جهان عقل هم طی کن  
 کنار هم ببین موسی و عیسی و محمد را  
 کلید عشق را بردار و حل این معما کن  
 اگر شد از زبان علم این قفل کهن واکن  
 باز هم بالا خدا را نیز پیدا کن

با اطمینان خاطر وکیل خود را انتخاب کنید



ایلی کانتور

ELI KANTOR

وکیل امریکایی فارسی زبان

وکیل دلموز و قابل اطمینان شما با بیش از ۲۰ سال تجربه در امور حقوقی، استاد دانشگاه،

متخصص در امور تصادفات، کارگر و کارفرما، تبعیض نژادی، مذهبی، سنی و امور مهاجرت

Tel: (310) 274 - 8216 Fax: (310) 273 - 6016

9595 Wilshire Blvd., Suite 405, Beverly Hills, CA 90212

## گل باغ آشنائی



دو شعر به انتخاب  
عنایت خرمیان

حافظ

دردم از یارست و درمان نیز هم  
دل فداری او شد و جان نیز هم  
اینکه میگویند «آن» خوشتر زحُسن  
یار ما این دارد و آن نیز هم  
هر دو عالم یک فروغ روی اوست  
گفتمت پیدا و پنهان نیز هم  
یاد باد آنکو به قصد جان ما  
زلف را بشکست و پیمان نیز هم  
خون ما آن نرگس مستانه ریخت  
و آن سر زلف پریشان نیز هم  
داستان در پرده میگویم ولی  
گفته خواهد شد به دستان نیزهم  
چون سرآمد دولت شبهای رصل  
بگذرد ایام هجران نیز هم  
اعتمادی نیست بر کار جهان  
بلکه بر گردون گردان نیز هم  
عاشق از قاضی نترسد می بیار  
بلکه از یرغوی سلطان نیز هم  
محتسب داند که حافظ می خورد  
و آصف مُلک سلیمان نیز هم



وحشی بافقی

ما چوَن ز دَری پای کشیدیم، کشیدیم  
اُمید ز هر کس که بریدیم، بریدیم  
دِل نیست کبوتر که چو برخاست نشیند  
از گوشه بامی که پریدیم، پریدیم  
رَم دادن صیدِ خود از آغاز غلط بود  
حالا که رماندی و رمیدیم، رمیدیم  
کوی تو که باغ اِرم و روضه خُلد است  
انگار که دیدیم ندیدیم، ندیدیم  
صد بار بهار است وصلای گل و گلشن  
گر میوه یک باغ نچشیدیم، نچشیدیم  
سر تا به قدم تیغِ دعائیم و تو غافل  
هان واقف دَم باش رسیدیم، رسیدیم  
وحشی سبب دوری و این قسم سُخنها  
آن نیست که ماها نشنیدیم، نشنیدیم

اشعار انتخابی خود را برای شوفار بفرستید تا  
با نام انتخاب کننده بچاپ برسد.

این بانوی ایرانی بریاست هداسای  
کالیفرنای جنوبی منصوب گردید.



خانم نظریان هنگام دریافت چکش ریاست از رئیس پیشین

سازمان هداسا که ۸۵ سال پیش توسط  
هنریتا زولد پایه گذاری شد امروز دارای ۵۰۰ هزار  
عضو میباشد.

چهارده سال پیش چند تن از بانوان با تجربه  
ایرانی گروه حيفا هداسا را در کالیفرنای جنوبی بنا  
نهادند. در حدود ۵ سال پیش سرکار خانم ثریا  
مسجدی نظریان باین گروه پیوست و در اثر لیاقت و  
کاردانی به ریاست هداسای گروه حيفا کالیفرنای  
جنوبی که مرکب از شش گروه هداسا میباشد  
انتخاب گردید.

ثریا نظریان مسجدی دارای سوابق طولانی  
در فعالیتهای اجتماعی میباشد که مهمترین آن  
فعالیت در ساینای تمپل میباشد.

ایشان اولین بانوی ایرانی هستند که به  
عضویت هیئت مدیره ساینای تمپل انتخاب شده اند.

ثریا مسجدی در سال ۱۹۷۵ با آقای اسحق  
نظریان ازدواج کرده و حاصل این ازدواج سه فرزند  
میباشد.

در تاریخ ۲۴ مارچ ۱۹۹۶ از سوی کنیسیای  
ساینای برنامه قدردانی برای ثریا مسجدی نظریان  
برگزار شد.

از: جهانگیر صداقت فر

## بهار

(۱)

برده بر انداخت  
تا صبا

ز رخساره ی خورشید  
- شرمسار لختی خویش -  
باغ

از پرنیان چمن قبا به تن کشید.

(۲)

دشت سبز و

کوهسار سپید و

افق گلگون!

به به چه روز خجسته نی

چه عید سعیدی

چه نوبهار رنگینی.

(۳)

چهچه مرغ سحر

غوغای گل

عطر دل انگیز بهار!

وه چه صبح باشکوهی،

وه چه فرخ فال نوروژی

نوید آورده فروردین.

(۴)

به شادباش بهار

نقل باران شده از شکوفه درختک سیب:

به پاس مقدم نوروژ

خداش ز شبیخون بادهای ناهنگام

در امان دارد.



## قنادی لوپاله (کاشر) Le Palais Bakery

در پیکو بلوار - شرق رابرتسون

مجهزترین و مدرن ترین قنادی کاشر ایرانی

لوپاله - تولید کننده عالی ترین انواع شیرینی ها و کیک های مخصوص تولد

برمیتموا و بت میتصوا و عروسی - زولیا و بامیه با نظارت ربانوت ایرانی و امریکایی RCC

8670 West Pico Blvd., Los Angeles, CA 90035

(310) 659 - 4809



## وی ینا Vienna Pastry

با ۴۱ سال سابقه در سانتامونیکا - با طعم شیرینی های وی نا خاطره های میهمانی های خود را شیرین تر سازید

وینا عرضه کننده تازه ترین، سالم ترین و خوشمزه ترین انواع شیرینی ها و کیک های اروپایی و امریکایی با

مرغوب ترین مواد اولیه بدون مصرف روغن حیوانی

برای سفارش کیک و شیرینی برای انواع مراسم و میهمانی های بزرگ و کوچک خود با وی ینا تماس بگیرید

زیر نظر ربای Yehuda Bukspan

1215 Wilshire Blvd., Santa Monica, CA 90403

(310) 395 - 6728



# تازه ترین

## خبرهای پزشکی

### من میگویم که آب انگور خوش است سرطان و الکل

بنا به گزارش نشریه معتبر New England Journal of Medicine در پژوهش‌های تازه‌ای که توسط انستیتو سرطان آمریکا انجام گرفته باین نتیجه رسیده‌اند که استفاده از میزان کم الکل و فقط روزی یک بار میتواند تا حدود ۲۰ درصد خطر ابتلا به سرطان را در افراد میان سال کاهش دهد و خطر بیماری سرطان را نیز کم کند.



### تاثیر ویتامین E در بیماری آلزهایمر

پژوهشگران اکنون به این نتیجه رسیده‌اند که ویتامین E در جلوگیری از پیشرفت بیماری آلزهایمر بسیار موثر است. علت این امر آن است که ویتامین E فراوان دارای ماده آنتی اکسیدان است و آنتی اکسیدان‌ها در جلوگیری از پیشرفت آلزهایمر اثر زیاد دارند. این پژوهشگران مدت تعویق بیماری را در حدود شش ماه پیش بینی میکنند.

برابر آخرین اخبار پزشکی، آب انگور سیاه ضد انعقاد خون میباشد و اثر آن را در حد آسپرین دانسته‌اند. آزمایشات انجام شده نشان میدهد که این اثر نه تنها در انسان بلکه در میمون‌ها نیز دیده شده. این خاصیت ناشی از ماده‌ای بنام Flaronoid است که در انگور سیاه بمقدار فراوان یافت میشود.

ارجحیت آب انگور بر آسپرین این است که آسپرین برای دستگاه گوارش خصوصا اشخاصی که زخم معده دارند مضر است ولی آب انگور این مضرات را ندارد.

## کالری های اضافی را بسوزانید

## واکسن سرطان پوست

با توجه به گوناگونی سرطانهای پوستی، اخیراً واکسن هائی برای درمان این بیماری از سوی پزشکان تجویز میشود که هر یک بطور جداگانه با ترکیب داروهای موجود بمیزانهای متفاوت و با توجه به نوع بخصوص بیماری فرد مبتلا تهیه میشود. گفته میشود که اثر این واکسن ها بمراتب بیشتر از واکسنهای معمولی است.



## کدام بیماری بیشتر مردم را می کشد؟

ده بیماری عامل مرگ در ایالات متحده آمریکا بشرح زیر تعیین شده اند:

- ۱ - بیماریهای قلبی ۲ - سرطان ۳ - سکتة مغزی
- ۴ - برونشیت ۵ - تصادفات ۶ - سینه پهلو
- ۷ - مرض قند ۸ - ایدز ۹ - خودکشی
- ۱۰ - آدم کشی

فعالیت بدنی، حتی پیاده روی روزانه، نه تنها به قلب کمک میکند، بلکه میتواند از بروز مرض قند - جلوگیری بعمل آورد. همچنین سوزاندن کالری اضافی بدن باعث افزایش انسولین طبیعی و پیشگیری از مرض قند گردد.



PARTY ORGANIZATION  
COMPLETE PARTY PLANNING



بهزاد مسرور

BEHZAD MASROUR

(818)884-0054

(818)776-8833

## کیتترینگ کوشر و گلات کوشر

## سازمان جشنها

با قدرت ، با اعتبار و با سابقه ۱۶ ساله در برگزاری جشنهای شما اولین کیتترینگ ایرانی در آمریکا با قیمتهای مناسب غذاهای خوشمزه و فراوان غذاهای گلات کوشر زیر نظر ربانوت آمریکائی عید پسخ مبارک باد

نام سازمان جشنها نامی است پر افتخار در جامعه ایرانی و آمریکائی برای برگزاری جشنهای شما زیر نظر (بهزاد مسرور)

# کیترینگ گلت کاشر جک بروخیم رویال کیترینگ

Royal Catering (Glatt Kosher)  
By Jack Berookhim  
زیر نظر مستقیم آر. سی. سی. (R.C.C.)



برگزار کننده جشنهای شما

در هتلهای لوس آنجلس و مکان های مورد نظر شما

با مجلل ترین و بالاترین کیفیت و سروس.

برای پیدا کردن سالن به شما یاری می دهیم.

۹۹۹۳-۴۵۸-۳۱۰

(310) 458 - 9993

کیترینگ انحصاری مجتمع فرهنگی ارتص (ولی)

واقع در خیابان ویلبر

# شوفار

\* این نشریه از این ببعده بطور مرتب چاپ و منتشر خواهد شد.

\* از همه صاحبان قلم و اندیشه میخواهیم که با نوشتن و ارسال مطالب خود برای شوفار، در تداوم شوفار ما را یاری دهند.

\* جوانان و نوجوانان خود را به نوشتن برای بخش انگلیسی شوفار تشویق نمایند.

\* پشتیبانی مالی شما ضامن ماندگاری ماست. ما را از لحاظ مالی نیز یاری دهید.

\* از صاحبان آگهی میخواهیم (و شما نیز بخواهید) تا آگهی های خود را به شوفار بدهند.

هزینه فرستادن یک صفحه «فلایر» به ۵۵۰۰۰ نشانی از ۱۰۰۰۰ دلار تجاوز میکند - با یک صفحه آگهی در شوفار، این هزینه را به ۲۵۰ دلار تقلیل دهید. شما با هزینه هر شماره فقط ۲۵۰ دلار یک صفحه کامل در اختیار دارید تا کالا یا خدمات خود را به ۵۵۰۰ خانوار ایرانی معرفی کنید.

\* از طریق تلفن پیام گیر ۸۹۵۴ - ۷۶۱ (۲۱۳) یا فکس شماره ۸۹۴۸ - ۷۶۱ (۲۱۳) و یا از طریق نامه نظرات و انتقادات سازنده خود را با ما در میان بگذارید - با این قول که همه این نظریات و انتقادات آنگونه که همیشه روش ما بوده، در شوفار به چاپ برسد و به آنان توجه شود.  
\* شوفار به ۵۵۰۰ نشانی شناخته شده فرستاده میشود.

## چرا این ایرانی در لوس آنجلس در کار خود **مرد سال** شناخته شده است؟



● بخاطر:

- ارائه بهترین انواع مرسدس بنز؟
- در نظر گرفتن مناسب ترین قیمت ها؟
- ابراز خوشرویی و خوش خلقی؟
- بیان خوش و رفتار دلپسند؟
- داشتن بیشتر رقم فروش؟

به همه این دلایل و دلایل دیگری «شان فرهمند» این ایرانی فعال و کاردان در زمینه عرضه و فروش

مدل های جدید اتومبیل های ساخت کارخانه مرسدس بنز

مرد سال شناخته شده و همراه مراسمی جایزه گرفته است

(800) 994-DTLA \* (213) 748-8951



IN THE HONORED  
TRADITION OF

*B'heshtieh*

بهشتیه

גן עדן

Traditions hold a people together  
and connect the present to a cherished past.

Mount Sinai Memorial Park and Mortuary  
believes in the healing power of tradition,  
which is why we offer complete funeral  
services to Persian families that honor  
Persian Jewish culture and customs.



**MOUNT SINAI**  
MEMORIAL PARKS *and* MORTUARY

(213) 469-6000 • (800) 600-0076

5950 Forest Lawn Drive, Los Angeles

*Dedicated to the entire Jewish Community as a service of Sinai Temple of Los Angeles*

Monica Daneshrad

## A MOTHER'S BLESSING

Hello, my child  
How are you?  
Are you still chasing that beautiful sunshine?  
Do you still feel that ray of pale moonlight  
As it touches your face while you dream?  
I know that you can't see me, hear me, or feel me.  
But I can. I'm always watching.

I know when you are hurt.  
I know when you are happy.  
I know when you are confused.  
I know when you are in love.

Although you will never know me  
The one who senses your fear.  
Understands your pain.  
Overjoys at your success as you blossom into the world  
Although you will never know how alike our eyes are.

Do you know that I'm wishing you the best in life?  
Do you know that I'm wishing you an eternally happy marriage?  
Do you know that I'm wishing you a handful of beautiful  
babes who will ... know you. Always.

I will be back, you know.  
Just to check on you.

Hello, my child.  
How are you?



**خدمات روان درمانی گروهی و یا فردی**

برای افراد و خانواده‌ها با هزینه متناسب

**دکتر اسفندیار اسکندری در**

**California Graduate Institute Counseling Center**

لطفاً با شماره تلفن ۷۱۸۷ - ۲۰۸ (۳۱۰) تماس گرفته و بمحض شنیدن صدای نوار

شماره داخلی ۹۵۰ را گرفته و پیام خود را بگذارید

## Types of Annuities

Annuities come in two types - fixed or variable. During the accumulation period, a fixed annuity is somewhat similar to tax-deferred interest bearing account, except that it is generally a longer-term investment and has insurance-related charges. The insurance company pays a fixed interest rate on your account and guarantees the rate for, generally, one year at a time. Your fixed annuity is backed by the insurance company that issues your contract.

With a variable annuity, you can direct your investment into one or more of several investment options offered by the insurance company, you can switch from one fund to another and you can make contributions at any time in any amount. Unlike a fixed annuity, there is no telling what your investment will be worth at the end of a period since the investment options will fluctuate with market charges. Generally, if your accounts do well, your money may grow rapidly, compounded favorably by the fact that the potential growth is tax deferred.

Although the future value of your investment in a variable contract will vary depending on investment performance, the insurance company typically guarantees a minimum death benefit payable to your beneficiaries. This is generally equal to the amount you have invested in the contract over the years.

## Is An Annuity Right For You?

It may be, but you must accept an annuity as a long-term investment, generally at least to age 59.1/2. In most instances, you would face a 10% IRS penalty for withdrawals before this threshold. Other factors that support this long-term approach are the surrender charges typically imposed on annuities in the early years (similar to back-end loads in many mutual funds) and the fact that the growth in an annuity account is taxed as ordinary income when withdrawn (instead of as capital gains). The desire to defer taxes and long-term investment orientation. If this characterize your situation, now may be the time to take a serious look at annuities.



*Iranian Jewish Senior Center*

کانون سالمندان یهودی ایرانی مقیم لوس آنجلس جهت نگهداری و سرپرستی شبانه روزی از سالمندان عزیز محلی مناسب در Beverly Hills Guest Home با همکاری افراد با تجربه فارسی زبان فراهم نموده و در حال حاضر عده کثیری از پدران و مادران عزیز همراه با تسهیلات زیر مورد پذیرائی قرار می گیرند.

\* رسیدگی اطباء ایرانی و رفع احتیاجات پزشکی  
\* برنامه های سرگرمی همراه با فیلم و موسیقی  
\* کمک در امر استحمام

\* غذاهای کاشر ایرانی  
\* ورزش روزانه و فیزیوتراپی  
\* نظافت اتاقها و شستشوی پوشاک

برای کسب اطلاعات بیشتر و ثبت نام لطفاً با تلفن ۱۰۲۶ - ۲۸۹ (۳۱۰) یا آدرس زیر تماس حاصل فرمائید.

1019 S. Wooster St. #228 Los Angeles, CA 90035

David Shenassa

## TAX SEASON GOT YOU DOWN?



Quick! What image does the month of April stir up in you? Cherry blossoms in D.C.? Spring training? A date with IRS?

For too many people, the last choice is, unfortunately, a common.

If you wish your tax bill was lower, don't despair. There are still some tax saving opportunities that may help you, particularly when it comes to planning for your retirement. In its infinite wisdom (perhaps, also, because of its concern over the long-term costs and solvency of Social Security), Congress continues to provide tax incentives for individuals to help save for their own retirement. And, this need not only be through the medium of a qualified plan, such as a 401(k) or Keogh plan. Tax advantages also exist with, for example, non-qualified deferred compensation plans, life insurance and annuities.

You may want to pay even closer attention to these "supplemental" retirement plans. That's because the maximum

compensation level for figuring qualified plan retirement contributions is only \$150,000. In other words, reduced contributions may mean an increase in your tax bill. In some cases, this also may be true because of non-discrimination testing, which can impact individuals earning below the \$150,000 limit.

What to do? One opportunity is to shift some of your taxable investments into an annuity.

### What's An Annuity?

An annuity is a contract with an insurance company that works very much like a non-deductible IRA. The account has the potential to grow tax-deferred until money is withdrawn, which means you won't pay tax on any increase in value until then. Withdrawals can be a lump sum or "annuitized" (i.e., monthly payments for a given period or for life). Unlike an IRA, there is no limit to the amount that can be contributed to an annuity. Withdrawals made prior to age 59 1/2 may be taxable and may result in an additional 10% federal income tax penalty.

## LABOR LAW UPDATE

### BEWARE OF EXTORTION BY THE LABOR COMMISSIONER

In September, Howard Hernandez, a 17 year labor standards investigator, who is also a deputy labor commissioner, was arrested after he allegedly accepted \$8,000 from a Korean speaking middleman, Edwin Kim, who was also arrested. Allegedly, the labor commissioner would attempt to "shake-down" garment manufacturers by threatening to shut down their shop and/or confiscate their goods for minor violations. Then his Korean speaking accomplice would solicit bribes from the garment manufacturer, and pass them on to the labor commissioner.

In addition to the allegations of extortion, there have been complaints made that the labor commissioner has been making leaks to manufacturers whose goods were being made at the contracting shops under investigation. However, there is no evidence that Hernandez was tied to the leaks.

As a result of this scandal, Jose Millan, the State Labor Commissioner, has ordered sweeping changes in the government's inspection program of the garment manufacturing industry. First, agents will no longer be sent out alone on inspections.

Rather, they will go out in pairs. As a consequence, the number of inspections will be cut in half. Also, State Labor Inspectors will be rotated out of garment duty after a maximum of 2 years. Finally, case review of inspection cases will be done every month.

Accordingly, in the event that you are ever contacted by the State Labor Commissioner or the Federal Department of Labor, immediately contact an experienced labor law attorney. Do not turn over any records before speaking with an attorney. Also, beware of any "middleman" who claims that he can "take care of the problem" for a price. With the stepped-up enforcement of both the labor and immigration laws by the State and Federal Government, it is an excellent precaution to have a competent attorney perform a preventative "self-audit" of your books and records to verify that they are in compliance with all the latest State and Federal regulations before the government agents come knocking on your door.

**Eli Kantor, Esq.**  
*Attorney at Law*



Charles Shea LeMone

## ADAM MEETS EVE

Adam awoke with a pounding headache.  
In a deep corner of his mind,  
A misty dream lingered.  
He stood, yawned and stretched.  
"Oooww!" he grimaced  
From a sharp pain in his rib.

Slowly, his sleepy eyes began to focus.  
Across a clearing in the Garden of Eden  
An apparition -- of some kind -- appeared.  
From the far edge of the lush forest,  
She watched him with intrigue.

Uncertainly, Adam approached her.  
Gold and silver rays of dappled sunlight  
Graced her splendid form  
And magnified her uncommon beauty.

With each step he took,  
Adam's heart raced faster.  
The trees swayed and the birds  
Sang in four-part harmony.

At arm's length from Eve  
He paused wide-eyed,  
As a sweet-scented breeze  
Whispered a brand-new name.

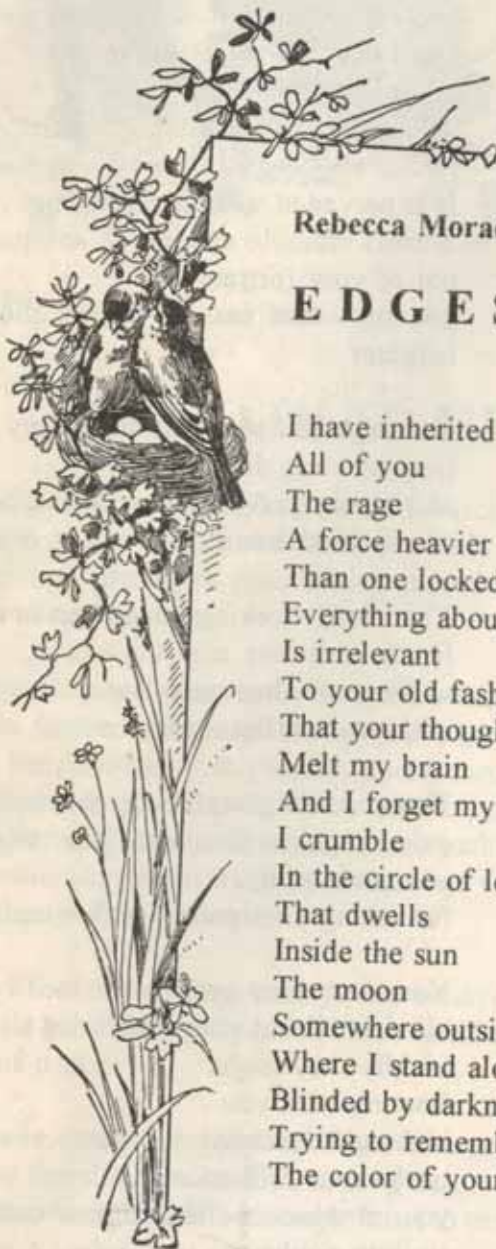
And despite the dry lump in his throat  
Adam asked  
"Haven't I seen you somewhere before?"

You laugh in sheer joy  
planting flowers in barren land  
but no sounds come out of your mouth  
only the leaves of understanding

You pull back the dense vines  
to reveal the tower  
where you warily guarded your hopes  
standing lookout for weaknesses

You sit up regal in your throne  
that is being wheeled around  
by today's knights  
that smile at you like the sun on your castle

You blindly gaze into the love  
deaf, you hear the laughter  
mutely, you share your dreams  
and reign, ruler of your castle of dreams



Rebecca Moradian

## EDGES

I have inherited  
All of you  
The rage  
A force heavier  
Than one locked behind bars  
Everything about me  
Is irrelevant  
To your old fashioned head  
That your thoughts  
Melt my brain  
And I forget my world  
I crumble  
In the circle of love and hate  
That dwells  
Inside the sun  
The moon  
Somewhere outside  
Where I stand alone  
Blinded by darkness  
Trying to remember  
The color of your eyes

Stephanie Kantor

## AGING

As the adrenaline  
of rushing through years  
wears off  
like a sugar shock

you look back  
and turn into a pillar of salt  
tears that blur memories  
leaving only the perfume of youth

that lingers still  
like the blossom of your innocence  
that is beginning to wilt  
disillusioned

But that's all you are  
and illusion of age  
hiding your eternal youth  
behind your wrinkles

You wearily cross the bridge  
over the moat of uncertainty  
and reach your castle  
of dreams

You hesitantly remember  
building your castle  
out of each youthful hope  
until it was solid stone  
murmuring a secret password  
you enter the castle  
to find it deserted, alone  
with the musty soil that has seeped through



It is pervaded with age, unkempt  
dreams crumble making an antique  
out of your fortress  
you turn deaf ears to all but the echoes of  
laughter

You sigh and plop into the empty throne  
limp as a rag doll  
and survey you kingdom  
of wrinkled dreams

You recall working knee deep in the  
fertile earth one with the world  
uniting your heavenly hopes  
with your earthy reality

The screaming heat of the fire ball in the sky  
only served to illuminate your wishes  
your own genie  
furnishing your palace with a child's magic

You close your eyes  
blind to all but your memories  
vividly they linger  
floating with you  
bathing on a cloud  
in the sun's brilliance  
you introduce the sky to your castle  
smiling politely



respect. It is only when the couple heeds the advice of their waiter -- to let their inner selves shine through -- that they begin to really get to know and actually appreciate one another.

The play's second act uses Jamshid and Sharona's wedding ceremony to further satirize the false ideal of materialism and how deep-rooted it can become. The couple's marital vows demonstrate how even the most personal

and communal bonds can become tainted by the base pursuits of money, power and status.

LIQUID PRODUCTIONS is dedicated to addressing some of the difficulties the younger generation of Iranian-Americans have faced in being caught in the crossfire between the old and the new. It aims to use social satire in growing awareness of our vices and searching for the ideals that will ennoble ourselves and future generations.



Parou Banayan

## THE PATH TO MY SALVATION

When I last glanced at your eyes, I felt a chill which overcame every crevice of my incarnation. I was pulled into a cold and icy world I have built unknowingly, deep within myself; where the glaciers, warmed by your beauty caused a slight avalanche which grows, feeding on my unmet passions.

I repeatedly cry out your name to try and tell you how to save me, but as I become further submerged in the snow, my voice becomes muffled. Escaping from the confines of this world, up my throat and exiting from my crystallized lips are the unattractive moans you hear which have been pushing you further from where I am hidden. These moans echo in my ear and multiply into pathetic murmurs of volumed adherence which act as continuous punishment, haunting me with my incapability to speak with you and free myself.

It is only when I fool myself long enough into believing that you are near when enough ice melts to allow my frail hand enough space to force itself into exile and boldly convict itself to a pen and this sheet of paper.

Amidst this whole catastrophe, my hand has emerged dancing upon this sheet of paper as only my dreams have dared dream to do, knowing that it is only its own strength which can get this pen and paper to join forces with an eager heart to provide you with the blue prints of this world and map you on a path to my salvation.

**LIQUID PRODUCTIONS'S**

## THE BLIND DATE

Reviewed by: Omid Arabian



The Iranian-American community, which grew drastically in numbers at the time of the Iranian revolution, has spent the past twenty years abutting its traditional values against those of its new surroundings. As a result, many hybrid practices have taken root -- ones that often ignore social good and personal growth in favor of external propriety. Chief among these is the ritual of seeking and choosing a mate.

Somewhere between the Iranian tradition of marrying a relative stranger at an early age and the western art of exhaustively

searching for the ideal partner, the Iranian-American version of dating is often limited to two or three sessions, during which each party endeavors to both impress and debrief the other. Liquid Productions' "The Blind Date," written by Amir Ohebsion, is a parody which follows a typical young couple, Jamshid and Sharona, on their first date. In depicting their comically strained and awkward interaction, the play points out many of the hypocrisies that develop as a result of a narrow and burning concern about appearances and social status, concerns which disregard the universal values of honesty, integrity, mutual love, and

will be launched into a near polar, circular, sun-synchronous orbit by a Delta II 7920 launch vehicle the year 2004.

Having finished designing the flight software for the Cassini spacecraft which was successfully launched into space in October of 1997, I have recently become involved in a new project in the NASA's Origins program. My project is called the Real-time Interferometer Control Systems Testbed/ Interferometry Technology Program (RICST/ITP). We are developing software and electronics systems to serve multiple missions and ground interferometers. Our project is the precursor to the first space interferometry mission, SIM. I will be designing the software which will be controlling the instruments in the interferometry projects such as SIM.



**LIQUID PRODUCTIONS**  
PRESENTS

## THE TALK SHOW

SEX, POLITICS AND ROCK & ROLL  
HOSTED BY THE ONE AND ONLY MR. D

SPECIAL APPEARANCES BY

**JAHAN GERE** "CANDIDATE FOR PRESIDENT 2000"

SEX THERAPIST, **DR. YOLANDA**

AND

**HABIB AND THE HEARTBREAKERS**

WITH MUSICAL GUEST, **ICABOD**

K L PETERS AUDITORIUM  
BEVERLY HILLS HIGH SCHOOL  
SUNDAY, APRIL 26

7:30 PM SHARP (DOORS OPEN AT 7:00 PM)

TICKETS AVAILABLE AT:

CELLULAR PALACE 310.571.7100

MUSIC BOX 310.473.3466

EMPTY VASE 310.278.1988

\*SEATS ARE NUMBERED, SO GET TICKETS ASAP!

[www.liquidproductions.com](http://www.liquidproductions.com)

LIQUID HOTLINE : 310.582.9977

با اطمینان خاطر وکیل خود را انتخاب کنید



**ایلی کانتور**

**ELI KANTOR**

**وکیل امریکایی فارسی زبان**

وکیل دلسوز و قابل اطمینان شما با بیش از ۲۰ سال تجربه در امور حقوقی، استاد دانشگاه،

متخصص در امور تصادفات، کارگر و کارفرما، تبعیض نژادی، مذهبی، سنی و امور مهاجرت

**Tel: (310) 274 - 8216**

**Fax: (310) 273 - 6016**

9595 Wilshire Blvd., Suite 405, Beverly Hills, CA 90212

mission known as the **Space Interferometry Mission (SIM)** will survey the nearest several thousand stars, searching for planetary companions. These companions might be faint stars (so-called brown dwarfs), giant gas planets like Jupiter, or even Earth-sized planets. SIM will measure the positions and motions of stars very precisely, and, over a period of time, it will detect a minute change in position of parent star, a sign that the gravity from an orbiting planet is tugging at it.

Earth-based observatories are the proving grounds for the complex technologies contained within SIM. High atop the Hawaiian summit of Mauna Kea, the Keck telescopes are already searching deep into the Universe. With additional interferometry optics, the telescopes will look for Jupiter-sized planets and study dust clouds around nearby stars. It is expected that SIM will go much further by detecting the presence of planets, those with several times the mass of Earth. SIM has such precision that if it were pointed at Mars, it would be able to view an astronaut switch a flashlight from hand to hand.

The primary goal of SIM is to measure the position of stars, yet it will also target the nuclei of active galaxies and objects in our own solar system such as asteroids. Measuring precise star positions and motions is called astrometry. Precision astrometry at the level SIM will achieve will open up many areas of astrophysics.

Scientists know that all of the galaxies in the Universe (including our own Milky Way Galaxy) are moving away from each other. If we can measure the distance between the galaxies and the speed with which they are moving away from each other, then astronomers can understand how old the Universe is and thus, how long ago the "Big Bang" took place.

The first piece in this puzzle involves measuring the distances to stars. Scientists use a technique called parallax. We use

parallax every day, in fact, with our binocular vision. Each of our two eyes sees a slightly different view, and we use this to judge distance. Current telescopes just aren't precise enough to reliably measure parallaxes for any stars other than those closest to us. SIM's precision will allow us to measure these parallaxes for more distant stars, those anywhere in our galaxy and even in some nearby galaxies. SIM will measure accurate distances to almost any bright stars in our galaxy of 100 billion stars.

SIM will be NASA's first space interferometer designed specifically for measuring the position of stars. SIM will utilize multiple telescopes placed along a 10-meter structure. Like the Hubble Space Telescope, SIM, from its orbit in space, will avoid the blurring effects of Earth's atmosphere which distort measurements made from the ground.

SIM uses the technology of optical interferometry. Interferometers make delicate and accurate measurements of the locations of stars by using a number of special mirrors to collect light from these stars. The light collected from these separate mirrors is mixed together and made to "interfere". By measuring the "interference" SIM is able to make highly accurate position measurements.

SIM can also produce images. It does so by combining and processing starlight gathered by those same special mirrors to produce an image comparable to that produced by a much larger telescope, yet at a fraction of the cost.

SIM will be the first mission to use critical new technology which will enable the future development of the Terrestrial Planet Finder mission. This mission will detect planets the size of Earth up to 50 light years away, and will study the light patterns emitted by planets to determine whether they might have the right chemistry to sustain life.

SIM will be an optical interferometer operating in Earth's orbit. The SIM spacecraft

## NASA'S ORIGINS PROGRAM



When we look up at the sky on a dark, clear night, we may ask ourselves the same questions people have been asking for centuries: "What are all those stars? How far away are they? Where did they come from? Are there other planets out there beyond our own solar system? Is there life out there?"

We know that our sun is a typical star, and we know that the nine planets of our solar system orbit our sun. We have only recently made the exciting discovery that some other stars also have planets orbiting around them. Now the question becomes: "How many stars have planetary companions, and could any of these planets sustain life?"

NASA's Origins Program will use a new generation of highly-advanced telescopes to address many of these fundamental and intriguing questions. It will help us solve mysteries about the formation of the Universe,

galaxies, stars and planets, and it will explore the possibility of life elsewhere in our own solar system and beyond.

For the first time ever in our history we are on the verge of having the technological capability to seek the answers to these age-old questions. We can build telescopes capable of looking far back in time, collecting the faint light gathered from several small telescopes spaced far apart and create images with the equivalent resolution of a telescope the size of a football field. With this technique, called **interferometry**, we can block the light from distant stars so that we will be able to see the much smaller and dimmer planets orbiting them. Soon we will be able to do this outside the Earth's blurring atmosphere in space where the vision of these observatories is far more clear.

As part of the Origin Program, a new

"Help... help! A sex maniac has just broken into my bedroom. Please... please pick him up *in the morning!*"

Take away the last three words of this cry for help, and you have a horror story and not a joke! Yet the implied and devilish hint of these three words, "... in the morning" is what turns into a hilarious joke instead of a horrendous incident wrought with violence and danger.

These devastating three words, instantly change everything. The potential victim (the old maid) and the dangerous intruder trade places. Now we start worrying about him more than about her, and that is what makes this masterfully designed joke so silicious, so wicked and brimming with insinuations.

Henny Youngman lived 92 years, and the only precious commodity he presented to his audience was his humor. His one liners had no equals, and we never got tired or bored hearing them again and again.

For some strange reason, his most famous one lines, "Take my wife... please," never lost it's freshness and its naughty flavor. Every time we heard it, it seemed we were hearing it for the first time.

Who knows. Perhaps right now he is in paradise, and even God is laughing at his jokes, and angels have gathered around him listening to his one liners and cheering him on.

Gifted comedians and humorists such as Henry Youngman, Jimmy Durante, Jack Benny, Fred Allen, Red Skeleton and Telulah Bankhead are in a way, chiropractors of fractured souls, and bone tired men and women.

To master comedians like Henny Youngman and his peers, we all owe a debt of gratitude, and should take off our collective hats to them. They chase away our blues and prove to us that, as the wise man said, "Humor is the most marvelous tranquilizer with no side effects."

## **A SIMPLE COMPUTATION**

**Shofar goes out to  
5,500  
addresses.**

**The cost of mailing out  
5,500 flyers to 5,500  
addresses is a minimum of  
\$800.**

**A full page advertisement  
in Shofar costs  
\$250  
(and the envelope doesn't get  
tossed into the wastebasket.)**

**It doesn't take a genius  
to figure out  
the cost effectiveness  
of advertising in Shofar,  
Farsi and/or English.**

**WE'LL MAKE SURE**

**5,500**

**HOUSEHOLDS SEE YOUR  
ADVERTISEMENT.**

## HENNY YOUNGMAN

### *Chiropractor of Fractured Souls*



For more than seven decades he appeared on the stage and made his audience laugh. Perhaps his seldom-played violin was his security blanket and he did not know it; or if he did, he kept it to himself.

He wrote most of his jokes and his classic one liners himself, and delivered them masterfully. He made fun of us, fun of his wife and fun of himself, but was never rude, never vulgar. He never cursed, never insulted or embarrassed his audience.

Even for some of us, foreign students of the 40's and 50's in this country, homesick, frightened and insecure, who often cried ourselves to sleep at night, living in seven-dollars-a-week furnished rooms in upper Manhattan, his jokes and wisecracks were

God-sent.

When emotionally down on our knees, his knee-slapping one liners brought joy to us, making life more tolerable in the Big Apple with, its intimidating skyscrapers, its crowded Time Square, elegant Radio City and marvelous Bronx Zoo.

If we were asked to select 100 of the funniest, wittiest and wickedest jokes of all time, Henny Youngman's joke about the Old Maid would be and should be on the top of the list. Look how he takes us for a ride, shamelessly pulling the rug from under us:

The vulnerable and helpless old maid, frantically calling the police at the ungodly hour of 2:00 O'clock in the morning. (There was no 911 number when he wrote this joke):

## EDITORIAL

Eli Kantor

### SALEH NOE MOBARAK

*Saleh Noe Mobarak!* Happy New Year to all the readers of Shofar.

I have often wondered why the Persian New Year starts on "*Avale Farvardin*," March 21st, the first day of Spring. This year I think that I have found some answers. During the winter, everything is frozen, blocked, sleeping and in hibernation. The garden lies fallow, the bears are sleeping snug in their dens, and we mere mortals in defiance of the laws of nature, are struggling to accomplish something. However, unfortunately all of our valiant efforts are futile. No matter how hard we try, it is to no avail, because our timing is off, but when Spring comes, everything changes. As King Solomon said in the Songs of Songs:

"Arise my beloved  
My fair one, come away!  
For now the winter is past  
The rains are over and gone.  
The blossoms have appeared in the  
land

The time of singing has come  
The song of the turtledove is heard in  
our land."

Now the fragrance of "*gole yaas*," jasmine wafts through the air, and all of our enterprises, hopes and dreams that have been lying dormant during the winter can go forward successfully.

Spring is also the time that I plant my garden. However, before I actually plant, the preparations must be done. First, the soil

must be turned over and the rocks and weeds must be removed. Then the earth must be cultivated so that the new plants will be able to easily sink down roots and it must be fertilized so the new flowers and vegetables will be nourished. While planting my garden this year, it occurred to me that the preparations that we go through in the garden are similar to the preparations that we must perform to be ready for "*Moaid Nisan*," *Pesach*. Thus, it is customary to do a major "spring cleaning" - "*khane takaani*," of the entire household, just as we turn over the soil. Then we have to remove all of the "*hametz*," leavened bread products, from the house, corresponding to the removal of the rocks and weeds.

On a spiritual level, we have to cleanse ourselves of our spiritual impurities and remove the rocks and weeds from our hearts and souls in order to be able to truly experience the liberation from Egypt. In the *Passover Hagadah*, it states that: "In every generation one is to regard himself as if he was liberated from the land of Egypt." In order to be able to do so, we must do the spiritual spade work necessary. We must get the "*hametz*" out, uprooting the spiritual impurities that keep us separate and apart from God and each other. We must feed our souls the necessary nourishment for them to grow. Then and only then can we experience the true spiritual liberation of *Pesach*.

*Saleh Noe Mobarak! Hag Samaach!*



# SHOFAR



*Iranian American  
Jewish Federation*

5700 Wilshire Blvd.,  
2nd Floor, Suite 2510  
Los Angeles, CA 90036-3659  
Tel : (213) 761 - 8945  
Fax : (213) 761 - 8948

\* Shofar is a publication of the Iranian American Jewish Federation, a non-profit organization.  
\* Writers contributions to Shofar are voluntary and free. \* All contents of articles contributed are the sole responsibility of the relevant writers and/or the quoted source. \* Certain articles appearing in Shofar have copyright. \* Shofar will not assume responsibility for the contents of advertisements.

*Editor-in-Chief:*  
**Sion (Simon) Ebrahimi**

*Founding Editor - English Section*  
**Guitta Karubian**  
*Assistant Editor*  
**Jeny Melamed**

*Administrative Editor:* **Elias Eshaghian**  
*Staff Photographer:* **Mansour Pouretchad**

## **Farsi Section:**

### **Staff writers:**

*Guity Borookhim*      *Barokh Borookhim*  
*Shokooh Darvish*      *Houshang Ebrami*  
*Sam Kermanian*      *Nouri Kharrazi*  
*Nasser Oheb*      *Nina Ostovar*  
*Farzaneh Talei*      *Parvaneh Yousefzadeh*

### **Advertise in Shofar**

<b>Full page (inside)</b>	<b>\$ 250</b>
<b>Half page</b>	<b>\$ 150</b>
<b>One third page</b>	<b>\$ 125</b>
<b>One fourth page</b>	<b>\$ 100</b>

*For more advertising information,  
please contact us at the above  
telephone number.*

## IN THIS EDITION

5	Editorial.....	EliKantor
6	Henny Youngman.....	N.M. Kharrazi (Nouri)
8	NASA's Origins Program.....	Katia Zarnegar Shenassa
11	The Blind Date.....	Omid Arabian
12	A Path To My Salvation.....	Parou Banayan
13	Stephanie Kantor.....	Stephanie Kantor
14	Edges.....	Rebecca Moradian
15	Adam Meets Eve.....	Charles Shea LeMone
16	Labor Law Update.....	Eli Kantor
17	Tax Season Got You Down?.....	David Shenassa
19	A Mother's Blessing.....	Monica Daneshrad

## HICCUPS

A prosperous lawyer visited his brother, a rabbi in a small village and was appalled at his emaciated appearance.

"How can you survive on those starvation wages they pay you?" he asked, shocked.

"It's like this, dear brother," the rabbi answered, smiling tolerantly. "I might have died of hunger long ago except that I make it a practice to fast on Mondays and Thursdays. That way, I have enough food to last the week!"

\* \* \*

A certain rabbi who was a compulsive stutterer was asked by two members of his congregation to act as arbiter for them in a commercial dispute. The loser, a butcher by trade, was a man of violent temper who respected neither scholarship nor piety, and as soon as the rabbi-magistrate pronounced his verdict, he opened fire on him.

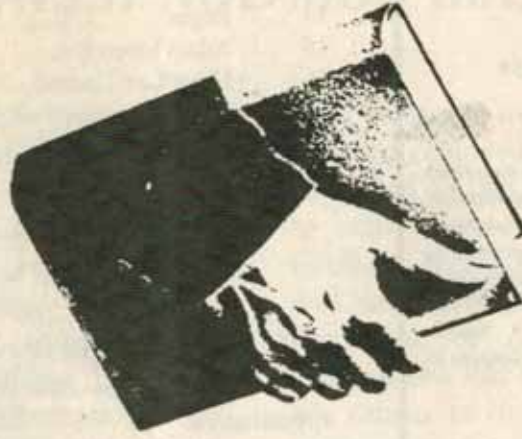
"You are a thief and a robber!" thundered the disgruntled litigant.

The venerable sage listened calmly to the epithets, and when the torrent subsided he answered, "And y-you are a s-s-stud-stut-stutter."

"What! I'm a stutterer?" cried the furious man. "What kind of a silly statement is that?"

"W-well," explained the rabbi, "s-since you a-a-ascribed t-to me your own sh-shortcomings, I th-thought it no m-more than right I-I should r-re-ciprocate."

**K. BANAYAN & ASSOCIATES**  
ATTORNEYS AT LAW



دفتر حقوقی

## کورش بنایان

وکیل رسمی دادگستری آمریکا

دکترای حقوق از آمریکا

فوق تخصص حقوق بین المللی از انگلستان

امور ملکی ، تجاری ( تاسیس شرکت ها ، تهیه و تنظیم  
اساسنامه و قراردادها ) ، دعاوی داخلی و بین المللی

تصادفات و خدمات بدنی

**(310) 785-0800**

1801 Century Park East, Suite 1460, Los Angeles, CA. 90067

Facsimile (310) 785-3908

BEHROOZ ZINATI, D. D. S.  
Orthodontics for Children & Adults

زینت بخش دندانهای شما ...

دکتر زینتی



دکتر بهروز زینتی ... ارتودنسیست

متخصص در ردیف کردن دندانها و زیبائی فک و صورت

نوجوانان - بزرگسالان

قبول اکثر بیمه ها

(818) 986 - 8669

Encino

مطب در انسنو

16550 Ventura Blvd., Suite 320  
Encino, CA 91 436

مشاوره اولیه رایگان

(310) 652 - 2010

Beverly Hills

مطب در بورلی هیلز

240 S. La Cienega Blvd., Suite 404  
Beverly Hills, CA 90211



*Iranian American  
Jewish Federation*

# SHOFAR

A Publication of:

**Iranian American Jewish Federation**



An Affiliated Organization of  
Jewish Federation Council  
of Greater Los Angeles



## منظر نظریان

مدیر عامل شرکت آبی فلور کاورینگ

مرکز عمده فروشی و خرده فروشی موکت، سنگ مرمر، لیتولوم، پارکت های چوبی، پرده کرکره و کفپوش

عید پسخ را به عموم همکیشان عزیز تبریک گفته سالی برقرار از سلامتی

عشق، دوستی و رفاه برای همگان آرزومند است

## SHOFAR

*Iranian Jewish Federation  
5700 Wilshire Blvd., 2nd Floor  
Los Angeles, California 90036*

**Volume 110**

**April 1998**

ADDRESS SERVICE REQUEST

SOLOMON AGHAI  
121 N OAKHURST DR  
BEVERLY HILLS, CA 90210-5504



STD/BLK  
US Postage  
PAID  
Permit No. 23  
Inglewood, CA